

**GHID DE INFORMAȚII UTILE PENTRU CETĂȚENII STRĂINI  
REZIDENȚI ÎN ROQUETAS DE MĂR**

**CUPRINS**

PREZENTARE .....	4
CAPITOLUL I – MUNICIPIUL ROQUETAS DE MAR.....	4
SERVICII MUNICIPALE - PRIMĂRIA.....	5
Sistemul de alimentare cu apă, apa potabilă și canalizare.....	5
Principalele sărbători.....	5
Administrația financiară și trezoreria.....	5
Diferite tipuri de curățenie și salubritate.....	6
Cimitire.....	6
Mediu înconjurător.....	6
Piețe din Municipiu.....	6
Oficiul Consumatorului.....	6
Poliția Locală.....	7
Protecție civilă.....	7
Posturi radio și de televiziune: El faro.....	7
Sănătate și consum.....	7
Turism.....	7
Domeniul bunăstării sociale.....	7
Biroul Municipal pentru Imigrare.....	8
CAPITOLUL II – DOCUMENTAȚIA.....	9
SITUAȚIA ȘEDERII.....	9
REZIDENȚĂ TEMPORARĂ.....	10
REÎNNOIREA PERMISULUI DE REZIDENȚĂ TEMPORARĂ.....	11
REZIDENȚĂ TEMPORARĂ ÎN SITUAȚII EXCEPȚIONALE.....	12
I) Încetățenire.....	12
II) Motive umanitare.....	14
Autorizație de muncă și rezidență.....	15
AUTORIZAȚIE DE REZIDENȚĂ ȘI MUNCĂ SUBORDONATĂ.....	15
CARTEA DE IDENTITATE A STRĂINILOR.....	18
AUTORIZAȚIE DE REZIDENȚĂ ȘI MUNCĂ PE CONT PROPRIU.....	18
REÎNNOIREA PERMISELOR DE REZIDENȚĂ ȘI MUNCĂ.....	19
I. Subordonat.....	20
II. Pe cont propriu.....	20
MODIFICAREA AUTORIZAȚIEI DE REZIDENȚĂ ȘI MUNCĂ.....	20
REZIDENȚĂ PERMANENTĂ.....	21
REÎNTREGIREA FAMILIALĂ.....	22
REZIDENȚĂ TEMPORARĂ ȘI MUNCĂ SUBORDONATĂ PE DURATĂ DETERMINATĂ.....	25
VIZĂ PENTRU CĂUTAREA UNUI LOC DE MUNCĂ.....	26
REGIMUL COMUNITAR (Decretul Regal 178/2003 din 14 februarie).....	27
FORME ACTUALE DE ACCES LA BIROUL PROVINCIAL PENTRU STRĂINI ȘI SUBPREFECTURA DIN ALMERIA PENTRU A ÎNAINȚA DOCUMENTELE.....	30
ALȚI TERMENI DE INTERES ÎN CEEA CE PRIVEȘTE STATUTUL STRĂINILOR.....	31
1) Invitație.....	31
2) Apostila de la Haga.....	31
3) Legalizare.....	31
4) Autorizare și certificare a semnăturilor.....	31

NAȚIONALITATEA SPANIOLĂ.....	32
CĂSĂTORIA.....	34
CAPITOLUL III – SĂNĂTATEA.....	35
Structura Sistemului Sanitar Public.....	35
Cartea de Asigurare Socială .....	35
Carnetul de Sănătate .....	35
Sănătate pentru Cetățenii Comunitari.....	35
Medicamente, Analize medicale, Certificate Medicale .....	35
Centre de Sănătate din Municipiu și Spitale .....	36
Alte servicii de sănătate .....	36
Adrese de interes .....	36
CAPITOLUL IV – OPORTUNITĂȚI DE ANGAJARE .....	36
Căutarea unui loc de muncă .....	36
II) SLUJBA.....	38
1.- MUNCA SUBORDONATĂ (ANGAJARE) .....	38
2.- MUNCA PE CONT PROPRIU.....	39
Tipuri de ajutor de șomaj.....	40
CAPITOLUL V – SERVICIILE SOCIALE.....	40
Sistemul Public de Servicii Sociale .....	40
Beneficii de bază.....	40
Beneficii Economice.....	41
Centrul de Servicii Sociale Comunitare (UTS) din Roquetas de Mar.....	41
ÎNCHIRIEREA LOCUINȚEI.....	42
CUMPĂRAREA UNEI LOCUINȚE .....	44
1. LOCUINȚĂ NOUĂ .....	44
2. LOCUINȚĂ LA MÂNA A DOUA.....	45
3. TIPURI DE LOCUINȚĂ.....	46
4. IPOTECA.....	47
CAPITOLUL VII – ÎNVĂȚĂMÂNT, TIMP LIBER ȘI CULTURĂ ÎN MUNICIPIU.....	49
ÎNVĂȚĂMÂNT .....	49
Educație Infantilă: .....	49
Educație Primară: .....	49
Educația Secundară Obligatorie:.....	49
Bacalaureat:.....	49
Formarea Profesională:.....	49
Termen pentru înscriere: .....	49
Calendarul școlar:.....	49
Educația Universitară: .....	50
Formarea Nereglementată .....	50
Școli Atelier și Case de Meserii:.....	50
Ateliere pentru Ocupare .....	51
Programe de Garanție Socială: .....	51
Spaniola pentru Imigranți: Cursuri de limbă și cultură spaniolă.....	51
Recunoaștere Academică: .....	51
TIMP LIBER ȘI CULTURĂ ÎN MUNICIPIU .....	52
CAPITOLUL VIII – ALTE TEME DE INTERES.....	53
Permisul de Conducere.....	53
PRESCHIMBAREA PERMISELOR DE CONDUCERE ELIBERATE DE ȚĂRILE NON COMUNITARE .....	54

PRESCHIMBAREA PERMISELOR DE CONDUCERE EMISE ÎN REGATUL MAROCULUI ȘI ROMÂNIA.....	55
LUAREA ÎN EVIDENȚĂ: EVIDENȚA MUNICIPALĂ A POPILAȚIEI.....	56
Asigurările Sociale.....	59
Ajutoare și pensii.....	59
DECLARAȚIE DE VENIT – IMPOZIT PE VENIT PENTRU PERSOANE FIZICE.....	60
RECOMANDĂRI PRIVIND PROTECȚIA CIVILĂ ÎN CAZ DE.....	61
ANEXE.....	62
INDEXUL STRĂZILOR DIN MUNICIPIU.....	62
ADRESE ȘI TELEFOANE UTILE.....	62
Gestionarea Documentelor privind Statutul Străinilor din Almería.....	63
Notari autorizați.....	63
TRADUCĂTORI ȘI INTERPREȚI.....	63
Centre oficiale de interes.....	63
Trezoreria și administrația financiară.....	63
Judecătorii / Registru Civil.....	63
Birouri de Asigurări Sociale în Almería.....	63
Biroul de Trafic din Almería.....	63
Consiliul din Andalucia.....	63
Secții ale Consiliului local din Andalucia în Almería.....	64
Biroul pentru consilierea femeilor.....	65
INFORMAȚII PRIVIND ORGANISMELE CARE FAC PARTE DIN FORUL LOCAL, PENTRU IMIGRARE ȘI CETĂȚENIA DIN ROQUETAS DE MAR (ALMERÍA), ÎNFINȚATE ÎN IUNIE 2002.....	66

## PREZENTARE

Realizarea prezentului Ghid de Informații Utile face parte dintr-un program inițiat de Biroul Municipal pentru Imigrare din cadrul Primăriei din Roquetas de Mar, în colaborare cu Direcția Generală pentru Integrarea Imigranților din cadrul Ministerului Muncii și Afacerilor Sociale, în scopul îmbunătățirii și reglementării accesului populației imigrante la Serviciile Publice Municipale.

Acesta își propune să constituie un instrument de facilitare a accesului străinilor rezidenți în acest municipiu la diferitele servicii și resurse existente în Roquetas de Mar, precum și să informeze în mod clar și concis cu privire la principalele nelămuriri pe care aceștia le pot avea, așa cum sunt procedurile de obținere sau administrare a documentelor de bază necesare pentru a locui și munci în Spania, modalitatea de reintregire a familiilor care încă locuiesc separat, sau accesul acestora la o locuință, încercând să captăm parte din motivele de îngrijorare ale beneficiarilor cu care ne confruntăm zilnic, precum și alte aspecte pe care, ca profesioniști cu o experiență mai vastă sau mai restrânsă, le considerăm a fi de interes. Un alt element central care ni s-a părut fundamental este cunoașterea diferitelor servicii de care dispun cetățenii acestui municipiu, unde sunt disponibile, cum și din ce motiv pot fi utilizate, oferindu-le în acest sens informații utile la nivel practic. Provocarea este enormă și acesta este doar începutul demersului, obiectivul fiind transformarea în viitor a ghidului într-un instrument eficient atât pentru utilizatori cât și pentru alți profesioniști care pot găsi în acesta un mijloc util de consultare care corespunde obiectivelor acestora și care va continua să își îmbunătățească și să își actualizeze conținuturile, ținând pasul cu aspectele practice și dinamice ale realității cu care ne confruntăm, atât ca specialiști cât și ca utilizatori. Începem Ghidul cu ceea ce este poate cel mai aproape de cetățean, și anume structura și serviciile pe care le oferă Primăria din Roquetas de Mar, continuând în ordinea posibilei relevanțe pentru cititor, cu o serie de noțiuni de bază despre documentația referitoare la statutul de străin și posibilele demersuri ce trebuie realizate. Alte subiecte tratate se referă la sănătate și formele de acces la sistemul sanitar, resurse privind posibilitățile de angajare, obținerea unei locuințe, învățământ, timp liber și cultură, etc. și încheiem cu o serie de anexe care conțin informații schematice cu privire la punctele de contact utile, străzile din municipiu etc.

În final dorim să mulțumim celor care au făcut posibilă materializarea acestui proiect prin munca și dedicarea cu care s-au implicat, având încredere în utilitatea proiectului pentru toți cei care străbat apele învolburate ale străinătății, în speranța că integrarea străinilor rezidenți în Spania și conviețuirea în diversitate nu vor mai constitui obiective pe termen lung, ci o nouă componentă a realității noastre cotidiene.

## CAPITOLUL I – MUNICIPIUL ROQUETAS DE MAR.

Municipiul Roquetas de Mar are o suprafață de șaizeci de kilometri pătrați și se situează la sud de provincia Almeria, pe partea de vest a golfului Almeria. La data de 30 octombrie 2006, municipiul avea oficial o populație de 73.500 locuitori, deși populația reală depășește 85.000 de locuitori. Dacă se face o distribuire pe sexe, observăm că 52,47% sunt bărbați și 47,53% sunt femei.

Creșterea demografică înregistrată în ultimii ani a fost substanțială, populația crescând de la 28.190 locuitori în 1990 la numărul actual de 73.500 locuitori. Dar acest lucru nu se explică doar prin dinamica proprie a populației, ci se datorează și altor doi factori: economia și fluxul intens de persoane care provin din alte țări din ultimii ani. În 1995 populația străină rezidentă în municipiu era de 2.117 persoane, ajungând la cifra de 20.000 de persoane la sfârșitul anului 2005, pe lângă rezidenții din Roquetas de Mar, care nu figurează în recenzia municipală. În municipiu, localitățile cu cel mai mare număr de imigranți sunt Roquetas de Mar și Aguadulce.

Municipiul Roquetas de Mar reprezintă în prezent una dintre principalele zone de stabilire a populației emigrante în Spania și Andaluzia, cu un procent mai mare de 25% din populația rezidentă recenzată (20.495 persoane la 30.10.2006), și o incorporare continuă a populației străine care se

reînnoiește sistematic. La aceste date se adaugă faptul că în urma procesului de reglementare din anul 2005, au fost încorporați încă 8.5000 de noi rezidenți cu forme legale ai municipiului. În viitorul apropiat, aceștia din urmă își vor putea reîntregi familiile, așa cum au făcut-o deja în ultimii cinci ani peste 2.500 de locuitori străini extracomunitari ai municipiului. Această evoluție a generat, în mediul prestărilor de servicii publice municipale destinate străinilor, o creștere paralelă a serviciilor prestate, evidențindu-se în acest sens Biroul Municipal pentru Imigrare care s-a ocupat de mai mult de 19.000 de beneficiari din anul 2002, înregistrând peste 100.000 de cereri, la care se adaugă faptul că 26% din posturile funcționarilor Serviciilor Sociale Comunitare din perioada 2001-2005 au fost ocupate de locuitori străini, și 60% din intervențiile echipei de tratament familial între 2004-2005, împreună cu 15% persoane care au beneficiat de serviciile Biroului pentru Consilierea Femeilor și 32% în cazul Biroului Municipal de Ocupare.

## SERVICIILE MUNICIPALE - PRIMĂRIA

Primăria își servește cetățenii prin intermediul consiliilor orașenești. Acestea își exercită competența adecvată cu privire la fiecare aspect concret al municipalității. Pentru a beneficia de oricare dintre serviciile Primăriei trebuie să vă adresați Primăriei, cu adresa în Piața Constituției, nr.1, Roquetas de Mar. În plus, datorită extinderii continue a municipalității, puteți găsi birouri de Informații Municipale în alte aglomerări urbane cum ar fi:

În Las Marinas  
Str. Trafalgar, N° 6  
TEL.-950334275

În Aguadulce  
Str. Isla Izaro  
TEL.-950345432

În La Gloria  
Ctra de los Motores, N° 179  
TEL.-950348106

### Sistemul de alimentare cu apă, apa potabilă și canalizare

În cazul în care aveți vreo problemă cu debitul, sau trebuie să instalați alimentarea cu apă într-o locuință etc., trebuie să vă adresați biroului Aquagest situat pe Bdul. Roquetas de Mar 180 - Telefon: 950325320 - Fax: 950325318

Program de lucru: de luni până vineri: 9:00 - 13:00 – Asistență telefonică între 08:00 și 19:00

### Principalele sărbători

Procesiunea celor trei crai de la răsărit: 5 ianuarie

Săptămâna Sfântă: în martie sau aprilie

Sărbătoarea Sfântului Ioan Botezătorul: 22 - 25 iunie

Sărbătoarea Sfintei Ana. Portul: 22 - 26 iulie

Fiestas de la Virgen del Rosario: 5 - 7 octombrie

Fiestas de Las Moragas: 29 decembrie

### Administrația financiară și trezoreria

- Proceduri administrative care se realizează în această zonă municipală:
  - Scutiri / lichidări taxe salubrizare
  - Solicitări de reduceri la taxele pe salubrizare
  - Taxe de salubrizare reduse
  - Schimbarea titularului
  - Scutiri / lichidări I.V.T.M (Impozite pe Vehicule cu Tracțiune Mecanică)
  - Lichidări I.I.V.T.N.U. (Impozit pe Taxa Adăugată a Terenurilor Urbane).
  - Lichidări impozit pe deschidere
  - Restituiri de plăți nedatorate
  - Domicilierea plății facturilor

Calendar de plăți pentru facturi cu scadență periodică:

- Taxa pentru ridicarea gunoiului și impozitul pe vehicule cu tracțiune mecanică (01/02 - 31/05)
- Vaduri și chioșcuri (01/02 - 31/05)
- Impozit pe bunuri imobile urbane și rurale (01/07 - 20/11)
- Impozit pe activități economice (01/08 - 20/11)

Pentru mai multe informații sau pentru a face orice fel de demers trebuie să vă adresați Primăriei la Casieria Municipală de la parterul clădirii.

#### **Diferite tipuri de curățenie și salubritate**

Întreținerea curățeniei publice este responsabilitatea societății **Urbaser** cu sediul în Șos. Alicún Km 3.200 - Telefon: 950323242

#### **Cimitire**

##### **Cimitirul Municipal “San Jerónimo” – Roquetas de Mar**

Localizare: Plaza San Jerónimo și Camino del Cementerio

##### **Cimitirul Municipal din Aguadulce**

Localizare: Str. Santa Mónica.

##### **Cimitirul Municipal din El Parador**

Localizare: Situat la ieșirea din VÍcar, lângă cartierul El Parador

#### **Mediu Înconjurător**

##### **În atenția și informarea cetățeanului**

##### **Educație și formare medioambientală:**

##### **Participarea Cetățenilor:**

##### **Medii și patrimoniu natural:**

- Loc Natural Punta Entinas-Sabinar
- Rețea de Spații Naturale Protejate din Andalucía (RENPA)

##### **Managementul reziduurilor S.U.:**

##### **Prevenirea, controlul și îmbunătățirea calității mediului:**

#### **Piațe din Municipiu**

##### **Piața alimentară din Roquetas**

Adresa: Șos. Alicún, Piața Noriega și Str. Osorio Martínez fără nr.

Program de lucru: de la 7:00 la 14:00.

##### **Piața alimentară din Aguadulce**

Adresa: Str. Virgen del Carmen.

Program de lucru: de la 7:00 la 14:00.

##### **Piața alimentară din Las Marinas**

Adresa: Bdul. Las Marinas, 8 și Str. Andrés Castro fără nr.

Program de lucru: de la 7:00 la 14:00.

##### **Piața ambulantă din Roquetas**

Adresa: Bdul. Unión Europea, fără nr., în fața Auditoriului.

Program de lucru: de la 9:00 la 14:00.

#### **Oficiul Consumatorului**

Biroul Municipal pentru Informarea Consumatorului (OMIC) oferă asistență și colaborare în următoarele domenii:

- Informare, asistență și îndrumare pentru exercitarea corectă a drepturilor consumatorului.
  - Procedura de depunere a plângerilor și reclamațiilor, servind drept mediator; după caz, acestea vor fi transmise organelor superioare.
  - Realizarea de campanii de informare pentru o mai bună cunoaștere a drepturilor și obligațiilor consumatorilor.
  - Colaborare cu diferite Asociații ale Consumatorilor și Utilizatorilor.
  - Asigurarea documentelor tehnice și juridice pe teme de consum.
- OMIC se află în clădirea Primăriei - Telefon: 950 338 552.

### **Poliția Locală**

Poliția Locală din Roquetas de Mar dispune de 117 polițiști împărțiți în următoarele unități:

- Serviciul pentru Siguranța Cetățeanului -092-
- Serviciul de trafic și circulație.
- Serviciul pentru Siguranță nocturnă.
- Biroul de procese-verbale și dovezi (cercetări accidente de circulație).
- Educație stradală.
- Spații deschise și Mediu înconjurător.
- Inspekția Muncii.
- Poliție Comunitară.

Pe timp de vară se creează o poliție specială de pază a plajelor, polițiștii patrulând cu bicicleta pe falezele din zonă.

Adresa: Comisariatul de Poliție Municipală din Roquetas de Mar – Piața Tres Mártires – Telefon: 950324411

Secția din Aguadulce – Str. Rambla La Gitana – Telefon: 950 345 969

### **Protecție civilă**

Sediul din Roquetas de Mar – Bdul. Roquetas, 104

Telefon: 950321432 Fax: 950338127

### **Posturi radio și de televiziune: El faro**

Stația de emisie: Str. Aire, fără nr.

Telefon: 950339701 – Fax: 950339703

### **Sănătate și consum**

#### **Școala Sanitară Municipală**

#### **Centrul de îngrijire a dependenților de droguri**

Rețeaua de îngrijire a dependenților de droguri se caracterizează prin faptul că dispune de o acoperire universală și de acces direct și gratuit, în care se integrează centre publice și centre private. În Roquetas de Mar, această rețea își are sediul pe str. Zamora 1, Telefon: 950 33 80 64 - Fax: 950 32 52 55

### **Turism**

Biroul de Informare Turistică

Telefon: 950333242

### **Domeniul bunăstării sociale**

#### **Serviciul de Informare, Evaluare, Orientare și Consiliere (SIVOA)**

Programul Copii și Familia – Proiect de Intervenție Familială - Program de asistență a familiilor cu minori în situații de risc social – Ajutor la domiciliu – Teleasistență

### **Program de Prevenire și Integrare socială**

Proiect: Centrul de zi – Ateliere de Cartier - Plan de dezvoltare a romilor - Proiect de activități ale consiliului municipal pentru persoane în vârstă - Proiect de cazare a persoanelor marginalizate fără adăpost, a rezidenților temporari și a altor categorii - Program preventiv comunitar - Curs de prevenire a consumului de droguri în mediul familial - Prevenirea abuzului de medicamente, substanțe narcotice și psihotrope, și acordarea primului ajutor - Atelier pentru dezvoltarea personală a adolescenților

### **Program: beneficii complementare**

Ajutoare economice familiale – Ajutoare de urgență socială – Ajutoare în cărți și materiale școlare – Reduceri salubritate

### **Program: cooperare socială prin voluntariat**

Sprijinirea asociațiilor cu caracter social – Subvenții către asociații adresate persoanelor de vârstă a treia – Ajutoare de solidaritate pentru lumea a treia – Alte transferuri sociale – Biroul Municipal de voluntariat

### **Programe Ocupaționale**

Proiectul MAREA - Serviciul Andalucia Orientează

### **Program de integrare socio-profesională a dependenților de droguri**

Proiect ARHIMEDE

### **Program ocupațional pentru bolnavii mintali**

Proiect de atelier de plante ornamentale și manufactură

### **Servicii Sociale Specializate**

Centrul municipal de informare a femeii

Școli pentru copii

### **Biroul Municipal pentru Imigrare**

A fost înființat în 1997 pentru a găsi strategii de intervenție specifice și pentru a propune soluții pentru situația actuală și viitoare a emigrării în municipiul nostru, urmărindu-i evoluția în orice moment. Acest serviciu municipal este organizat în jurul mai multor programe dezvoltate de echipa operativă a biroului nostru.

#### **1) Programe în colaborare cu Consiliul pentru Egalitate și Bunăstare Socială al Primăriei din Andalucia**

- Program pentru integrarea socio-culturală a imigranților (spaniolă/limbă străină și cultură spaniolă)
- Mediere interculturală în Domeniul Bunăstării Sociale
- Program de mediere interculturală în cadrul biroului pentru imigrare
- Program de informare, consiliere, îmbunătățire a accesului la locuință și a luării în evidență a imigranților
- Program pentru promovarea și integrarea socială a femeii imigrante

#### **2) Program încheiat cu Consiliile pentru Ocuparea Forței de Muncă și de Guvernare din Andalucia, F.A.M.P. (Federația Andaluză a Municipiilor și Provinciilor) și Fondul Social European.**

- Proiect Equal Arena II de luptă împotriva rasismului și xenofobiei pe piața muncii

#### **3) Program încheiat cu Consiliul de Guvernare al Primăriei din Andalucia**

- Fondul pentru adăpostirea și integrarea imigranților

#### **4) Program încheiat cu Direcția Generală pentru Integrarea Imigranților din cadrul Ministerului Muncii și Afacerilor Sociale.**

- Îmbunătățirea și reglementarea accesului populației imigrante la serviciile publice municipale.

#### **Aceste programe au următoarele obiective:**

- Informarea și consilierea referitor la legislația în vigoare privind Statutul de Străin (Drepturi și Libertăți ale Străinilor în Spania) Permise de Rezidență și Muncă, Reîntregire familială, Vize, Reînnoiri, etc.



- Dezvoltarea unor programe informative și de consiliere socio-profesională și de colaborare cu diferite administrații în materie de luptă împotriva angajării nereglementate a forței de muncă imigrante și împotriva discriminării profesionale a muncitorilor imigranți.
- Colaborare pentru dezvoltarea programelor de formare ocupațională care să permită un mai bun acces la ocuparea forței de muncă, acordând o atenție specială colectivului de femei imigrante.
- Dezvoltare de programe educative și culturale sectoriale pentru adulți și femei.
- Coordonarea acțiunilor Forului din Roquetas de Mar pentru Imigrare și cetățenie, acordând o atenție specială stimulării participării și conviețuirii cetățenești prin intermediul asocierii, și dezvoltarea de activități și campanii de sensibilizare a opiniei publice.
- Emiterea de rapoarte de afiliere socială.
- Emiterea de rapoarte de locuință, campanii de luare în evidență, mediere și informare cu privire la programele de comportament în locuințe.
- Mediere interculturală direcționată către toate sectoarele municipale și acordând o atenție specială nevoilor serviciilor din Sectoarele Bunăstării Sociale și Femeii, în special Serviciilor Sociale Comunitare.

Statisticile evoluției populației străine în municipiu și atenția acordată acestuia sunt disponibile la: [http://www.aytoroquetas.org/serv\\_municipales/serv\\_sociales/oficina\\_inmigracion.asp](http://www.aytoroquetas.org/serv_municipales/serv_sociales/oficina_inmigracion.asp)

## CAPITOLUL II – DOCUMENTAȚIA

### **SITUAȚIA ȘEDERII**

**Cine se află în situația de ședere în Spania?** Se află în această situație persoanele care au:

- Viză de turist sau Viză de studii.

**Toți străinii care doresc să călătorească în Spania în regim de ședere vor trebui să solicite o viză?**

Nu au nevoie de viză pentru ședere mai mică de trei luni (într-un interval de 6) cetățenii următoarelor state: Andorra, Argentina, Australia, Bolivia, Brazilia, Bulgaria, Brunei, Canada, Chile, Cipru, Costa Rica, Croația, El Salvador, Statele Unite, Guatemala, Honduras, Ungaria, Islanda, Israel, Japonia, Liechtenstein, Malaezia, Malta, Mexic, Nicaragua, Norvegia, Noua Zeelandă, Panama, Paraguay, Republica Coreană, România, San Marino, Santa Sede, Singapore, Elveția, Uruguay, Venezuela, regiuni administrative speciale ale Republicii Populare Chineze, Hong Kong și Macao și acele țări care fac parte din Uniunea Europeană. Cetățenii țărilor care nu se află pe această listă vor trebui să solicite viză pentru a călători în Spania.

**Unde se solicită viza de ședere?** La consulatul sau ambasada spaniolă corespondentă din țara de origine sau de rezidență legală a solicitantului.

**Ce documente sunt necesare pentru a solicita o viză de ședere?** Cererile de viză de ședere vor trebui să fie însoțite de următoarele documente:

- Pașaport sau act de călătorie;
- Obiectivul călătoriei și condițiile șederii anterioare;
- Dovada mijloacelor de existență suficiente perioadei solicitate;
- Asigurarea medicală;
- Dovada de cazare în Spania pe perioada șederii;
- Garanțiile întoarcerii în țara de origine, fiind necesar un bilet dus-întors;
- Permisul de călătorie al părintelui sau tutorelui, dacă solicitantul este minor;

- Solicitantul vizei de ședere va putea aduce, în sprijinul cererii sale, o scrisoare de invitație din partea unui cetățean spaniol sau străin rezident legal.

Pe lângă acestea, pot fi cerute solicitantului documentele care să demonstreze:

- Rezidența de la locul cererii, ca și încetățenirea în țara de rezidență. Exemplu: rude ce rămân în țara lor, ani de muncă, angajare actuală, etc.
- Situația profesională și socio-economică a solicitantului (în mod normal se cere cont bancar cu o vechime minimă de un an).
- Îndeplinirea termenilor de întoarcere în cazul vizelor acordate anterior.

Odată acordată viza, străinul va trebui să o ridice în termen de o lună de la notificare.

**Este posibilă prelungirea șederii în Spania peste trei luni?** Cetățenii din țările pentru care nu se cere viza de ședere pentru a intra în Spania vor putea cere o prelungire de ședere cu încă trei luni, pe o perioadă de șase luni. Totuși, cetățenii din țările pentru care se cere viza de ședere, atunci când durata acestei vize este mai mică de trei luni, vor putea prelungi șederea până la o perioadă maximă de trei luni, în interval de șase luni.

**Unde se cere prelungirea șederii?** La Biroul pentru Străini, Biroul Superior sau Comisariatul Național de Poliție din localitatea unde se află; cererea de prelungire va trebui prezentată personal de titular.

**Ce documente sunt necesare pentru a prelungi o viză de ședere?**

- Pașaport sau act de călătorie;
- Motivele cererii de prelungire, care vor trebui să fie excepționale pentru cetățenii statelor cărora nu li se cere viză de intrare în Spania;
- Dovezi suficiente că dispune de mijloace de trai adecvate pentru perioada ce prelungire pe care o solicită;
- O asigurare de călătorie cu o valabilitate egală sau mai mare decât prelungirea solicitată.
- Garanțiile de întoarcere în țara din care provine (biletul de întoarcere în țara de origine).

**Notă:** Prolungirea șederii se va face în baza pașaportului sau titlului de călătorie.

**Care sunt consecințele refuzării cererii de prelungire a șederii?** Refuzarea prelungirii șederii va fi motivată și va dispune ieșirea străinului de pe teritoriul național, care va trebui să se facă înainte de încheierea perioadei de ședere inițială, sau dacă a expirat acest termen, în termenul stabilit în rezoluția de refuz care nu va putea depăși 72 ore.

**Notă:** Termenul de ieșire va trebui să apară pe pașaport.

## **REZIDENȚĂ TEMPORARĂ**

**Ce este o rezidență temporară?** Este situația care autorizează locuirea în Spania pe o perioadă mai mare de nouăzeci zile sau mai mica de cinci ani (aici ne referim doar la rezidență temporară în Spania, fără prestarea de muncă; fără autorizație de muncă).

**Cui se poate acorda rezidența temporară?** Străinului care dovedește că dispune de mijloace de trai suficiente pentru a-și acoperi cheltuielile de alimentație și ședere, incluzând în cazul său, cele ale familiei pe perioada de timp de rezidență pe care o solicită.

**Unde se solicită autorizația de rezidență temporară?** În primul rând va trebui să se solicite personal viza de rezidență la Consulatul sau Ambasada corespondentă țării de origine sau de rezidență legală a celui interesat.

**Ce documente sunt necesare pentru cererea de viză?**

- Cerere tipizată, completată corect, în original și trei copii, semnate de solicitant;
- Pașaport valabil sau document de călătorie, recunoscut ca și valabil în Spania, cu o valabilitate de minim un an;
- Cazier judiciar, sau document echivalent, din țara de origine, sau din țara sau țările unde a avut rezidență în ultimii cinci ani (doar în cazul în care solicitantul este major în țara de origine);

- Certificat medical, care să demonstreze că nu suferă de nicio boală prevăzută în Regulamentul Sanitar Internațional (că nu suferă de boli infecțioase).
- Documente care să dovedească mijloacele de trai suficiente pentru cheltuielile de alimentație și ședere, inclusiv cele ale familiei sale, pentru perioada de rezidență solicitată.

Misiunea Diplomatică sau Biroul Consular, în timp ce rezolvă cererea de viză, va putea cere reevaluarea solicitantului și, dacă este considerat necesar, o întrevvedere personală.

**Odată prezentată cererea de viză de rezidență, care sunt pașii următori care trebuie făcuți?** Începând cu acest moment, Consulatul sau Ambasada va transmite cererea de viză autorităților spaniole (printre care Prefectura sau Sub-prefectura), care vor rezolva această cerere în termen de o lună.

În cazul în care rezultatul este favorabil, Consulatul sau Ambasada vor acorda respectiva viză, aceasta rămânând să fie ridicată de cel interesat într-o perioadă de maxim o lună de la notificare. Odată notificată acordarea vizei, solicitantul va trebui să o ridice personal în termen de o lună de la această notificare.

Cu viza, solicitantul va putea veni în Spania (în cazul în care acesta nu ridică viza în termen de o lună de la notificare, se va înțelege că a renunțat la ea și ca urmare se va produce arhivarea procedurii).

**Ce efecte are viza? Care este durata acesteia?** Viza de rezidență acordată va conține autorizația inițială de rezidență și valabilitatea acestei rezidențe va începe de la data de intrare în Spania, care va trebui să se facă în mod obligatoriu pe baza pașaportului sau actului de călătorie.

Autorizația de rezidență temporară inițială va avea valabilitatea de un an.

**Odată ajuns în Spania, care sunt formalitățile ce trebuie făcute?** Odată ce s-a ridicat viza, solicitantul va trebui să intre pe teritoriul spaniol, în termenii de valabilitate ai acesteia și, odată ajuns în Spania și în termen de o lună de la intrare, va trebui să ceară personal o Carte de Identitate a Străinului, pentru care va trebui să-și lase amprenta la Comisariatul Național de Poliție din localitatea unde se află (odată pusă amprenta, în aproximativ patruzeci zile, va obține Permisul de Rezidență).

## **REÎNNOIREA PERMISULUI DE REZIDENȚĂ TEMPORARĂ**

**În ce moment trebuie cerută reînnoirea permisului de rezidență temporară?** Cu șaizeci de zile înaintea datei de expirare a autorizației (cererea de reînnoire va putea fi prezentată de asemenea cu trei luni înainte de data încheierii valabilității autorizației anterioare, dar nu vă recomandăm să o faceți).

**Ce documente sunt necesare pentru cererea de reînnoire?**

- Cerere completată corect;
- Pașaport valabil și copie xerox;
- O fotografie;
- Copie după Permisul de Rezidență care trebuie să fie reînnoit;
- Asigurare medicală, publică sau privată;
- Dovada că dispune de resurse economice suficiente pentru perioada de rezidență solicitată.

**Pentru cât timp se acordă prima reînnoire a rezidenței temporare?**

Primul permis reînnoit, în principiu, va avea o valabilitate de doi ani.

Prezentarea cererii de reînnoire a rezidenței temporare, în termenul menționat, va prelungi valabilitatea permisului anterior până la soluționarea acestei cereri.

**În cât timp se rezolvă cererea de reînnoire?** Administrația trebuie să soluționeze cererea în termen de trei luni de la prezentarea acesteia. Dacă nu o rezolvă în acest termen, se va înțelege că rezultatul este favorabil. În orice caz, Administrația este obligată să emită un avis expres.

În termen de o lună de la notificarea rezultatului favorabil, străinul va trebui să solicite noul permis de rezidență la Comisariatul Național de Poliție, unde își va lăsa amprenta digitală și în acest scop va prezenta:

- Aviz favorabil pentru reînnoirea permisului de rezidență;
- Numărul de înregistrare al formularului de cerere;
- Pașaport valabil;
- Dovadă a plății taxelor;
- 3 fotografii color recente, tip buletin, pe fond alb și cu capul descoperit.

**Este posibilă trecerea de la situația de rezidență la cea de rezidență și muncă? (subordonată sau independentă)** Da, în cazul în care străinul dorește angajarea, va trebui să aibă o ofertă de muncă în Spania (aici nu se va lua în considerare situația națională de angajare și, de aceea, nu va fi nevoie să se prezinte certificate negative de la serviciile publice de angajare). A se vedea autorizația de muncă subordonată.

În cazul în care se dorește efectuarea unei activități pe cont propriu, se vor cere toate cele stabilite pentru acest permis de muncă, cu excepția cazierului judiciar din țara de origine.

**Notă:** Autorizația de muncă și rezidență acordată își va produce efectele în funcție de afilierea ulterioară și/sau retragerea muncitorului la/de la Asigurările Sociale în termen de o lună de la notificare. Odată îndeplinită această condiție, permisul va începe să fie valabil.

## **REZIDENȚĂ TEMPORARĂ ÎN SITUAȚII EXCEPȚIONALE**

**Care sunt situațiile considerate excepționale, potrivit legii, pentru a putea primi rezidență temporară?** Acestea sunt:

- ÎNCETĂȚENIRE
- MOTIVE UMANITARE

### **I) Încetățenire**

**Ce este încetățenirea?** Este situația în care un străin se află în Spania și, fără a fi rezident legal, are anumite legături cu Spania.

**Câte tipuri de încetățenire există?** Există trei tipuri:

1. **Încetățenire socială:** acreditare a șederii continue în Spania pe o perioadă de trei ani, pe lângă alte formalități.
2. **Încetățenire pentru muncă:** acreditare a șederii continue în Spania pe o perioadă de doi ani și anumite formalități.
3. **Încetățenire familială:** atunci când este vorba de copii de tată sau mamă originari din Spania.

**Este posibilă angajarea atunci când se obține o rezidență temporară pentru încetățenire?** Da, acordarea autorizației de rezidență "pentru încetățenire" aduce cu sine acordarea de autorizație de muncă în Spania pe perioada valabilității acesteia (în mod normal un an). Producerea de efecte de către autorizația de muncă acordată va fi condiționată de ulterioara afiliere și retragere a lucrătorului la/de la Asigurările Sociale în termen de o lună de la notificare.

**De ce este nevoie pentru a solicita rezidența temporară pentru încetățenire socială?**

- Străinul trebuie să dovedească șederea continuă în Spania pe o perioadă de minim trei ani.
- Să nu aibă antecedente penale în Spania și în țara de origine.
- Să aibă un contract de muncă cu o durată nu mai mică de un an, semnat de lucrător și angajator în momentul cererii, sau să aibă mijloace de existență suficiente.
- Să demonstreze legăturile de familie cu spanioli sau cu alți străini rezidenți. (mariaj, ascendenți sau descendenți în linie dreaptă), sau

- Să prezinte un raport care să acrediteze integrarea socială emis de Primăria care corespunde domiciliului său actual. (În acest raport va trebui să apară recunoașterea identității, perioada de ședere a celui interesat la domiciliul actual, mijloacele de existență pe care se bazează, nivelul de cunoaștere a limbilor pe care le folosește, integrarea în rețeaua socială în care se află, programele de integrare socială și de muncă ale instituțiilor publice sau private la care a participat și tot ceea ce poate servi pentru a determina gradul său de încetățenire).

#### Ce documente sunt necesare?

- Cerere.
- O fotografie.
- Pașaport cu valabilitate minimă de patru luni. (original și copie)
- Documente care să demonstreze șederea continuă în Spania pe o perioadă minimă de 3 ani, anterior prezentării cererii (original și copie).
- În cazul majorilor, **cazierul judiciar** în original expediat de autoritățile din țara sau țările unde a avut rezidența în cei cinci ani. Aceasta documentație va trebui să fie corect tradusă și legalizată.
- Contract de muncă (original), semnat de angajator și muncitor cu o valabilitate minimă de un an (cu efecte condiționate de intrarea în vigoare a autorizației de rezidență în condiții speciale solicitată).
- Documentul Național de Identitate sau Codul de Identificare Fiscală (CIF) a firmei (original și copie).
- Atunci când meseria sau locul de muncă oferit este cel de **angajată în casă**, acreditarea solvabilă din punct de vedere economic a angajatorului (declarația pe Venit pe ultimul an, ultimele 6 salarii sau oricare alt document care să justifice această solvabilitate) (original și copie).
- Documentație acreditată a **legăturii familiale** a solicitantului cu străini rezidenți (căsătorie, ascendenți sau descendenți în linie dreaptă) (original și copie). Această documentație va trebui să fie corect tradusă și legalizată. Sau, **raport** emis de către **Primăria** de care aparține privind integrarea sa socială.

**Ce se întâmplă dacă nu există un contract de muncă?** În acest caz, este necesar un raport emis de către Primăria unde este luat în evidență, în baza art. 46.2 c) al Decretului Regal (RD) 2393/2004 care stabilește: "Primăria corespunzătoare va putea recomanda scutirea străinului de necesitatea prezentării unui contract de muncă, atât timp cât dovedește că dispune de mijloace de trai suficiente".

**Cine poate solicita un permis de rezidență temporară pentru încetățenire în scop de muncă?** Străinul care dovedește trei cerințe de bază:

- Dovada șederii continue în Spania pe o perioadă minimă de doi ani.
- Nu are antecedente penale în Spania și țara de origine.
- Demonstrează existența relațiilor de muncă, cu o durată nu mai mică de un an, printr-o rezoluție judiciară care să o recunoască sau o rezoluție administrativă care să confirme actul de infracțiune al Inspectoratului de Muncă și Securitate Socială, care să o acrediteze.

**Notă:** Permisul acordat va putea fi doar de rezidență sau de rezidență și muncă, în funcție de situația în care cel care o solicită prezintă sau nu contract de muncă.

**Ce condiții trebuie să îndeplinească străinii care doresc să obțină un permis de rezidență temporară pentru încetățenire socială?**

- Să fie copii de tată sau mamă originari din Spania;
- Să nu aibă antecedente penale în Spania sau țara de origine.

Cererea va fi prezentată de către cetățeanul străin, cu excepția minorilor sau persoanelor cu dizabilități, unde se va putea prezenta reprezentantul legal. Nu este nevoie de viză și nu se are în vedere situația națională de ocupare.

Permisul acordat va putea fi doar de rezidență sau de rezidență și muncă, în funcție de situația în care cel care o solicită prezintă sau nu contract de muncă.

## **II) Motive umanitare**

### **În ce cazuri se poate solicita un permis de rezidență temporară din motive umanitare?**

Avem trei posibilități:

- Străini victime ale delictelor stipulate în Codul Penal. (art. 311 până la 314), unde a apărut circumstanța agravantă de comitere de acte de rasism, antisemitism sau alt tip de discriminare, prevăzute în art. 22.4 Cod Penal sau acte de violență în mediul familial, în termenii prevăzuți de Legea 27/2002 din 31 iulie, care reglementează ordinul de protecție a victimelor violenței domestice, numai în cazul în care a existat o sentință pentru astfel de delict.
- Străinii care dovedesc că suferă de o boală gravă descoperită, care solicită asistență sanitară specializată nedisponibilă în țara de origine, și care dovedesc că întreruperea tratamentului acestei boli sau neprimirea ajutorului necesar presupune un risc pentru sănătate sau viață.
- Străinii care dovedesc faptul că transferul în țara de origine sau din care provin, ca efect al solicitării respectivei vize, reprezintă un pericol pentru siguranța lor sau a familiilor lor și care îndeplinesc celelalte cerințe pentru a obține un permis temporar de ședere sau de ședere și muncă.

### **Ce documente trebuie prezentate pentru această cerere?**

- Cerere tip, completată corect.
- Pașaport valabil, având valabilitate minimă de patru luni.
- Documente doveditoare ale faptului că se află în una dintre situațiile menționate anterior: sentință pentru violență domestică, raport clinic de la autoritatea sanitară, etc.

**Atunci când se obține permisul de rezidență temporară din motive umanitare se poate lucra imediat?** Nu. Străinul care dorește să muncească trebuie să solicite personal permisul respectiv pentru a lucra. Această cerere se poate prezenta în același timp cu cererea pentru permis de rezidență în condiții speciale, sau pe perioada valabilității acesteia.

**Pentru ce perioadă se acordă permisul de rezidență temporară în condiții speciale?** În ciuda caracterului "special", acest tip de permise (ca și reînnoirea lor) vor avea o valabilitate de un an.

**În cât timp se rezolvă cererea de rezidență temporară în condiții speciale?** Termenul maxim pentru soluționarea cererii va fi de trei luni începând din ziua următoare înregistrării în registrul organului competent care o emite.

În termenul maxim de o lună de la notificarea acordării permisului, sau de la intrarea acestuia în vigoare, străinul trebuie să solicite personal Cartea de Identitate a Străinului (TIE).

**Pe lângă motivele de încetățenire și cele umanitare, există și altele pentru care se poate cere permisul de ședere în condiții speciale?**

Da, există încă trei cazuri, și anume:

- Din motive de protecție internațională: în cazuri de azil, refugiați și cazuri de aflus masiv de persoane migrante;
- Colaborare cu autoritățile administrative și judiciare. Exemplu: în eradicarea mafiei traficului de persoane.
- Când este vorba de motive de interes public sau securitate națională care să justifice necesitatea de a permite rezidența străinului în Spania.

Pentru aceste trei ultime motive, sunt valabile toate cele expuse mai sus în ceea ce privește locul de prezentare, documente ce trebuie prezentate, rezoluție etc., și de asemenea, în aceste cazuri, străinul va putea solicita permisul corespondent pentru a lucra personal.

### **Autorizație de muncă și rezidență**

**De ce anume are nevoie un străin pentru a lucra în Spania?** Un permis administrativ care să îi confere dreptul de a ocupa un loc de muncă pe teritoriul spaniol.

**Începând cu ce vârstă un străin poate lucra în Spania?** Începând cu vârsta de 16 ani se poate cere o autorizație de muncă și rezidență.

**Ce mijloace există pentru a cere o autorizație de muncă și rezidență?** Există două mijloace:

- Pentru a lucra ca angajat (subordonat);
- Pentru a deschide propria afacere în Spania (pe cont propriu).

**Care este valabilitatea unei autorizații de muncă și rezidență?** Poate avea o durată sub cinci ani.

- Prima autorizație de rezidență și muncă (inițială) se acordă pentru o perioadă de un an.
- A doua autorizație de rezidență și muncă (odată reînnoită prima) va avea o valabilitate de doi ani.
- A treia autorizație de rezidență și muncă va avea de asemenea o valabilitate de doi ani.
- În momentul în care s-a obținut autorizație de rezidență și muncă pe o perioadă de cinci ani consecutivi se va putea obține o autorizație de rezidență permanentă.

**Care este zona teritorială și de activitate a autorizațiilor de muncă și rezidență?** Trebuie să se facă diferența între prima autorizație de rezidență și muncă și cele care urmează în formă succesivă. Prima va putea fi limitată la activitatea și zona geografică de unde este acordată (acest lucru se întâmplă la 90% din cazuri). Cu toate acestea, se va putea cere o modificare în sensul schimbării teritoriului și a activității. Autorizațiile ulterioare nu vor avea această limitare.

### **AUTORIZAȚIE DE REZIDENTĂ ȘI MUNCĂ SUBORDONATĂ**

**Ce cerințe fundamentale sunt necesare pentru a putea obține o autorizație de muncă subordonată?**

- Dovada că lucrătorul nu locuiește ilegal în Spania;
- Deținerea unei oferte de muncă din partea unui angajator;
- Dovada că nu există lucrători spanioli disponibili pentru a ocupa oferta de muncă pe care o obține lucrătorul străin (nu se cere în toate cazurile).

**Cum se demonstrează faptul că nu există lucrători disponibili în Spania pentru a ocupa oferta de muncă care se face lucrătorului străin?** Există două posibilități în acest sens:

1. Va trebui să se analizeze catalogul cu ocupații dificil de acoperit ce va fi elaborat trimestrial de către Serviciul Public de Ocupare al Statului. Dacă postul ce va fi ocupat de către lucrătorul străin se află în acest catalog, va fi suficient să se aducă un înscris care să indice această situație.
2. În cazul în care postul nu se află în acest catalog, dovada faptului că nu există lucrători disponibili în Spania se va face prezentând o Ofertă de muncă în fața organului competent. Va trebui să se aștepte 15 zile; dacă în acest timp nu s-a prezentat niciun spaniol, comunitar sau rezident legal pentru a acoperi postul vacant, organul va emite Certificatul Negativ, pentru că nu a găsit în Spania lucrători potriviți și disponibili pentru realizarea activității.

**Este întotdeauna necesar să se dovedească că nu există lucrători disponibili în Spania?** Nu, nu va fi nevoie să se dovedească acest lucru atunci când lucrătorul străin este:

1. Soțul sau copilul unui străin rezident în Spania posesor al unui permis reînnoit.
2. Fiul unui spaniol naționalizat sau al unui comunitar, atât timp cât aceștia au minim un an de când sunt rezidenți legali în Spania.
3. Titularii unei autorizații anterioare de rezidență și muncă care cer reînnoirea acestora.
4. Titularii unei autorizații de rezidență.
5. Lucrătorii necesari pentru montaj, reînnoirea unei instalații sau echipe productive.
6. Străinii care au în grija lor ascendenți sau descendenți de naționalitate spaniolă.
7. Străinii născuți și rezidenți în Spania.
8. Copiii și nepoții celor de origine spaniolă.
9. Cei recunoscuți ca apatrizi și cei care au pierdut statutul de apatrid în anul următor încheierii acestui statut.
10. Străinii minori care au împlinit vârsta minimă de muncă, deținători ai permisului de rezidență, care se află sub tutela entității competente de protecție a minorilor, odată dovedită imposibilitatea de întoarcere la familiile lor sau în țara de origine.
11. Străinii care au Autorizație de Rezidență Temporară pentru Încetățenire dar și din Motive Umanitare, de colaborare cu justiția și alte condiții speciale.
12. Străinii care au fost titulari ai unei autorizații de muncă pentru activități limitate, pe o perioadă de patru ani naturali și care s-au întors în țara lor.
13. Acoperirea posturilor de încredere (se referă la sarcini de înaltă poziție, administrație sau gestiune de firme).
14. Naționaliile statelor cu care Spania a încheiat convenții internaționale, cum ar fi Chile și Cipru.

**Unde se prezintă cererea de autorizație de rezidență și muncă subordonată?** La Prefectura sau Subprefectura provinciei unde urmează să-și desfășoare activitatea lucrătorul străin.

**Ce documente trebuie prezentate?**

ÎN CEEA CE PRIVEȘTE LUCRĂTORUL:

- O fotografie (tip carnet, recentă, color, pe fundal alb și cu capul descoperit).
- Copie completă după pașaport sau documentul de călătorie, valabile.
- Autorizație de rezidență (doar dacă străinul este rezident legal în Spania).
- Acele acte care justifică, dacă sunt invocate de cel interesat, unele dintre premisele stabilite în art. 40 al Legii Organice (LO) 4/2000 (premise de concesiune fără a se lua în considerare situația națională a angajării).
- Dacă este cazul, dovada experienței profesionale sau a formării necesare pentru desfășurarea funcțiilor postului de muncă oferit, prin certificate anterioare de muncă pe același post sau pe posturi similare, sau titlurile și diplomele corespunzătoare, dar și prin oricare alt mijloc admis.
- Dacă este cazul, titlatura omologată care se cere pentru exercitarea profesiei.

ÎN CEEA CE PRIVEȘTE ANGAJATORUL:

- Memoriu justificativ al cererii.
- Dovada nevoii de angajare și a faptului că dispune de mijloace pentru a face față obligațiilor derivate din această angajare, prin documentația care, în funcție de locul de muncă și de activitatea firmei se menționează în continuare.  
Angajați în casă:
  - Venit familial.
  - Certificat de căsătorie.



- Certificat de luare în evidență.
- Agricultură:
- TC2 (regimul general) din ultimele 12 luni sau viața ocupațională a firmei care să reflecte ieșirile din perioada menționată.
  - Certificare cadastrală care să acrediteze terenurile din proprietatea firmei.
- Alte activități:
- TC2 (regimul general) din ultimele 12 luni sau viața ocupațională a firmei care să reflecte ieșirile din perioada menționată.
  - Taxa pe Valoare Adăugată (IVA) din ultimul an.
  - În cazul construcțiilor, contractele lucrărilor în lucru.
- Contract de muncă și ofertă de angajare în model tipizat, care să asigure lucrătorului o activitate continuă pe perioada valabilității autorizației de rezidență și muncă (în cazul străinului care nu este rezident în Spania oferta de angajare va avea o durată de minim un an).
  - Documentul Național de Identificare și CIF-ul firmei
  - Documentația înscrierii firmei la Asigurările Sociale.
  - Dacă este cazul, documentul public care dispune reprezentarea legală a firmei în favoarea persoanei care prezintă cererea.
  - Dacă este cazul, documentul de identitate al specialistului (administrator, avocat, etc.) care prezintă cererea.
  - Dacă este cazul, certificatul serviciilor publice de angajare, de unde se obține rezultatul gestiunii ofertei prezentate, în cazul în care lucrătorul nu-și exprimă vreo preferință.

**Cât durează soluționarea cererii de autorizare de rezidență și muncă subordonată?** Legea stabilește un termen maxim de trei luni pentru a da curs cererii, dar practic, în provinciile spaniole unde numărul de lucrători străini este foarte mare, termenul este mai mare.

**Cum se anunță acordarea autorizației de rezidență și muncă subordonată?** Odată acordată autorizația de rezidență și muncă subordonată, notificarea soluționării se va trimite la domiciliul indicat (o scrisoare în care se va exprima avizul). În acest aviz se va indica faptul că autorizația de rezidență și muncă subordonată va avea valabilitate în momentul în care lucrătorul străin va obține viza de rezidență pentru a munci și după ce călătorește în Spania. Angajatorul va trebui să trimită scrisoarea menționată lucrătorului pentru ca acesta să obțină Viza de Muncă Subordonată.

**Unde și când trebuie să se solicite viza de muncă subordonată?** Din momentul în care angajatorul primește în Spania avizul în care se indică faptul că autorizația de rezidență și muncă a fost acordată, lucrătorul va dispune de un termen de maxim de o lună pentru a solicita Viza la Consulat sau Ambasada corespondentă.

**Ce documente trebuie prezentate pentru solicitarea vizei lucrătorului?**

- Cerere de Viză în model tipizat, original și copie.
- Pașaport cu o valabilitate minimă de patru luni.
- Cazier judiciar din țara de origine sau de la locul unde a fost rezident în ultimii cinci ani, legalizat și tradus.
- Certificat medical care să dovedească faptul că nu suferă de boli suspecte de carantină, menționate în Regulamentul Sanitar Internațional.
- Rezoluție a Prefecturii sau Subprefecturii în care să se arate că i-a fost acordată autorizația de rezidență și muncă, semnată de angajator.

**Odată ce viza a fost acordată, ce termen are lucrătorul străin pentru a o ridica?** Atunci când lucrătorul străin este notificat că viza a fost acordată, va avea o perioadă maximă de o lună pentru a o ridica personal. Dacă lasă această perioadă să treacă, va pierde viza.

**Ce va trebui să facă lucrătorul străin atunci când îi expiră viza?** Din momentul în care primește viza va putea călători în Spania și, odată aflat aici, va trebui să se înscrie la Asigurările Sociale și să solicite TIE (Cartea de Identitate a Străinilor).

### **CARTEA DE IDENTITATE A STRĂINILOR**

**Ce formalități trebuie să îndeplinească un străin care deține viză, odată aflat în Spania?** Începând cu intrarea legală în Spania cu respectiva viză, lucrătorul străin va avea o perioadă de o lună pentru a solicita personal Cartea de Identitate a Străinilor (TIE) la biroul corespondent, în mod normal, Comisariatul Național de Poliție de unde se află.

**Ce documente trebuie prezentate pentru a solicita Cartea de Identitate a Străinilor?**

- Pașaport valabil al solicitantului.
- Viza de rezidență pentru muncă.
- Chitanța plății taxelor aferente.
- Chitanța cererii de autorizație de rezidență și muncă.
- Trei fotografii color tip carnet, pe fundal alb și cu capul descoperit.

Odată prezentată documentația menționată, lucrătorului i se vor lua amprentele digitale pentru emiterea Cărții de Identitate a Străinilor.

Lucrătorului i se va da o chitanță cu numărul Cărții de Identitate a Străinilor (TIE) și în termen de patruzeci zile i se va transmite Cartea, expediată în același termen ca și autorizația de rezidență. Această carte va trebui să fie ridicată de străin personal.

**Când poate începe munca lucrătorul străin?** Din momentul intrării legale cu viza de muncă corespunzătoare, lucrătorul străin va putea începe să lucreze și va trebui să se înscrie și să contribuie la Asigurările Sociale.

**Când va putea lucrătorul să se înregistreze sau să se retragă la/de la Asigurările Sociale?** Acest lucru va trebui să se facă înainte să solicite Cartea de Identitate a Străinilor sau într-un termen de maxim o lună de la intrarea sa în Spania. În cazul în care nu se va proceda astfel, autorizația solicitată poate să își piardă valabilitatea.

### **AUTORIZAȚIE DE REZIDENTĂ ȘI MUNCĂ PE CONT PROPRIU**

**Cine poate solicita o autorizație de rezidență și muncă pe cont propriu?** Persoanele care vor lucra în cadrul propriei afaceri în Spania.

**Care sunt cerințele de bază pentru a solicita autorizație de rezidență și muncă pe cont propriu?**

- Să nu aibă nereguli în acte în Spania (în cazul străinilor care nu sunt rezidenți în Spania, cererea va trebui prezentată Biroului Consular spaniol corespunzător locului de rezidență).
- Să de bazeze pe resurse economice substanțiale, care se dovedesc cu certificate bancare.
- Să creeze locuri de muncă în Spania.
- Să prezinte un proiect de firmă care să reflecte condițiile anterioare.

**Ce documente trebuie prezentate pentru a solicita autorizație de rezidență și muncă pe cont propriu?**

- Cerere tipizată (în patru copii).
- O fotografie (tip carnet, recentă, color, pe fundal alb și cu capul descoperit).
- Pașaport sau document de călătorie, valabile.
- Proiect al activității ce urmează a fi realizată, cu indicarea investiției prevăzute și, după caz, a locurilor de muncă posibil a fi create.
- Dovada investiției economice, sau sprijinul din partea instituțiilor financiare și altele.

- Raport estimativ asupra faptului că activitatea va produce, din primul an, mijloace de existență suficiente.
- Lista autorizațiilor sau licențelor necesare pentru instalarea, deschiderea sau funcționarea activității proiectate, cu certificare a cererii în fața organismelor corespondente.
- Dacă este cazul, titlatura omologată sau acreditarea capacității tehnice care se cere pentru exercitarea profesiei.
- Atunci când exercitarea activităților profesionale independente o cere, certificat care să acrediteze calitatea de membru al asociației profesionale.

În cazul **străinilor care nu sunt rezidenți**, cererea va trebui prezentată la Biroul Consular spaniol corespunzător, adăugând la documentația menționată, următoarele:

- Cazier judiciar, expediat de către autoritățile din țara de origine sau din țara sau țările în care a avut rezidența în ultimii cinci ani.
- Certificat medical care să dovedească că nu suferă de niciuna din bolile suspecte de carantină, prevăzute în Regulamentul Sanitar Internațional.

**Există vreo cerere specială pentru a exercita anumite profesii pe cont propriu în Spania?** În cazul desfășurării de activități profesionale independente, ca medici, avocați, arhitecți, etc., care cer calitatea de membru al asociației profesionale, este necesar ca persoana interesată să fi profesat anterior în domeniu, pe cont propriu sau ca angajat, pe o perioadă de cel puțin doi ani consecutiv anterior sosirii sale în Spania, sau doi ani în Spania dacă acea activitate s-a efectuat ca angajat.

**Unde se depune cererea de autorizație de rezidență și muncă pe cont propriu?** Lucrătorul străin care nu este rezident și solicită să lucreze pe cont propriu în Spania, va trebui să prezinte personal toată documentația la consulatul sau ambasada spaniolă corespondente din țara sa de origine sau rezidență legală.

**Cât durează soluționarea cererii de autorizație de rezidență și muncă pe cont propriu?** Legea stabilește un termen maxim de o lună pentru a răspunde cererii, dar în acele provincii spaniole în care numărul lucrătorilor este foarte mare, perioada de așteptare este mai mare.

**Cum se notifică acordarea autorizației de rezidență și muncă pe cont propriu?** Odată prezentată documentația necesară, Misiunea Diplomatică sau Biroul Consular corespondent va soluționa cererea și va expedia, după caz, viza de rezidență și muncă în termen maxim de o lună. Dacă nu se ridică în acest interval, se va înțelege că persoana interesată a renunțat la aceasta și se va produce arhivarea procedurii.

**Ce termen există pentru a intra în Spania odată acordată viza?** Odată expediată viza, lucrătorul va avea dreptul să intre în Spania pe perioada de valabilitate a acesteia, care niciodată nu va fi mai mare de trei luni.

**Ce efecte produce viza?** Viza de rezidență și muncă pe cont propriu va conține autorizația inițială de rezidență și muncă subordonată. Valabilitatea acestei autorizații va începe de la data intrării în Spania a străinului, care va trebui să figureze în pașaport.

**Ce formalități trebuie să realizeze lucrătorul odată aflat în Spania?** Din momentul intrării sale legale în Spania, lucrătorul va avea un termen maxim de o lună pentru a solicita personal Cartea de Identitate a Străinului la biroul corespunzător (în mod normal la Biroul pentru Străini, Biroul Superior de Poliție, sau Comisariatul Național de Poliție din localitatea în care se află).

**Având Viza de Muncă pe Cont Propriu, când va putea străinul începe munca?** Din momentul intrării legale cu viza corespunzătoare de rezidență în scop de muncă, lucrătorul străin va putea începe lucrul și va trebui să se înscrie în evidența Asistenței Sociale.

## **REÎNNOIREA PERMISELOR DE REZIDENȚĂ ȘI MUNCĂ**

**Când trebuie reînnoite autorizațiile de rezidență și muncă?** În șaiszeci zile calendaristice anterioare datei de expirare a autorizației de rezidență și muncă (opțiune recomandată) sau în termen de trei luni de la data expirării.

**Unde se depun cererile de reînnoire a autorizațiilor de rezidență și muncă?** Se vor prezenta la oricare registru public, de către lucrător, personal, sau prin reprezentant.

**În cât timp se va soluționa cererea de reînnoire prezentată?** Teoretic există un termen maxim de trei luni pentru a răspunde cererii de reînnoire, începând din ziua următoare datei de înscriere în registrul organului competent. Dacă trec trei luni fără răspuns, se va înțelege că respectiva cerere de reînnoire a fost acordată.

**Pentru cât timp se acordă reînnoirea autorizației de rezidență și muncă și ce valabilitate are?** Prima reînnoire va avea o valabilitate de doi ani, doar dacă nu corespunde unei Autorizații de Rezidență Permanentă. Odată acordată reînnoirea, valabilitatea permisului de muncă și rezidență reînnoit va curge din momentul depunerii cererii de reînnoire.

#### **I. Subordonat**

**Ce documentație trebuie prezentată pentru reînnoirea autorizației de rezidență și muncă subordonată?**

1. Dacă se continuă cu relația ce a generat autorizația:
  - Cerere tipizată de autorizație de rezidență și muncă.
2. Dacă nu se va continua cu relația ce a generat autorizația și se dovedește o activitate de cel puțin 6 luni pe an:
  - Cerere tipizată de autorizație de rezidență și muncă.
  - Contract de muncă și oferta de angajare la un nou angajator.
3. Dacă nu se va continua cu relația ce a stat la baza autorizației și se dovedește o activitate de cel puțin 3 luni pe an:
  - Cerere tipizată de autorizație de rezidență și muncă.
  - Documentație doveditoare că relația ce a stat la baza autorizației s-a întrerupt din cauze străine de voința sa.
  - Documentație doveditoare a faptului că a căutat în mod activ un loc de muncă, participând la acțiunile întreprinse de serviciul public de ocupare a forței de muncă sau la programe de integrare.
  - Contract de muncă valabil.
4. Dacă beneficiază de ajutor de șomaj de natură contributivă, sau de o prestare economică de asistență cu caracter public:
  - Cerere tipizată de autorizație de rezidență și muncă.
  - Documentație doveditoare că este beneficiar al asistenței.

#### **II. Pe cont propriu**

**Ce documentație trebuie să însoțească cererea de reînnoire a autorizației de rezidență și muncă pe cont propriu?**

- Documentație doveditoare a faptului că încă îndeplinește cerințele pentru admiterea inițială;
- Documentație doveditoare a faptului că se continuă activitatea ce a stat la baza acordării autorizației.
- Certificat a faptului că este la curent cu obligațiile fiscale.
- Certificat a faptului că este la curent cu obligațiile legate de asigurările sociale.

### **MODIFICAREA AUTORIZAȚIEI DE REZIDENTĂ ȘI MUNCĂ**

**Este posibilă modificarea unei autorizații de muncă și rezidență?** În mod normal prima autorizație de rezidență și muncă poate fi limitată la un anumit teritoriu, sector și activitate (de exemplu: agricultura în Almeria), de aceea este posibilă solicitarea unei modificări.

**Cărui organ i se înaintează solicitarea de modificare?** Aceluiași organ care a acordat autorizația de rezidență și muncă subordonată sau pe cont propriu.

**Se poate modifica autorizația de muncă subordonată în autorizație de muncă pe cont propriu și viceversa?** Da

- Dacă deja se deține o autorizație subordonată, trebuie prezentată documentația specifică autorizației de muncă pe cont propriu.
- Dacă deja se deține o autorizație pe cont propriu, trebuie prezentată documentația specifică autorizației de muncă subordonată.

**Modificarea schimbă în vreun fel valabilitatea autorizației de rezidență și muncă pe care o avea anterior?** Nu, odată acordată modificarea autorizației de rezidență și muncă, aceasta va avea aceeași valabilitate ca și autorizația originală.

**O persoană poate avea în același timp o autorizație de rezidență și muncă subordonată și pe cont propriu?** Da. Pentru aceasta va trebui să prezinte o cerere de autorizație de rezidență și muncă pentru fiecare modalitate și în prealabil va trebui să dovedească compatibilitatea exercițiului ambelor activități lucrative având în vedere: obiectul, caracteristicile și durata zilei de lucru.

## **REZIDENȚA PERMANENTĂ**

**Ce este rezidența permanentă?** Este situația care autorizează șederea și munca nelimitate pentru străin în Spania, în condiții egale cu spaniolii.

**Cine poate solicita un permis de rezidență permanentă?** Străinii care dovedesc că au locuit legal și în formă continuă pe teritoriul spaniol pe o perioadă de cinci ani (spre exemplu: o persoană care a avut autorizații de rezidență temporară și de rezidență și muncă (subordonată sau pe cont propriu), care în total însumează cinci ani, poate opta pentru o rezidență permanentă).

**Cei cinci ani trebuie să excludă părăsirea Spaniei?** Nu, continuitatea celor cinci ani nu va fi afectată de lipsa de pe teritoriul spaniol de până la șase luni. Legea permite absențe, atât timp cât totalul nu depășește un an din cei cinci ceruți, și acestea nu au avut loc în mod ilegal.

**Se poate pierde rezidența deoarece nu a rămas în Spania?** Pentru ca o persoană să fie considerată rezident legal în Spania trebuie să rămână pe teritoriul spaniol 180 zile pe o perioadă de un an, în formă continuă sau discontinuă. Se va pierde condiția de rezident legal dacă se rămâne în afara Spaniei mai mult de șase luni pe o perioadă de un an. Cetățenii străini care au o autorizație de rezidență valabilă pentru a fi în Spania, vor putea leși și intra în Spania oricând doresc, fără nicio restricție, cu excepția situației în care lipsesc de pe teritoriul spaniol mai mult de șase luni pe an.

**Ce documentație trebuie prezentată alături de cererea de autorizație de rezidență permanentă?**

- Cerere completată corect (model EX 00).
- Pașaport valabil și fotocopie pentru verificare.
- O fotografie.
- Copie după legitimația de autorizație a rezidenței care se solicită a fi reînnoită sau dovada că a stat legal și de formă continuă pe teritoriul spaniol pe o perioadă de cinci ani.
- Dovada că se află într-unul dintre cazurile art. 72.3 ale Decretului Regal 2393/2004:
  - Rezidenți beneficiari ai pensiei contributive, inclusă în acțiunea de protecție a sistemului spaniol de Asigurări Sociale.
  - Rezidenți beneficiari ai unei pensii de incapacitate permanentă absolută sau invaliditate gravă, contributivă, inclusă în acțiunea de protecție a sistemului spaniol de Asigurări Sociale.

- Să se fi născut în Spania și odată ajunși la vârsta majoratului să dovedească faptul că au locuit în Spania legal și în mod continuu pe o perioadă de cel puțin trei ani consecutivi imediat înaintea depunerii cererii.
- Au fost de origine spaniolă și au pierdut această cetățenie.
- Odată ajunși la vârsta majoratului au fost sub tutela unei entități publice spaniole pe durata a cel puțin celor 5 ani consecutivi anteriori.
- Apatrizi sau refugiați ce se află pe teritoriul spaniol și cărora li s-a cunoscut respectivul statut în Spania.
- Străini ce au contribuit în mod substanțial la progresul economic, științific sau cultural al Spaniei, sau la proiecția Spaniei în străinătate.

Pe lângă aceasta, și pentru cererile copiilor minori pentru reîntregirea familială:

- Copie după cartea de rezident legal a rudei care face reîntregirea.
- Certificat de naștere din țara de origine, tradus, care dovedește legătura de familie.

**Unde trebuie prezentată documentația?** La orice registru public, personal sau prin reprezentant.

**Pentru cât timp se acordă autorizația de rezidență permanentă?** Se acordă pentru o perioadă de cinci ani.

**Cât timp durează soluționarea cererii de autorizație de rezidență permanentă?** Teoretic există un termen maxim de trei luni pentru a răspunde cererii, începând cu ziua următoare datei de intrare în registrul organului competent. Dacă au trecut trei luni fără răspuns, se va înțelege că autorizația de rezidență permanentă a fost acordată.

**Când se reînnoiește rezidența permanentă?** La fiecare cinci ani. Cererea de reînnoire va trebui prezentată cu șaiszeci zile calendaristice înainte de expirarea autorizației (opțiune recomandată) sau în termen de trei luni de la data de expirare. Prezentarea cererii la termen va prelungi valabilitatea autorizației de rezidență permanentă anterioară până la rezolvarea procedurii.

**Ce documentație trebuie prezentată pentru reînnoirea unei autorizații de rezidență permanentă?**

- Cerere completată corect (model EX 00).
- Pașaport valabil și fotocopie pentru verificare.
- O fotografie.
- Copia cărții de autorizație de rezidență ce se dorește reînnoită.

Pe lângă acestea, și pentru cererile copiilor minori pentru reîntregirea familială:

- Copie după cartea de rezident legal a rudei care face reîntregirea.
- Certificat de naștere din țara de origine, tradus, în care se dovedește legătura de familie.

## **REÎNTREGIREA FAMILIALĂ**

**Ce este reîntregirea familială?** Prin reîntregire familială, străinul rezident legal în Spania, cu autorizație reînnoită, va putea solicita ca rudele sale să vină în Spania să locuiască împreună cu acesta.

**Când se poate solicita reîntregirea familială?** Atunci când s-a reînnoit prima autorizație de rezidență și muncă și aceasta are o valabilitate cu cel puțin încă un an în plus.

**Cine se poate regrua?**

1. Soțul/soția, atât timp cât nu se despart de comun acord sau căsătoria a fost făcută împotriva legii. Nu se poate regrua mai mult de un soț/o soție.
2. Copiii rezidentului și partenerul/a acestuia, care nu au împlinit 18 ani sau cu dizabilități, care nu sunt căsătoriți.
3. Persoane care nu au împlinit 18 ani sau cu dizabilități atunci când rezidentul străin este reprezentantul său legal.

4. Ascendenți ai rezidentului și ai partenerului său, atunci când sunt în grija persoanei care face reîntregirea și există motive care să justifice nevoia de a rezida în Spania.

**Când se înțelege că rudele sunt în grija persoanei care face reîntregirea?** Atunci când cel puțin pe perioada ultimului an de rezidență în Spania, cel care face reîntregirea a trimis bani familiei sale într-o măsură care să implice o dependență economică de acesta.

**Care este procedura?**

### **1. Cerere de autorizație de rezidență de reîntregire familială.**

Se va prezenta personal de cel care face reîntregirea la registrul organelor administrative la care se adresează (Birouri pentru Străini, Zone sau Dependente de Muncă și Afaceri Sociale).

Documentație necesară:

- Cerere corect completată (model EX 07).
- Pașaport valabil și fotocopie pentru confruntare.
- Autorizație de rezidență sau de muncă și rezidență deja reînnoită sau prima autorizație și garanția cererii de reînnoire.
- Asigurare medicală publică sau privată.
- Resurse economice:
  - Original și copie a ultimelor trei salarii și contract de muncă valabil (dacă este subordonat).
  - Original și copie a declarației de venit (dacă lucrează pe cont propriu).
- Locuință suficientă pentru membrii unității familiale (Raport al Primăriei sau Act Notarial Mixt de prezență și manifestări).
- Copie după documentul din țara de origine, tradus, care demonstrează legătura familială (nu este necesar să fie legalizat).
  - Cuplu: certificat de căsătorie.
  - Copii: certificat de naștere.
  - Ascendenți: certificat de naștere al celui care face reîntregirea.
- Fotocopii după pașapoartele rudelor regrupate.
- În cazul regrupării partenerului, declarație semnată de cel care face reîntregirea din care să reiasă ca nu locuiește cu el în Spania alt partener.
- În cazul rudelor ascendente:
  - Dovadă a nevoii de autorizare a rezidenței sale în Spania și dovada faptului că a transferat, cel puțin în ultimul an al rezidenței sale în Spania, fonduri sau a suportat cheltuieli ale rudei sale, care să permită concluzia existenței unei dependențe economice (aceasta va trebui demonstrată de către cei care fac reîntregirea, dovedind că ascendenții locuiesc singuri și, datorită vârstei înaintate, nu sunt suficiente și că suferă de o boală și au nevoie de îngrijirea lor, sau alte circumstanțe similare).

### **3. Cerere de viză în țara de origine sau de rezidență legală.**

Rudele, la rândul lor, vor dispune de un termen maxim de 2 luni pentru a solicita viza de rezidență pentru reîntregire familială la consulatul sau ambasada corespondente. Acest termen curge începând cu data la care cel care face reîntregirea primește notificarea concesiiei de autorizare de rezidență temporară.

**Cine trebuie să solicite viza?** Viza de rezidență pentru reîntregire familială va trebui să fie cerută personal de ruda regrupată (când se poate dovedi că există suficiente motive care împiedică deplasarea sa până la misiunea diplomatică corespondentă, viza va putea fi cerută de o terță persoană. În cazul în care ruda care urmează să fie regrupată este minoră, viza va putea fi cerută de către un reprezentant. Dacă, în momentul cererii vizei, ruda se află în Spania sub formă ilegală, aceasta va fi cauza neacceptării formalității și, ca urmare, a refuzului acordării vizei).

### **Ce documentație trebuie prezentată pentru solicitarea vizei?**

- Cerere tipizată în model oficial.
- Pașaport valabil al rudei regrupate, cu o valabilitate minimă de patru luni.
- Cazierul judiciar din țara sau țările în care a rezidat în ultimii cinci ani, tradus și legalizat (doar dacă este major din punct de vedere penal).
- Certificat medical din care să reiasă că nu suferă de boli infecto-contagioase, suspecte de carantină sau consum de droguri.
- Fotocopie a raportului de guvernământ favorabil, care i-a fost anterior notificat persoanei care face reîntregirea.
- Dovada legăturilor de familie.
- Dovada plății taxelor consulare aferente.

**Cât timp va dura acordarea vizei pentru rude?** Teoretic, există un termen maxim de două luni, dar aceasta va depinde de volumul de muncă al consulatului sau ambasadei.

**Cine va trebui să ridice viza?** Viza va trebui ridicată personal de către ruda care va călători în Spania, dar dacă este minoră, o va putea ridica reprezentantul său.

**Când vor putea călători în Spania rudele regrupate?** Vor trebui să călătorească în Spania pe perioada valabilității vizei, care niciodată nu va fi mai mare de trei luni.

**Ce se întâmplă dacă ruda deja este în Spania cu cel care face reîntregirea dar sub formă ilegală?** În acest caz va trebui să se întoarcă în țara de origine și să urmeze procedeul indicat, căci faptul că este în Spania sub formă ilegală va fi motivul neacceptării formalității și refuzului acordării vizei.

**Care sunt singurele rude care își pot reglementa situația direct în Spania?** Copiii, doar dacă s-au născut în Spania sau pot dovedi o ședere continuă în Spania pentru cel puțin o perioadă de doi ani, sau sunt minori sau cu dizabilități și au fost înscrși la un centru educațional, dacă sunt de vârstă școlară.

### **Ce documentație trebuie să prezinte minorii pentru obținerea autorizației de rezidență?**

**MINORI NĂSCUȚI ÎN SPANIA (copiii rezidenților legali):**

- Cerere corect completată (model EX 00).
- Pașaport valabil și fotocopie pentru confruntare.
- O fotografie.
- Certificatul de naștere în original și fotocopie pentru confruntare.
- Copie după cartea de rezident legal a rudei care face reîntregirea.

**MINORI CARE NU S-AU NĂSCUT ÎN SPANIA**

- Cerere corect completată (model EX 00).
- Pașaport valabil și fotocopie pentru confruntare.
- O fotografie.
- Certificatul de naștere din țara de origine legalizat și, traducere legalizată.
- Copie după cartea de rezident legal a rudei care face reîntregirea.
- Locuință suficientă pentru membrii unității familiale (Raport al Primăriei sau Act Notarial Mixt de prezență și manifestări).
- Dacă sunt la vârsta școlarizării obligatorii, certificat de la centrul de studii din care să reiasă că a fost școlarizat pe perioada ultimilor doi ani și că a participat în mod regulat la orele de curs.
- Dacă nu se dovedește conviețuirea părinților, documentul celui care deține grija și custodia, sau autorizația părintelui care nu este rezident (Document legalizat și cu traducere legalizată).

**Cum se reînnoiește autorizația de rezidență pentru reîntregire familială?** Rudele regrupate vor trebui să solicite reînnoirea autorizației de rezidență cu 60 zile înainte de expirare. Cererea de reînnoire va trebui prezentată împreună cu cel care face reîntregirea, cu următoarele documente:

- Cerere corect completată (model EX 00).



- Pașaport valabil și fotocopie pentru confruntare.
- O fotografie.
- Copia cărții de autorizație de rezidență care trebuie reînnoită.
- Copia cărții de rezident legal a rudei care face reîntregirea.
- Asistență sanitară, publică sau privată.
- Dovada faptului că dispune de resurse economice suficiente pentru perioada de rezidență pe care o solicită.
- Document din țara de origine, tradus, prin care se dovedește legătura familială (nu este nevoie să fie legalizat).
  - Cuplu: certificat de căsătorie.
  - Copii: certificat de naștere.
  - Ascendenți: certificat de naștere al celui care face reîntregirea.
- În cazul ascendenților:
  - Certificat de luare în evidență a întregii unități familiale.
  - Declarație sub jurământ a celui care face reîntregirea în sensul că trăiește din cheltuielile sale.
  - Cel care face reîntregirea va trebui să dovedească că dispune de resurse economice suficiente pentru a-și întreține familia (cont bancar, salarii sau declarație de venit).

### **REZIDENȚĂ TEMPORARĂ ȘI MUNCĂ SUBORDONATĂ PE DURATĂ DETERMINATĂ**

**Ce tip de autorizație de rezidență și muncă trebuie solicitată pentru activități de sezon sau campanie? (spre exemplu în agricultură)?** Trebuie să se solicite o autorizație de rezidență și muncă subordonată pe perioadă determinată (această autorizație se va emite prin procedul prevăzut pentru autorizațiile de rezidență și muncă subordonată).

**Pentru ce activități se acordă această autorizație de muncă?**

A. Activități de sezon sau campanie (spre exemplu culegerea măslinelor, strugurilor, căpșunilor, etc.) sau de sezon turistic, în domeniul hotelier (în acest caz durata autorizației acordate va coincide cu cea a contractului de muncă, cu limita maximă de 9 luni într-o perioadă de 12 luni consecutive).

B. Activități de muncă în servicii pentru montajul plantelor industriale sau electrice, construcție de infrastructură, edificare și rețele de aprovizionare cu electricitate, gaz, căi ferate și telefonie, instalații și întreținere de echipe productive, ca și punerea lor în funcțiune și reparare, printre altele.

C. Activități cu caracter temporar realizate de: personal de înaltă conducere, sportive profesioniști și artiști în spectacole publice.

D. Activități pentru formarea și realizarea de practice profesionale.

**Notă:** În cazurile de la literele B, C și D valabilitatea permisului va coincide cu valabilitatea contractului de muncă, cu limita maximă de un an și acesta nu va putea fi reînnoit (fără posibilitatea de prelungire, prevăzută în legea muncii).

**Ce cerințe trebuie îndeplinite pentru a solicita o autorizație pe durată determinată?** Aceasta va depinde de cazul la care ne referim. În toate cazurile, va fi nevoie să se îndeplinească toate cerințele generale, cerute pentru o autorizație de rezidență și muncă subordonată. Iar pe lângă acestea, următoarele condiții:

- 1) Pentru a obține autorizația de muncă în cazul activităților de sezon sau campanii, ori lucrări sau servicii, vor trebui să îndeplinească următoarele condiții:

- cu caracter general, să dispună de o locuință adecvată (în unele cazuri se poate face excepție de această cerință, dar niciodată în cazul activităților de sezon);
- să organizeze călătoriile de sosire în Spania și întoarcere în țara de origine. În aceste cazuri, angajatorul trebuie să-și asume, cel puțin, costul primei călătorii și celuiulele de transfer dus/întors de la locul de intrare în Spania și locul de cazare.

**Notă:** Lucrătorul străin trebuie să se oblige să se întoarcă în țara de origine. Odată încheiată relația de muncă, ca efect de verificare a întoarcerii lucrătorului în țara sa, acesta va trebui să se prezinte la Misiunea Diplomatică sau la Biroul Consular care i-a expediat viza, în termen de o lună de la termenul autorizării autorizației sale de muncă în Spania (încălcarea acestei obligații va putea fi cauza negării cererilor ulterioare de muncă pe perioada următorilor 3 ani).

2) În cazul personalului de înaltă conducere, sportivi profesioniști și artiști din spectacole publice este necesară îndeplinirea următoarelor condiții:

- Să dețină licența administrativă care, în acest caz, se cere pentru desfășurarea activității profesionale.
- Lucrătorul străin să se oblige să se întoarcă în țara de origine odată încheiat contractul de muncă.

3) În cazul activităților de formare și realizare de practici profesionale, mai trebuiesc îndeplinite următoarele condiții:

- Să se încheie contracte de muncă pentru practici sau pentru formare (în conformitate cu legislația spaniolă).
- Lucrătorul străin să se oblige să se întoarcă în țara de origine odată încheiat contractul de muncă.

**Odată acordată această autorizație de rezidență și muncă pe perioadă determinată, ce trebuie să se facă în continuare?** Atunci când decizia este favorabilă, se va notifica angajatorului autorizația de muncă și rezidență, ce va începe să fie valabilă începând de la expedierea respectivei vize și intrarea efectivă a străinului pe teritoriul național (notificarea acordării va avea efecte pentru garanția taxelor corespondente în termenul care se determină).

Contractele anterior menționate se vor trimise din nou angajatorilor pentru a putea fi semnate de către lucrător în țara de origine, în fața Biroului Consular competent pentru expedierea vizei. Procedul (în ceea ce privește documentația, cerințele, organul în fața căruia se solicită viza, etc.) este ca și cel pentru solicitarea unei autorizații de muncă subordonată cu specificațiile și condițiile proprii aceleia enumerate înainte. Viza va conține autorizația de rezidență și muncă, făcând evidentă natura sa temporară, iar valabilitatea acestui permis va începe de la data intrării în Spania, care se va menționa obligatoriu pe pașaport sau actul de călătorie.

**Notă:** Având caracter general, în diferite cazuri de autorizație de rezidență și muncă subordonată pe durată determinată, nu va trebui să se obțină Cartea de Identitate a Străinilor și nici garanția taxelor atunci când angajarea lucrătorilor este pentru o perioadă mai mică de șase luni. Totuși, în celelalte cazuri acest lucru este necesar.

## **VIZĂ PENTRU CĂUTAREA UNUI LOC DE MUNCĂ**

**Ce reprezintă vizele pentru căutarea unui loc de muncă?** Sunt acele vize care autorizează deplasarea pe teritoriul spaniel, cu scopul de a căuta un loc de muncă pe perioada de ședere de trei luni. Dacă a trecut acest termen, străinul nu a obținut un contract, na fi obligat să iasă din teritoriul național, în caz contrar făcându-se vinovat de infracțiunea înscrisă în art. 46 al legii de înstrăinare. **Notă:** Ca efect al verificării ieșirii de pe teritoriul național, străinul va trebui să se prezinte în fața celor responsabili de

controlul de frontieră care se ocupă de ieșire, pentru a i se pune pe pașaport o ștampilă de ieșire. Această circumstanță va fi notată în Registrul Central al Străinilor.

#### **Cui sunt adresate vizele pentru căutarea unui loc de muncă?**

- Copiilor sau nepoților celor de origine spaniolă (mecanismele de selecționare a destinatarilor și forma de prezentare a cererilor sunt reglementate în Acordul de Contingent).
- Unor sectoare determinate de activitate și ocupații. Contingentul va putea aproba un număr limitat de vize pentru căutarea unui loc de muncă pentru un teritoriu și un sector de activități unde, existând locuri de muncă cu acoperire grea, circumstanțele specifice ale pieței muncii determină că posturile pot fi acoperite într-o manieră mai potrivită prin intermediul acestui sistem.

În aceste cazuri, viza va autoriza titularul său să rămână legal în Spania pentru trei luni, iar acesta va trebui să caute un loc de muncă în sectorul de activitate și în teritoriul pentru care s-a prevăzut permiterea. Dacă nu se face așa, nu se vor desfășura formalitățile sau se va nega cererile care se prezintă pentru altă ocupație sau teritoriu diferite față de cele prevăzute pentru autorizare.

**Care este procedeu?** Angajatorul care pretinde angajarea străinului în aceste condiții, va prezenta un contract cerere de autorizație, semnat de ambele părți, împreună cu documentația cerută pentru cererea de „autorizație de muncă subordonată” inițială, la Biroul pentru Străini sau Subdelegația Guvernului.

**În cât timp se va rezolva cererea?** Autoritatea competentă va trebui să o rezolve în termenul maxim de 10 zile pentru acordarea autorizației de rezidență și muncă, anunțându-i solicitantului rezolvarea imediată.

**Ce pași trebuie urmați, odată acordată autorizația de rezidență și muncă?** Pentru ca autorizația acordată să producă efecte complete, va fi condiționată de ulterioara afiliere și/sau renunțare din partea lucrătorului la Securitatea Socială, într-un termen de o lună de la notificarea făcută acestuia. Odată îndeplinită această condiție, autorizația va avea valabilitate și va avea considerația de autorizație inițială de rezidență și muncă subordonată. În termen de o lună de la intrarea în vigoare a autorizației, lucrătorii vor fi obligați să solicite personal Cartea de Identitate a Străinilor corespondentă, ce se va cere la Comisariatul de Poliție din localitatea sa.

**Ce este contingentul?** Este sistemul care va permite angajarea de străini care nu se află și care nu locuiesc în Spania, chemați să desfășoare activități cu vocație stabilă și care vor fi selecționați în țara de origine, în principiu, plecând de la ofertele generice prezentate de către angajatorii spanioli. Elaborarea propunerii de Contingent va corespunde Secretariatului de Stat pentru Imigrare și Emigrare.

#### **REGIMUL COMUNITAR (Decretul Regal 178/2003 din 14 februarie)**

**Cui se aplică?** Cetățenilor Uniunii Europene: Germania, Austria, Belgia, Cipru, Danemarca, Spania, Slovacia, Slovenia, Estonia, Finlanda, Franța, Grecia, Ungaria, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Țările de Jos, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, Republica Cehă, Elveția și rudele acestora, neținându-se cont de naționalitatea pe care o au.

#### **Ce se înțelege prin rude ale cetățenilor comunitari?**

- Soț/soție, atât timp cât nu sunt despărțiți de comun acord.
- Descendenți ai soțului/soției, mai mici de 21 ani sau mai mari, dacă depind din punct de vedere economic de cei care fac gruparea.
- Ascendenți ai soțului/soției, dacă nu sunt despărțiți de comun acord, care trăiesc pe cheltuielile lor, cu excepția ascendenților studenților sau soțului/soției acestora.

**Ce va trebui să facă cetățenii acestor state pentru a intra în Spania?** va trebui să călătorească cu pașaportul lor sau act de identitate valabil, în care apare naționalitatea.

**Și rudele lor?** Acestea vor trebui să obțină dinainte viza de la misiunea diplomatică corespondentă (consulat sau ambasadă), cu excepția cazului în care este cetățean al unei țări care nu are nevoie de viză, atât timp cât vor rămâne în Spania pe o perioadă mai mică de trei luni.

**Ce vor trebui să facă cetățenii acestor state pentru a rezida în Spania?**

În cazul în care vor:

- Locui și munci, pe cont propriu sau ca angajat.
- Studia.
- Beneficia de dreptul de ședere în Spania cu caracter permanent.

În aceste cazuri nu vor trebui să facă nicio formalitate în mod deosebit. Vor putea locui în Spania în aceleași condiții ca și cetățenii spanioli și vor putea să se înscrie la Securitatea Socială cu actul de identitate din țara de origine, atât timp cât este clară naționalitatea lor. Chiar și așa, dacă doresc, pot solicita Cartea de Rezidență Comunitară la Subdelegația Guvernului sau Biroul pentru Străini din localitatea spaniolă de rezidență, dar această cerere nu este obligatorie.

**Când vor fi obligate să ceară cartea de rezidență comunitară pentru a locui în Spania statele membre UE și celelalte state care fac parte care din Acordul asupra Spațiului Economic European?** Atunci când activitatea efectuată în Spania nu este niciuna menționată anterior.

**Un cetățean al unui stat membru poate locui în Spania fără a avea un loc de muncă?** Da, dar în acest caz va avea obligația de a obține cartea de rezidență comunitară.

**Cine are dreptul de a rezida permanent în Spania?** Cetățenii statelor membre ale Uniunii Europene și alte state părți ale Acordului asupra Spațiului Economic European care au lucrat în Spania pe cont propriu sau subordonați se încadrează în unul din următoarele cazuri:

- 1) A locuit în Spania mai mult de trei ani, a lucrat în ultimele 12 luni și a ajuns la vârsta pensionării stabilită în Spania (în general vârsta de pensionare este de 65 ani). Ex: persoana care locuiește în Spania din 2003 și care în ultimul an a lucrat aici, dar s-a pensionat conform legilor spaniole.
- 2) A locuit sub formă continuă în Spania minim 2 ani și nu mai lucrează ca și consecință a unei incapacități permanente pentru muncă. În cazul în care incapacitatea a venit în urma unui accident de muncă sau boală profesională și are drept la o pensie de care este responsabil, total sau parțial, un organism al statului spaniol, nu va trebui să demonstreze o perioadă anterioară de rezidență în Spania. Exemplu: persoana care locuiește sau muncește în Spania, dar care a avut un accident la locul de muncă care nu-i mai permite să lucreze permanent și, ca și consecință, statul spaniol îi plătește lunar o pensie.
- 3) Are rezidență și un loc de muncă în Spania pe cel puțin trei ani consecutivi și începe să lucreze în alt stat membru și se întoarce în Spania cel puțin odată pe săptămână. Exemplu: locuiește și lucrează în Spania dar după trei ani începe să lucreze în Portugalia, întorcându-se în Spania la sfârșitul săptămânii.

**Ce trebuie să faci pentru a obține carte de rezidență comunitară?** Aceasta va trebui cerută la Subdelegația Guvernului sau Biroul pentru Străini din provincia spaniolă în care va rezida. Vor trebui prezentate următoarele documente:

- Cerere completată corect.
- Pașaport sau act de identitate valabile și fotocopie pentru confruntare.
- O fotografie.
- Chitanța taxei plătite.

**Ce documentație este necesară pentru reînnoirea cărții de rezidență comunitară?** Aceeași ca și pentru solicitare.

**Ce documentație este necesară pentru a obține cartea de rezident comunitar pentru o rudă?**

- Cerere completată corect.
- Pașaport sau act de identitate valabile și fotocopie pentru confruntare.
- Viză de intrare, cu excepția naționalilor care sunt scutiți, sau dovada că se află sub stipulările art. 11.3.C), 1- 10 al Decretului Regal 178/2003.
- O fotografie.
- Chitanța taxei plătite.

- Documentul din țara de origine (original legalizat și traducere autorizată) în care să se dovedească legătura familială.
  - cuplu: certificat de căsătorie;
  - copii: certificat de naștere;
  - ascendenți: certificat de naștere al rezidentului comunitar.
- Documentație doveditoare a faptului că ruda sa locuiește în Spania: copia documentului național de identitate, sau cartea de rezident comunitar al rudei sau certificat de luare în evidență.
- În cazul minorilor și nefiind vreunul născut în Spania, grija și custodia sau autorizația paternă sau maternă (legalizată și tradusă).
- În cazul ascendenților sau al copiilor sub 21 ani, dovada conviețuirii și a dependenței economice: certificat de luare în evidență, declarație sub jurământ a cetățeanului comunitar și resursele economice.

**Note:**

- În cazul cuplului, căsătoria trebuie să fie înscrisă în registrul civil din țara de origine a rezidentului comunitar.
- Legalizările se fac prin consulatul Spaniei din țara de origine sau cu acreditarea de la Haga.
- Documentele din Uniunea Europeană nu se legalizează.

**Când nu trebuie să prezinte viza rudele rezidenților comunitari?**

- Când nu pot pune la dispoziție viza fiind originari sau provin dintr-o zonă în care exista un conflict sau o tulburare cu caracter războinic, politic, etnic sau de altă natură, a cărui mărime împiedică obținerea corespondentei vize, sau s-a petrecut un dezastru natural ale cărui efect este vizibil și în momentul solicitării acestei vize.
- Atunci când nu pot obține viza deoarece aceasta constituie un pericol pentru siguranța sa sau a familiei sale, datorită mutării sale în țara de origine sau din care provine sau pentru ca nu are legături personale cu acea țară.
- Minori sau persoane cu dizabilități, dacă copilul este sub tutela persoanei comunitare sau sub tutela unei instituții spaniole, (tutela trebuie să îndeplinească cerințele pentru a avea efecte în Spania).
- Cuplu căsătorit, atât timp cât nu este despărțit de comun acord.
- Spanioli de origine care și-au pierdut naționalitatea.
- Persoane care suferă de o boală sau impediment care cere asistență sanitară și îi împiedică întoarcerea în țară pentru a obține viza.
- Persoane cărora li s-a acordat un bilet de înscriere.
- Dacă persoana a sosit în Spania cu viză de rezidență și nu a putut obține cartea de rezidență comunitară din motive independente de voința sa.
- Ascendenții, atât timp cât trăiesc pe cheltuielile persoanei comunitare.
- Dacă rezidența în Spania este considerată de interes public.

**Ce durată va avea cartea de rezidență comunitară acordată familiei persoanei comunitare?** Fiind vorba de reîntregire familială, cartea de rezidență obținută va avea aceeași valabilitate cu cea a persoanei comunitare.

**Ce documentație trebuie prezentată pentru reînnoirea unei cărți de rezidență a rudei unui rezident comunitar?**

- Cerere completată corect.
  - Pașaport sau act de identitate valabile și fotocopie pentru confruntare.
  - Cartea de rezidență care trebuie reînnoită și fotocopie pentru confruntare.
  - O fotografie.

- Chitanța taxei plătite.
- Document din țara de origine (original legalizat și traducerea lui legalizată) care să dovedească legătura de familie.
  - cuplu: certificat de căsătorie;
  - ascendenți: certificat de naștere a rezidentului comunitar.
- Documentație doveditoare a faptului că ruda sa locuiește în Spania: copia documentului național de identitate, sau cartea de rezident comunitar al rudei sau certificat de luare în evidență.
- În cazul ascendenților sau al copiilor sub 21 ani, dovada conviețuirii și a dependenței economice:
  - certificat de luare în evidență a unității familiale;
  - declarație sub jurământ a comunitarului specificând că trăiește pe cheltuiala sa;
  - dovadă a faptului că persoana comunitară dispune de resurse economice suficiente pentru a-și întreține rudele dependente (cont bancar, salariu sau declarație a venitului).

### **FORME ACTUALE DE ACCES LA BIROUL PROVINCIAL PENTRU STRĂINI ȘI SUBPREFECTURA DIN ALMERIA PENTRU A ÎNAINȚA DOCUMENTELE**

#### **Cerere de întâlnire anterioară pentru înmănarea documentelor la Biroul pentru Străini:**

- La numărul de telefon: 950 26 11 11 sau 950 27 11 11;
- La adresa de e-mail: [cita.almeria@map.es](mailto:cita.almeria@map.es)

Este necesar să se solicite stabilirea unei **întâlniri** pentru cererile de **autorizație de rezidență temporară, rezidență în condiții speciale** (încetățenire și motive umanitare), **reîntregire familială**, autorizație de rezidență și muncă **pe cont propriu**, ca și pentru **reînnoirea** autorizației de rezidență temporară și cea de rezidență și muncă **pe cont propriu**.

#### **Accesul la Subdelegația Guvernului**

Pentru a avea acces la Subdelegația Guvernului nu este nevoie de întâlnire anterioară. În ceea ce privește competențele sale, va pune în demers următoarele documente:

- **La masa 8** (de luni până vineri între orele 9:00-13:00):
  - Cereri și înscrieri pentru înstrăinare;
  - Certificate de rezidență.
  - Autorizații de întoarcere.
  - Număr de identificare a străinului. (NIE)
  - Cerere de duplicate.
- **Cereri inițiale ale autorizațiilor de rezidență și muncă subordonată inițial** (de luni până joi între orele 15:30-17:30).
- **Cereri de Carte de Rezident Comunitar și de Rudă a Rezidentului Comunitar.**

#### **Informații despre statutul dosarului:**

- La numărul de telefon: 950 26 11 11
- La adresa de e-mail: [tasas.almeria@map.es](mailto:tasas.almeria@map.es) (este nevoie de nume, prenume, număr de identificare a străinului și/sau pașaport).
- La numărul de telefon-robot, 24 ore: 902 02 22 22 (cu numărul dosarului).
- La pagina de Internet: [www.map.es/extranjeria](http://www.map.es/extranjeria) (cu numărul dosarului, data prezentării și anul nașterii).

#### **Întâlniri anterioare pentru strângerea taxelor și pentru amprentă.**

- La numerele de telefon:  
950275173

950261111

- Cetățenii comunitari vor putea solicita întâlnirea pentru amprentă la adresa de e-mail: [comunitarios.almeria@map.es](mailto:comunitarios.almeria@map.es)

**Note:**

- Întâlnirile pentru accesul atât la Biroul pentru Străini cât și la Comisariatul Național de Poliție, se vor putea intermedia prin **Primăria din Roquetas del Mar**.
- **Reînnoirile autorizațiilor de rezidență și muncă subordonată și reînnoirile autorizațiilor permanente** se vor putea face la **Primăria din Roquetas**, la organismele oficiale cu Ghișeu Unic și la Birourile de Poștă.
- Această informație este subiect al posibilelor variații introduse de Biroul pentru Străini.

**Adrese:**

<b>Biroul pentru Străini</b>	<b>Subdelegația Guvernului</b>	<b>Poliția Națională (pentru amprentă)</b>
<b>Str. Hermanos Machado, Nr. 23</b>	<b>Str. Arapiles, 19</b>	<b>Str. Alcalde Muñoz, Nr. 40</b>
<b>Almería</b>	<b>Almería</b>	<b>Almería</b>

**ALȚI TERMENI DE INTERES ÎN CEEA CE PRIVEȘTE STATUTUL STRĂINILOR**

**1) Invitație**

Document expediat de către un notar sau o primărie (Primăria din Roquetas del Mar, dacă persoana este înscrisă în acest municipiu) prin care o persoană (spaniol sau rezident legal în Spania, cu autorizația corespunzătoare) invită în Spania un străin, angajându-se să-i suporte cheltuielile de cazare și masă și să-i controleze întoarcerea în țara din care provine. În cazul în care realizează formalitatea la Primărie, va fi necesar, pe lângă deținerea înscrisurii în Municipiul Roquetas de Mar, Autorizația de Muncă și Rezidență sau, dacă este cazul, documentul de identitate, datele persoanei invitate (nume și nr. de pașaport), ca de altfel și o taxă publică de 3,70€. Pentru unele țări, ca România, pe lângă faptul că uneori se cere ca documentul să fie însoțit de Apostila de la Haga, care va trebui cerută unui notar cu atribuții de a o acorda.

**2) Apostila de la Haga**

Este vorba despre o ștampilă specială pe care autoritatea competentă a Administrației Generale a Statului (Ambasade sau Notariate Publice) o pune pe un document, copie a originalului expediat de un organism oficial spaniol cu scopul de a verifica autenticitatea sa în spațiul internațional. Această certificare este valabilă doar între țările care au semnat Convenția de la Haga despre eliminarea cerinței de legalizare a documentelor publice străine (1961).

**3) Legalizare**

Proces în urma căruia primește valabilitate la nivel internațional un document expediat de către un organism oficial. Procedul diferă de la o țară la alta. În mod normal, pentru documentele cerute de către Biroul pentru Străini din Almería, această formalitate se realizează prin notar (Apostila de la Haga) sau prin ambasada sau consulatul Spaniei din țara de origine sau cele mai apropiate de aceasta.

**4) Autorizare și certificare a semnăturilor**

În cazul în care este nevoie de efectuarea unei Autorizări a altei persoane pentru a realizeze orice formalitate în țara de origine și dacă este sigură recunoașterea semnăturii, aceasta se poate face prin intermediul:

- Primăriei unde este înscris (acest serviciu este efectuat doar de unele primării, cum este și cazul Primăriei din Roquetas del Mar);
- Unui notar public.

## **NAȚIONALITATEA SPANIOLĂ**

### **Cine sunt spanioli de origine?**

- Copiii de mamă sau tată spanioli.
- Cei născuți pe teritoriul spaniol cu părinți străini, sau unul dintre ei este născut de asemenea pe teritoriul spaniol (excepție fac copiii diplomaticilor).
- Cei născuți din părinți străini, în statul spaniol, dacă ambii nu au naționalitate (apatrizi) sau dacă legislația din țara fiecăruia nu acordă naționalitate copilului.
- Cei născuți pe teritoriul spaniol din părinți necunoscuți sau, chiar dacă se cunoaște unul dintre ei, legislația acestuia nu acordă naționalitate. De asemenea minorii aflați pe teritoriul spaniol dacă nu se cunoaște locul nașterii lor și nici semnalmintele acestora.

### **Dobândirea naționalității**

Statul spaniol acordă naționalitatea tuturor acelor persoane care au solicitat-o și îndeplinesc cerințele cerute de lege.

### **Cine poate cere naționalitatea spaniolă?**

- Persoanele peste 18 ani și cele mai mici emancipate.
- Persoanele peste 14 ani, atât timp cât sunt însoțiți de părinți sau tutore.
- Reprezentanții legali ai persoanelor cu dizabilități sau mai mici de 14 ani.

### **Naționalitate prin rezidență**

Pentru a obține naționalitatea prin rezidență străinul va trebui să fi locuit în Spania în mod legal, continuu și imediat înaintea cererii. De altfel, va trebui să demonstreze lipsa antecedentelor penale și un grad suficient de adaptare la societatea spaniolă (cum ar fi cunoașterea limbii, cultura și stilul de viață spaniol).

### **Perioadă de rezidență cerută:**

- **10 ani** ca normă generală.
- **5 ani** pentru cei care au obținut azil sau refugiu în Spania.
- **2 ani** în cazul cetățenilor din țările ibero-americane, din Andorra, Filipine, Guineea Ecuatorială, Portugalia sau persoane de origine ebraică.
- **1 an** pentru:
  - Cel care s-a născut pe teritoriul spaniol.
  - Cel care nu a efectuat în mod oportun capacitatea de a opta.
  - Cel care a fost subiect legal al tutelei, pază sau primire ale unui cetățean sau instituție spaniole, pe perioada a doi ani consecutivi, inclusiv dacă va fi în această situație în momentul cererii.
  - Cel care este căsătorit de un an la momentul cererii cu un cetățean spaniol și nu sunt separați legal sau de comun acord.
  - Persoana văduvă a unui cetățean spaniol, dacă la moartea soțului/soției, nu există despărțire legală sau de comun acord.
  - Cel născut în afara Spaniei, cu părinți și bunici de origine spaniolă.

### **Ce documentație trebuie adusă pentru cererea de naționalitate prin rezidență?**

- Certificat de naștere.
- Certificat de luare în evidență.
- Cazier judiciar din țara de origine sau de conducere, expediat de consulat.



- Cazier judiciar expediat în Spania (Registrul Central al Condamnaților și Inculpaților). Certificat de la Direcția Generală a Poliției referitor la tipul de rezidență legală din Spania.
- Cartea de rezidență.
- Pașaport.
- Dacă este cazul, certificatul de căsătorie.
- Dacă este cazul, certificatul soțului/soției spaniol.
- Dacă este cazul, autorizație judiciară pentru a reprezenta minorul sau persoana incapacitată.

### **Naționalitate prin opțiune**

Este altă formă de a dobândi naționalitatea spaniolă.

#### **Cine o poate dobândi?**

- Toți cei care sunt sau au fost subiecți ai autorității paterne a unui spaniol.
- Cel al cărui tată sau mamă a fost spaniol la origini și născut în Spania (nu are limită de vârstă).
- Cei a căror filiație sau hotărâre a nașterii lor în Spania se produce după atingerea majoratului. (Se va putea opta pentru un termen de doi ani de la hotărârea naționalității).
- Cei adoptați fiind majori. (Se va putea opta pentru un termen de doi ani de la adopție).

#### **Ce documente trebuie prezentate pentru cererea de naționalitate prin opțiune?**

- Certificat literal de naștere, legalizat și tradus. Dacă este căsătorit, certificat de căsătorie în original legalizat și tradus. Dacă soțul/soția este spaniol, certificat literal de naștere al acestuia.
- Documente doveditoare ale motivelor pe care se bazează opțiunea. Ex. Prezentarea certificatului literal de naștere al tatălui sau mamei, certificat literal de adopție, etc.
- Original și copie a pașaportului.

### **Naționalitate spaniolă cu valoare de simplă prezumție**

Această posibilitate este prevăzută pentru cei născuți în Spania din părinți străini pentru care legislația națională din țările părinților nu le transmite naționalitatea și cărora legislația spaniolă le acordă naționalitatea cu valoare de simplă prezumție înainte de a rămâne apatrizi.

**Care sunt aceste țări?** Unele din aceste state sunt: Peru, Brazilia, Chile, Argentina, Columbia, Cuba, Capul Verde, Portugalia, Uruguay și Federația Rusă.

#### **Ce documente trebuie prezentate în acest caz?**

- Certificatul de luare în evidență a părinților.
- Certificatul literal de naștere al minorului (la Registrul Civil unde s-a născut minorul).
- Certificatul de naționalitate al fiecăruia dintre părinți (la Consulat).
- Certificat de la Consulat din care să reiasă legea personală a țării referitoare la nașcutii în străinătate.
- Certificat de la Consulatul respectiv al părinților referitor la înregistrarea minorului la acesta.
- Dacă este cazul, certificat de naștere al tatălui sau mamei născut/ă în Spania.

**Unde trebuie cerută naționalitatea spaniolă?** Cererea trebuie făcută la **Starea Civilă**, care se află la Judecătoriile fiecărei localități.

#### **Cine prezintă documentația?**

- Cel interesat, atât timp cât are peste 18 ani sau este emancipat.
- Cel interesat, dacă are peste 14 ani, în prezența reprezentantului legal.
- Când este vorba de persoane mai mici de 14 ani sau persoane cu dizabilități, cererea se face de către reprezentantul legal, cu excepția faptului în care sentința de incapacitate îi permite persoanei cu dizabilități să acționeze pe cont propriu sau cu asistența legală corespunzătoare.

## **CĂSĂTORIA**

### **Cine nu se poate căsători?**

- Minorii care nu sunt emancipați.
- Persoanele deja căsătorite.
- Rude între ele.

**Unde trebuie solicitată căsătoria?** Cererea trebuie să se facă de către contractanți în fața Stării Civile de la domiciliul unde este înscris cel puțin unul dintre solicitanți. Formularul tipărit se obține de la Starea Civilă.

Odată ce Ofițerul Stării Civile dictează rezoluția ce autorizează căsătoria, contractanții o pot sărbători fie chiar la Starea Civilă (în fața Ofițerului acesteia) sau la Primărie, în locul destinat pentru aceasta (în fața primarului sau a consilierului delegat). **Notă:** viitorii contractanți nu trebuie să fixeze data nunții până nu li se notifică autorizația de nuntă, adică odată încheiate formalitățile dosarului de căsătorie. Atunci când au toate documentele pregătite, unul dintre contractanți va trebui să le ducă la Starea Civilă pentru verificare și, odată verificate, li se va da o citație pentru a iniția dosarul, nu pentru a contracta căsătoria. În ziua citației vor trebui să se prezinte ambii contractanți și doi martori majori.

### **Ce documentație este necesară pentru căsătorie? Pentru spanioli:**

- Certificat literal de naștere al ambilor contractanți, eliberat de Starea Civilă a locului de naștere;
- Declarație sub jurământ a ambilor contractanți ca nu sunt căsătoriți. Formularul tipărit se obține de la Starea Civilă.
- Certificat de rezidență sau recensământ emis de Primăria unde au locuit în ultimii doi ani.
- Copii după actele de identitate actualizate ale ambilor contractanți și ale martorilor.

### **Pentru străini:**

- Certificat literal de naștere, corespondent locului de naștere, tradus și legalizat de Consulatul țării sale din Spania, sau al Spaniei în țara sa.
- Certificat care să arate starea sa civilă actuală, tradus corespunzător și legalizat de Consulatul țării sale din Spania, sau al Spaniei în țara sa.
- Certificat de rezidență sau de luare în evidență emis de Primăria unde a locuit în ultimii doi ani.
- Carte de Autorizație a Rezidenței, pașaport legal cu viză, sau Carte de Rezident Comunitar.

### **Pentru minori:**

- De la 14 la 16 ani. Înainte de documentația anterioară, vor trebui să ceară **scutirea de vârstă**, pe care o solicită părinții minorului, în fața Ofițerului Stării Civile din orașul unde sunt înscrși.
- De la 16 la 18 ani. Înainte de documentația anterioară, vor trebui să solicite **emanciparea**, pe care o solicită părinții minorului, în fața Ofițerului Stării Civile din orașul unde sunt înscrși sau în fața Ofițerului Stării Civile al locului de naștere al minorului.

### **Pentru persoane divorțate:**

Trebuie să-și dovedească starea civilă cu certificatul literal de căsătorie, unde va trebui să apară nota marginală de divorț.

### **Pentru persoane văduve:**

Trebuie să-și dovedească starea civilă de persoană văduvă, prezentând certificatul literal de căsătorie anterioară și certificatul literal de deces al soțului/soției decedate.

## CAPITOLUL III – SĂNĂTATEA

Toți străinii care se află în Andalucia au dreptul la asistență medicală publică în aceleași condiții ca și spaniolii, fie dacă au sau nu permis de rezidență.

### **Structura Sistemului Sanitar Public**

Sistemul sanitar este structurat după cum urmează:

#### **Îngrijire Primară**

Este poarta de intrare în sistemul Serviciilor de Sănătate. Cuprinde o gamă de elemente, de la activități de promovare și educație în domeniul sănătății până la prevenirea bolilor.

#### **Asistentă pentru urgențele și accidentele sanitare**

Se poate acorda atât la Centrul Sanitar cât și la domiciliu sunând la 061 sau 112.

#### **Asistentă specializată**

Întotdeauna medicul de familie va fi acela care te va îndrepta spre acest tip de îngrijire. Include diferite specialități, precum ginecologia, cardiologia, etc.

Departamentele de Sănătate și Serviciile Regionale de Sănătate de pe lângă Comunitățile Autonome și-au asumat competențele, funcțiile și finanțarea aferente. La birourile locale se poate solicita lista de spitale și centre de sănătate. În cadrul sistemului de asigurare socială publică tratamentul este gratuit, iar dacă se solicită un tratament special medicul trimite pacientul la specialiști printr-o notificare oficială.

### **Cartea de Asigurare Socială**

Toți angajații subordonați și liber-profesioniștii trebuie să se înscrie și să cotizeze lunar la asigurările sociale prin angajatorul lor. Vor primi un carnet de asigurare socială care le dă dreptul la asistență spitalicească și medicală gratuită. Se poate contracta de asemenea și o asigurare privată apelând la una din numeroasele unități medicale private care există în Spania și care figurează în ghidurile telefonice drept „Societăți Medicale”. În acest caz costurile tratamentelor nu se rambursează, cu excepția anumitor cazuri de urgență.

### **Carnetul de Sănătate**

Imigranții fără autorizație au dreptul la asistență sanitară în comunitatea autonomă Andaluză în aceleași condiții ca și spaniolii, dar trebuie să solicite carnetul de sănătate la districtul lor sanitar. Pentru Roquetas del Mar, Districtul aferent se află la Centrul de Sănătate Roquetas Sud, situat în Piața Manos Unidas, și vor trebui să prezinte un document de identitate (pașaport, ordin de expulzare, etc.) și li se va atribui un medic permanent (sau medic de familie) și, dacă este cazul, un pediatru la Centrul de Sănătate cel mai apropiat de domiciliul acestora.

### **Sănătate pentru Cetățenii Comunitari**

Spania are o convenție reciprocă de asistență sanitară cu o serie de țări (printre care toate țările Uniunii Europene). Cetățenii acestor țări trebuie să solicite la cabinetul lor medical Cardul European de Sănătate care, începând cu iunie 2004 a înlocuit documentul E-111, pentru a putea avea acces la serviciile medicale publice din Spania.

### **Medicamente, Analize medicale, Certificate Medicale**

- Medicamentele sunt prescrise întotdeauna de către medic pe rețetă oficială și pacientul va trebui să suporte 40% din preț. Unele medicamente nu sunt acoperite de asigurările sociale. Există cazuri în care medicamentele sunt gratuite, cum este cazul pensionarilor (peste 65 ani, pensionați și persoane cu dizabilități) și persoanelor cu carnet de asigurare socială care nu dispun de resurse economice.
- Analizele medicale și tratamentul în spitale sunt gratuite în sistemul de asigurări sociale, iar pacienții au de asemenea dreptul la anumite servicii cum ar fi: proteze, ortopedie, transfuzii, etc., în mod gratuit atunci când este necesar.
- Certificatele medicale vor trebui să fie solicitate medicului de îngrijire primară (medicul curant) și sunt de asemenea gratuite.

#### Centre de Sănătate din Municipiu și Spitale

- **Centrul de Sănătate din Roquetas de Mar (Sud)** – Piața Manos Unidas, S/N - 950 005 500
- **Centrul de Sănătate din Roquetas de Mar (Nord)** – Str. Las Marinas S/N. - 950 325 690 / 91
- **Centrul de Sănătate El Parador** - 950 346 163
- **Centrul de Sănătate Aguadulce** – B-dul. Carlos III, 567 - 950 346 645
- **Centrul de Sănătate Aguadulce Sud** – Str. Violeta, s/n - 950 347 047
- **Centrul de Sănătate Cortijos de Marín** – Str. Comunidad Navarra, 1 - 950 325 610
- **Centrul Las Marinas** – Str.Lirio, s/n - 950 333 449

#### ● Spitale

- **Spitalul Poniente (El Ejido)** - Autostrada Almerimar, s/n - El Ejido - 950 572 020
- **Spitalul Torrecárdenas (Almería)** - Zona Torrecárdenas – Almería - 950016000
- **Spitalul El Toyo (Almería)** - Zona El Toyo – Almería - 950\*\*

#### Alte servicii de sănătate

- **Sănătate Mintală** - Str. La Niña, 5; Roquetas de Mar - 950 325 695
- **Alcoolism:** Asociația Prosalud 950 482 039
- **A.R.A.** Asociația de Reabilitare Almería - 950 261 136
- **Dependența patologică de jocurile de noroc:** INDALAJER Str. Maestro Padilla, 2, 3.º B – 04005 – Almería - 950 272 544
- **SIDA:** Comitetul Cetățenesc anti-SIDA - 950 272 544
- **CANCER:** Asociația spaniolă împotriva Cancerului - 950 235 811 - 950 244 206

**Centrul pentru dependenți de droguri** - 950 325 255

**Informații sexuale prin telefon Serviciu și Îndrumare Sexuală** - 901 100 068 - 952 601 020

#### Adrese de interes

Pagina web (site web): Ministerul Sănătății și Consumului <http://www.msc.es>

- Biroul de INFORMARE ADMINISTRATIVĂ ȘI ATENȚIE PENTRU CETĂȚEAN. Această informare poate fi solicitată personal în scris sau prin telefon, la: Pº del Prado 18-20 (parter) 28014, Madrid. Telefoane: 915961089 / 90 / 91-Fax: 915964480.
- Consiliul de Sănătate din Andalucia: <http://www.csalud.junta-andalucia.es/principal>

## CAPITOLUL IV – OPORTUNITĂȚI DE ANGAJARE

### Căutarea unui loc de muncă

#### ● Serviciul Andaluz de Ocupare

Serviciul Andaluz de Ocupare a Forței de Muncă (SAE) dispune de o rețea de birouri la serviciile cărora pot apela toți lucrătorii care au acte în regulă. Pentru a avea acces la profesii care necesită titularizare, va trebui să se dovedească faptul că îndeplinesc cerințele privind accesul la acea profesie în Spania.

Servicii prestate: oferte de muncă, orientare profesională, formare profesională ocupațională, procesarea cererilor privind șomajul, informații despre măsurile de încurajare a ocupării. Multe au informații și adrese utile pentru găsirea unei slujbe, cum ar fi ghidurile de căutare a unui loc de muncă.

#### ● EURES (Servicii de ocupare europene)

EURES (Servicii de ocupare Europene), este o rețea de cooperare instituită între Comisia Europeană, Serviciile naționale de Ocupare ale statelor membre, Norvegia și Islanda (în cazul zonelor limitrofe) și organizațiile care reprezintă interlocutorii sociali. Vă poate fi utilă contactarea rețelei EURES din țara dvs. Informații-vă la Serviciul Public de Ocupare. Accesul la aceste informații este de asemenea posibil prin intermediul următoarei pagini de web:

<http://europa.eu.int/eures>

**Angajare prin Internet:** <http://www.monster.es> ; <http://www.infojobs.net> , <http://www.trabajos.com> , <http://www.infoempleo.com> , <http://www.laboris.net> , <http://www.cybersearch.es> , <http://www.empleo.com> , <http://www.todotrabajo.com> , <http://www.trabajo.org> , <http://www.recursohumano.net/> , <http://www.acciontrabajo.com/> , <http://empleo.paginas-amarillas.es> , <http://www.oficinaempleo.com> , <http://intoko.es> , <http://www.lanbide.net>

**Burse de lucru specializate pe sectoare:**

Directorii și profesii calificate <http://www.canalcv.com>

Activități hoteliere, Turism și Timp Liber <http://www.bolsindetrabajo.com> , <http://www.turijobs.com> , <http://www.turiempleo.com>

Profesori și Educatori <http://www.internen.es/empleo> , <http://www.educajob.com>

Informatică și Tehnologia Informației <http://www.novanotio.es>

Muncă pentru persoane cu dizabilități <http://www.mercadis.com/>

Studenți și proaspeți-absolvenți <http://www.empleo.universia.es>

Secretariat <http://www.secretariaplus.com>

Angajare cu jumătate de normă <http://www.empleotiempoparcial.com/>

- **Oferte de muncă pe perioadă determinată (ETT)**

Spre deosebire de alți intermediari de pe piața muncii, aceste firme angajează direct lucrătorii și apoi îi cedează Firmei Beneficiare, prin contractul de punere la dispoziție, autorizând direcția și controlul muncii ce urmează să fie realizate. Utile pentru căutarea de muncă pe perioadă limitată:

ACCESS <http://www.accessett.com>, ADECCO <http://www.adecco.es>, ALTA GESTION

<http://www.altagestion.es> , ATTEMPORA <http://www.attempora.es> , CEPEDA <http://www.cepede.com> ,

FASTER <http://www.faster.es> , RANDSTAD <http://www.randstad.es> , TEMPORAL TRANSFER

<http://www.temporaltransfer.com>

- **Presă**

Toate zările spaniole naționale, regionale și provinciale au o secțiune zilnică de oferte de muncă, cu toate că majoritatea acestor oferte se publică în edițiile de duminică. Acestea au în general un supliment special privind ofertele de muncă în ediția de duminică. Ziarele străine din principalele zone turistice spaniole oferă de asemenea o listă cu oferte de muncă în care cunoașterea de limbi străine este o cerință esențială pentru a ocupa aceste posturi. Presa internațională publică oferte de angajare pentru Spania, iar acestea sunt în special îndreptate către persoane în funcții de conducere, tehnicieni sau profesioniști. De asemenea există publicații spaniole specializate pe muncă și oferte de muncă.

El Mundo <http://www.elmundo.es> , El País <http://www.elpais.es> , ABC <http://www.abc.es> , La Razón <http://www.larazon.es> , El Periódico <http://www.elperiodico.es> , La Vanguardia <http://www.lavanguardia.es> , Busca medios <http://www.buscamedios.com>.

- **Camere de Comerț**

Camerele de Comerț, atât în țara de origine cât și în Spania, sunt de asemenea posibile surse de informații despre economie și companii. Sunt interesante în special instrucțiunile pentru stabilirea ca liber-profesionist.

<http://www.camaras.org> , <http://www.camerdata.es/> (arhiva firmelor), <http://www.vue.es/> Ghișeu unic al firmelor.

- **Autocandidatură și Contracte Personale**

Unele firme pun la dispoziție un model de cerere, dar practica cea mai răspândită este punerea la dispoziție a Curriculumului însoțit de o scrisoare de intenție. Aceasta se poate face ca răspuns la o ofertă sau un anunț din presă și de asemenea prezentând o candidatură spontană.

- Scrisoare de intenție

Nu este o simplă formalitate, este scrisoarea de prezentare și prima imagine ce se transmite firmei. Numai dacă nu se indică contrariul, scrisoarea și CV-ul trebuie scrise în spaniolă. Este concisă, folosind un limbaj

formal. Scrisoarea trebuie să aibă legătură directă cu postul de muncă care se solicită, evitându-se scrisorile standard.

#### - Curriculum Vitae

Nu sunt reguli foarte stricte în prezentarea CV-ului, dar aici se pun la dispoziție câteva sfaturi. Trebuie să fie structurat, clar și concis. Nu necesită fotografie, cu toate că pentru unele posturi este util. Nu se însoțește de titluri și certificate, dar dacă se solicită, acestea se vor aduce la interviu. *Limbaaj*: direct, este preferabil să se folosească fraze simple. Evitați simbolurile sau prescurtări.

#### Structura:

- *Date personale*: nume, cetățenie, adresa completă, telefon (cu prefix internațional), e-mail, etc.
- *Pregătire*: Pregătirea academică și cea complementară. Trebuie să se includă un paragraf separat pentru pregătirea în informatică și limbi străine. Referitor la pregătirea academică, se indică doar titlul celui mai mare grad atins menționând locul unde s-a obținut, localitatea și datele începerii și finalizării studiilor.
- *Experiență*: Se poate structura în mod cronologic sau invers cronologic și de asemenea pe zone profesionale. Trebuie să se menționeze firma, profesia, datele și sarcinile desfășurate.
- *Alte date*: Acest paragraf opțional și deschis se folosește pentru a menționa alte informații care pot fi utile pentru desfășurarea postului, spre exemplu dacă se deține permis de conducere, disponibilitatea de a călători... Nu se obișnuiește să se includă referințe, dar se poate folosi formula "Referințele se vor pune la dispoziție în caz că sunt solicitate".

Puteți găsi modele de CV-uri și sfaturi de redactare pe majoritatea site-urilor ale serviciilor publice privind ocuparea forței de muncă din Spania.

#### - Contacte și relații personale

Sunt foarte utile pentru căutarea unui loc de muncă. Dacă aveți prieteni sau rude în Spania, e avantajos li se transmite faptul că vă căutați un loc de muncă, căci multe posturi vacante se ocupă prin acest tip de contacte și referințe.

## II) SLUJBA

### **1.- MUNCA SUBORDONATĂ (ANGAJARE)**

#### • **Contracte**

Orice cetățean al țărilor membre ale Spațiului Economic European are aceleași drepturi ca și spaniolii în ceea ce privește salariile, promovarea, securitatea socială, condițiile de muncă și celelalte drepturi profesionale. Vârsta minimă pentru a munci este de 16 ani, fiind necesară o autorizație din partea părinților sau tutorilor până la 18 ani, excepție făcând cazul în care persoana este emancipată legal.

#### - **Durata:**

Contractul de muncă poate fi nedefinit (fix), sau poate avea o durată determinată (temporar). Dacă nu apare altfel în contract, se presupune că este nedefinit și cu zi de lucru completă.

#### - **Formalizare:**

Contractul de muncă se poate efectua în scris sau verbal chiar dacă marea majoritate a contractelor în Spania sunt scrise. Dacă ar fi verbal, părțile pot cere în orice moment al valabilității contractului ca acesta să se formalizeze în scris. Întotdeauna trebuie să se realizeze în scris următoarele tipuri de contracte:

- Practici – Formare – Contract de muncă sau serviciu pe perioadă determinată – Contract cu normă redusă – Angajare discontinuă – De înlocuire – La domiciliu – Lucrători angajați în Spania în serviciul firmelor spaniole din străinătate – Contracte pe perioadă determinată a căror durată este mai mare de patru săptămâni.

#### - **Perioada de probă:**

În contract se poate stabili o perioadă de probă pe parcursul căreia părțile pot încheia contractul fără a prezenta vreun motiv. Cu toate că nu este obligatoriu să se stabilească, aceasta există având o durată maximă de șase luni pentru tehnicienii calificați și de două luni pentru restul lucrătorilor. În firmele care au mai puțin de 25 lucrători, perioada de probă nu poate depăși trei luni, cu excepția tehnicienilor calificați.

#### **- Ziua de lucru, concedii, zile libere**

Durata maximă a zilei obișnuite de lucru va fi de 40 ore pe săptămână, fără a depăși 9 ore pe zi. Cei sub 18 ani nu pot lucra mai mult de 8 ore pe zi, iar în cazul contractului de ucenicie, timpul dedicat acelei formări. Concediile nu vor putea niciodată fi mai mici de 30 zile calendaristice. Există de asemenea 12 zile de sărbători naționale și 2 sărbători locale pe an. De asemenea căsătoria conferă dreptul la 15 zile libere, și maternitatea la până la 16 săptămâni, putându-se bucura și tatăl de această perioadă dacă ambii părinți lucrează.

#### **- Salariu:**

Se stabilește prin convenție colectivă sau prin contract individual și are următoarele concepte fundamentale:

- Salariu de bază – Sporuri salariale: vechime, plăți extraordinare, participarea la beneficii, bonusuri de distanță și transport... – Sporurile locului de muncă: rușine, toxicitate, pericol, ture, muncă de noapte, etc.  
– Prime de producție, întreținere, cazare, etc. Plata trebuie să se facă la perioade care nu depășesc o lună și angajatorul va reține impozitele și contribuțiile la asigurările sociale corespunzătoare salariilor lucrătorului. Un aspect particular al salariului în Spania este acela că lucrătorul are dreptul anual, cel puțin, la două plăți extraordinare; în mod normal se plătește de Crăciun și a doua în perioada verii. De asemenea se poate acorda lunar dacă se stabilește astfel în convenție. Salariul minim interprofesional (S.M.I.) este retribuția minimă fixată anual de către guvern. Se consideră ilicită angajarea unui lucrător pe un salariu inferior acestuia. Dacă se realizează o zi de lucru inferioară, salariul se reduce în proporție cu timpul de lucru. Pentru angajații în gospodării care prestează un serviciu per oră, vor primi cel puțin 4,01 euro/oră lucrată, fiind incluse aici partea proporțională de recompense extraordinare și concediile. În anul 2006, suma a fost de 18,03 euro/zi, 540,90 euro/lună și 7572,60 euro pe an.

#### **- Desfacerea contractului de muncă:**

Desfacerea contractului de muncă se poate face de comun acord între părți, rezilierea contractului de muncă, încetarea voluntară a lucrătorului, forță majoră sau concediere (motive colective fondate pe cauze economice, concediere disciplinară, etc.). În cazurile de încheiere de contract sau concediere, angajatorul va face întotdeauna o informare anterioară (notificarea lucrătorului de încheierea contractului sau concediere) și dacă este cazul, preaviz cu diferiți termeni care variază între 15 și 30 zile conform tipului de relație de muncă și durata sa.

Dacă motivul este **concedierea** prin hotărârea angajatorului, bazată pe neîndeplinirea obligațiilor lucrătorului, aceasta trebuie să fie notificată în scris acestuia, menționând faptele care o motivează și data la care va avea efect. Dacă lucrătorul nu este de acord cu decizia, va trebui să prezinte cererea de conciliere în termen de 20 zile la unitatea de Mediere, arbitraj și reconciliere a Comunității sale Autonome, ca pas prealabil intențării în instanță.

## **2.- MUNCA PE CONT PROPRIU**

### **• Autonomi**

Dacă doriți să vă stabiliți ca lucrător autonom în Spania, pentru a realiza o activitate economică fără a fi subiect al unui contract de muncă, trebuie să aveți peste 18 ani și să îndepliniți o serie de formalități:

- Depunerea Declarației de Înregistrare privind începerea activității la Administrația Financiară (model 036) [www.aeat.es](http://www.aeat.es), [www.minhac.es](http://www.minhac.es).
- Luarea în evidența Asigurărilor Sociale la Delegațiile de Securitate Socială [www.seq-social.es](http://www.seq-social.es)
- Luarea în evidența asociației profesionale, când exercițiul profesiei o cere.

Înființarea unei firme presupune o serie de formalități la diferite administrații (națională, regională și locală) care pot fi relativ complexe pentru cineva nefamiliarizat cu administrația spaniolă. Se pot obține consultații sau informații prin intermediul ghișeelor unice ale Camerelor de Comerț. Se pot consulta următoarele pagini: [www.vue.es](http://www.vue.es), [www.camaras.org](http://www.camaras.org), [www.ventanillaempresarial.org](http://www.ventanillaempresarial.org).

Dacă preferați să apelați la un specialist particular care să realizeze toate formalitățile, îndreptați-vă către o AGENȚIE.

### **Tipuri de ajutor de șomaj**

Ajutorul de șomaj constituie retribuițiile economice la care au dreptul salariații care, cotizând la Regimul General de Asigurări Sociale, pierd total sau parțial locul de muncă și se află în situație legală de șomaj. În Spania, lucrătorii care desfășoară o activitate subordonată (cu excepția funcționarilor publici și a celor care nu cotizează la acest concept, cum este cazul angajaților în gospodării) sunt în mod obligatoriu asigurați, acoperiți, în fața pierderii locului de muncă. Contribuțiile pentru această asigurare le depun angajatorii, lucrătorii și statul. Sistemul spaniol de prestații pentru șomaj are două nivele de acoperire:

- **Ajutoare la Nivel Contributiv:** Au dreptul de a primi prestații pentru șomaj la nivel contributiv toți lucrătorii subordonați care au perioade cotizate la regimul general al Securității Sociale mai mari de 360 zile și își pierd total sau parțial locul de muncă din motive străine de voință proprie.

- **Ajutoare la Nivel de Asistență:** Lucrătorii în situație legală de șomaj și înscrși la Serviciile Publice pentru Ocupare care nu au dreptul la ajutoarele contributive sau pe care le-au epuizat, pot solicita o asistență pentru șomaj dacă îndeplinesc una dintre condițiile prevăzute pentru anumite colective. Sistemul spaniol de Ajutoare de Șomaj este administrat de Serviciul Andaluz pentru Ocupare (SAE) în Andalucia. Dacă rămâneți fără loc de muncă în Andalucia, luați legătura cu biroul local al SAE, care vă va furniza informații despre modul de solicitare a ajutorului de șomaj. În cazul în care doriți să vă întoarceți în țara dumneavoastră și să solicitați acolo ajutorul de șomaj, va trebui să ca înainte să solicitați la SAE informațiile necesare și procedurile oportune pentru a se ține cont de perioada lucrată în Spania.

- **Exportarea ajutorului de șomaj:** Dacă primiți ajutoare sau subsidii pentru șomaj în țara dvs. sau oricare altă țară a Spațiului Economic European, le puteți exporta în alt stat membru pentru a căuta un loc de muncă în acesta, pe o perioadă de maxim trei luni; pentru aceasta vi se va cere să fi fost la dispoziția Serviciului Public pentru Ocupare din țara de origine, pe o perioadă de cel puțin 4 săptămâni, comunicarea acestuia a datei reale a plecării și înscrierii la Serviciul Andaluz pentru Ocupare (SAE) într-un termen de 7 de la ieșirea din primul stat membru. Va trebui să aduceți cu dvs. formularul corespondent ca va fi expedit de către Serviciul pentru Ocupare care v-a recunoscut dreptul. Țineți seama de faptul că formalitățile pot dura până la 2 luni. Apelați la Biroul SAE de care aparțineți pentru obține informații suplimentare. ([www.inem.es](http://www.inem.es))

## **CAPITOLUL V – SERVICIILE SOCIALE**

### **Sistemul Public de Servicii Sociale**

Serviciile Sociale sunt structurate pe două nivele:

a – Serviciile Sociale de prim nivel sau Comunitare acordă atenție socială primară și sunt îndreptate asupra întregii populații.

b – Serviciile sociale de al II-lea nivel sau Specializate acordă atenție grupurilor de persoane derivate din Serviciile Sociale Comunitare care necesită o intervenție specifică.

### **Beneficii de bază**

Beneficiile de bază ale Serviciilor Sociale se acordă de la primul nivel de atenție sau de la rețeaua de bază a Serviciilor Sociale comunitare și sunt:

**a – Informarea, evaluarea și orientarea.**



Acordă atenție directă cetățeanului privind, printre altele, resursele sociale existente, furnizează asistență psihologică și consultanță specializată privind problemele sociale și canalizează restul serviciilor sociale specializate și sistemele de protecție socială.

**b – Sprijin pentru unitatea de conviețuire.**

Asigură sprijin familiilor și persoanelor cu dificultăți de conviețuire, încercând să dezvolte bunăstarea acestora în mediile personal, relațional și fizic, asigurându-le posibilitatea de a continua traiul în mediul lor natural.

Zonele de acțiune ale acestei prestații sunt: programul de muncă socială și sprijin pentru structura familiară, ajutoare cu caracter socio-comunitar: tele-asistență, azile de bătrâni, cantine sociale, creșe și servicii de ajutor la domiciliu.

**c – Cazare alternativă.**

Pune la dispoziția individului, în caz de necesitate, a unui cadru stabil pentru desfășurarea conviețuirii sale, prin intermediul unei locuințe demne și a unei structuri relaționale de bază.

Centre de primire, familii gazdă, locuințe de ocrotire și reședințe.

**d – Prevenire și integrare socială.**

Desfășoară activități concrete pentru a preveni excluderea sau, dacă este cazul, pentru a reuși integrarea familială și socială.

**Beneficii Economice**

- **Venit minim pentru integrare (I.M.I.):** este un ajutor periodic destinat persoanelor care au nevoie de o intervenție socială pentru integrarea lor socio-profesională.
- **Ajutoare de includere socială:** sunt ajutoare periodice, cu caracter economic, destinate soluționării nevoilor de bază ale unităților de conviețuire în care se integrează persoane în situații de excludere socială care, datorită caracteristicilor personale și/sau sociale, nu pot avea acces la programele de integrare socială și în muncă și, de aceea, cer ca programul lor de intervenție să se îndrepte, mai ales, spre recuperarea socială.
- **Ajutoare de urgență socială:** sunt ajutoare ne-periodice, cu caracter economic, destinate soluționării situațiilor de nevoi urgente și grave, care nu pot fi soluționate prin niciun alt mijloc, cu scopul de a preveni, evita și atenua situații de excludere socială.
- **Alte Ajutoare:** Ajutoare în cărți și materiale școlare – Reduceri pentru ridicarea gunoiiului.

**Informații și cereri:** Adresați-vă Unităților de Muncă Socială ale Primăriilor sau Direcției Generale de Servicii Sociale.

**Centrul de Servicii Sociale Comunitare (UTS) din Roquetas de Mar:**

- **Unități de Muncă Socială (UTS):**

Fiecare Unitate de Muncă Socială are desemnat un Asistent Social care desfășoară următoarele funcții și activități:

- Primirea cererii ce vine la Centrul de indivizi, familii sau grupuri. – Studierea și Evaluarea problematicei puse. – Informarea și consilierea indivizilor, familiilor și grupurilor care solicită acest lucru. – Emiterea Rapoartelor Sociale. – Elaborarea diagnosticelor și a planurilor de intervenție. – Administrarea ajutoarelor și a serviciilor proprii Centrului. – Realizarea resurselor și/sau derivarea către alte sisteme de Protecție Socială în acele cazuri care o cer. – Propunerea de acțiuni Echipei de Intervenție Comunitară. – Realizarea de evaluări anuale ale acțiunilor. – Participarea la reuniuni tehnice de coordonare și urmare.

Municipiul este împărțit în următoarele UTS-uri:

- **UTS 1 Roquetas-Centru:**

Aglomerarea urbană: Roquetas de Mar (nucleu urban). Program de lucru: luni, marți și joi, de la 10.30 la 12.30.

Locul: Centrul de Servicii Sociale Comunitare al Primăriei din Roquetas de Mar. Piața Constituției, 1, Roquetas de Mar. Telefon: 950 338 584

- **UTS 2 Aguadulce**  
Aglomerarea urbană: Aguadulce și Campillo del Moro. Program de lucru: Aguadulce: luni și joi de la 10.30 la 12.30.  
La Gloria: Miercuri, de la 10.30 la 12.30. Loc: În Aguadulce: Centrul de Servicii Multiple din Aguadulce, str. Isla Izaro. În La Gloria: Centrul de Servicii Multiple din La Gloria, Autostrada Los Motores, 79. Telefoane: Aguadulce: 950 345 432. Gloria: 950 550 058
- **UTS 3 Cortijos de Marin**  
Aglomerarea urbană: Las Marinas, Urbanizacion de Roquetas, Cortijos de Marin și El Solanillo. Program de lucru: Las Marinas: marți, de la 11.00 la 12.30. Cortijos de Marin: marți, de la 10.00 la 11.30. El Solanillo: joi, de la 10.00 la 11.00. Roquetas: 10.30 – 11.30. Puerto: 11.30 – 12.30. Locuri: Las Marinas: Centrul de Servicii Multiple din Las Marinas Str. Trafalgar, 25. tel. 950 33 42 75. Cortijos de Marin: Centrul de Servicii Multiple din Cortijos de Marin – Bdul. Cortijos de Marin, 32 tel.950 32 73 84 El Solanillo: Centrul de Servicii Multiple din El Solanillo - Piața Solanillo, n° 1, Tel: 647937605 - Puerto Avda. de Roquetas, clădirea INEM, etaj II - Roquetas de Mar: Centrul de Servicii Sociale, Tel: 950 33 85 28.
- **UTS 4 El Parador**  
Program de lucru: El Parador: de luni până joi de la 10.30 la 12.30. La Gloria: marți, de la 10.30 la 12.30. Locul: El Parador: Centrul de Servicii Multiple din El Parador, Piața Iglesia, tel: 950 348028. La Gloria: Clădirea Multiplă, Autostrada los Motores la Gloria, tel: 950550058.
- **UTS 5 Roquetas – Romanilla:**  
Program de lucru: Roquetas: de luni până miercuri de la 10.30 la 12.30 – El Puerto: Miercuri de la 10.30 la 12.30 – Locul: - Roquetas: Centrul de Servicii Sociale – El Puerto: Bdul. Roquetas, Clădirea INEM – Tel: 950338545

### **Echipa de Intervenție Comunitară**

Echipa de Intervenție Comunitară este o echipă interdisciplinară integrată de către Asistenta Socială a Unității de Muncă Socială, psiholog sau educatoare, fiind numiți pe o zonă geografică specifică care poate fi Unitatea de Muncă Socială sau diferite grupări. Echipele de Intervenție le corespunde desfășurarea Proiectelor de Centru, elaborarea și executarea proiectelor specifice din mediul lor geografic, cum ar fi planul și realizarea tuturor intervențiilor individuale, familiale și colective care sunt necesare pentru a da curs cererilor și nevoilor populației. La Centru există două Echipe de Intervenție Comunitară: una pentru UTS 2 și 4, corespondentă pentru Aguadulce și El Parador, alcătuită din cele două Asistente Sociale ale Unităților de Muncă Socială, psiholog și educatoare; și echipa alcătuită din cele trei Asistente Sociale ale Unităților de Muncă Socială 1,3 și 5 al nucleului urban, Puerto și Cortijos de Marin cu un Psiholog și o educatoare. Echipele vor dispune de alt personal complementar de sprijin pentru desfășurarea diferitelor programe, servicii și prestații.

Programele de Procedură a Zonei de Servicii Sociale Municipale se prezintă la Capitolul I.

## **CAPITOLUL VI – LOCUINȚA**

### **ÎNCHIRIEREA LOCUINȚEI**

**Închirierea locuinței.** Legea Închirierilor Urbane 29/1994, din 24 noiembrie, consideră închiriere de locuință acel spațiu de locuit a cărui destinație primordială este satisfacerea nevoii permanente de locuire a chiriașului.

**Durata contractului de închiriere.** Durata închirierii va fi stabilită în mod liber de către proprietar și chiriaș. Totuși, pentru a proteja interesele chiriașului, se stabilește prelungirea obligatorie a contractului pe termeni anuali cu până la cinci ani, cu excepția cazului când chiriașul notifică proprietarului (cu cel puțin treizeci zile înainte de data încheierii contractului sau oricare dintre prelungirile sale), dorința sa de a-l

reînnoi. Dacă au trecut primii cinci ani ai contractului și nicio parte nu și-a manifestat dorința de a-l reînnoi, cu cel puțin o lună înainte, acesta se va putea prelungi pe termeni anuali cu cel mult încă trei ani.

**Stabilirea cuantumului chiriei.** Chiria reprezintă prețul pe care chiriașul îl dă proprietarului pentru faptul că folosește locuința. Valoarea chiriei va fi cea pe care o hotărăsc părțile în mod liber, legea nestabilind limite în această privință. Cu excepția înțelegerilor din contract, plata chiriei va fi lunară și se va face în primele șapte zile ale lunii. În niciun caz proprietarul nu poate cere plata anticipată cu mai mult de o lună. Plata se va face în locul și prin procedeele stabilite de părți sau în numerar și în locuința închiriată. Proprietarul este obligat să dea chiriașului chitanță și justificare a plății.

**Actualizarea chiriei.** Actualizarea chiriei pe perioada a primilor cinci ani ai contractului va trebui să se facă la împlinirea fiecărui an, conform Indicelui de Prețuri de Consum (IPC). Totuși, începând cu al șaselea an, se va putea actualiza conform hotărârilor părților din contract sau, în caz că nu s-a stabilit nimic în acest sens, conform IPC. Chiria actualizată va putea fi cerută chiriașului din momentul în care partea interesată o notifică celeilalte părți în scris.

**Garanția.** La încheierea contractului va fi obligatorie cererea și depunerea unei garanții în numerar, într-o cantitate echivalentă unei luni de chirie la închirierea locuințelor. Garanția nu se va putea actualiza pe perioada primilor cinci ani ai contractului. Totuși, odată încheiat acest termen, va putea fi ridicată sau redusă până ce va fi egală cu valoarea unei luni de chirie. Soldul garanției în numerar va trebui să fie restituit chiriașului la încheierea contractului. Se pot stabili și alte garanții pentru a asigura îndeplinirea obligațiilor din partea chiriașului, pe lângă garanția în numerar.

**Cheltuieli generale și servicii individuale.** Ca regulă generală se poate stabili că anumite cheltuieli generale pentru întreținerea imobilului, cum ar fi taxele, sarcini ce cad direct asupra imobilului, să fie plătite de către proprietar, cu niciun drept de creștere a chiriei, cu excepția cazului când efortul financiar se referă la reparații ale unor deteriorări produse din vina chiriașului. Chiriașul este obligat să suporte efectuarea acestor lucrări de întreținere, atunci când acestea nu se pot realiza la încheierea contractului, ca de altfel și obligația de a comunica imediat proprietarului nevoia de realizare a acestor lucrări în locuință. Dacă executarea lucrărilor presupune pentru chiriaș să nu beneficieze de o parte din locuință iar acestea durează mai mult de douăzeci zile, va trebui să se reducă suma aferentă chiriei, direct proporțional cu partea din locuință de care este privat. În cazurile în care trebuie realizate lucrări urgente, chiriașul le va putea realiza, comunicându-le dinainte proprietarului și cerând în avans contravaloarea lor acestuia.

**Micile reparații.** Micile reparații care sunt necesare în locuință datorită deteriorărilor folosirii zi de zi, vor trebui efectuate de către chiriaș pe cheltuiala sa.

**Lucrări ale chiriașului.** Chiriașul nu va putea să efectueze lucrări în locuință care să modifice configurația acesteia sau care să provoace o scădere în stabilitate sau siguranță, dacă nu se bazează mai întâi pe acordul scris al proprietarului.

**Agenții de intermediere a închirierilor.** Comunitatea Autonomă Andaluză creează, prin Legea 33/2004, Agențiile pentru Intermedierea Închirierilor și le reglementează prin Decretul 33/2005, din 15 februarie. Sunt considerate Agenții pentru Intermedierea Închirierilor, acele persoane fizice sau juridice constituite conform legii, a căror activitate principală sau complementară este intermedierea imobiliară și dovedesc o experiență minimă de un an în exercitarea acestei activități. Printre obligațiile și atribuțiile Agențiilor pentru Intermedierea Închirierilor cu privire la proprietarii și chiriașii de locuințe, se găsesc printre altele, consultanța și medierea profesională pe întreaga durată a contractului, lucrări de mediere între chiriași și vecini în caz de conflict, intermediere profesională între proprietari și chiriași pentru formalizarea contractelor de închiriere, negocierea, în sarcina Agențiilor, a asigurărilor de credit și garanțiile pentru a asigura primirea plăților chirilor și asigurările de riscuri pentru posibile pagube în locuința închiriată, consilierea cetățenilor asupra ofertelor de închiriere existente și asupra programelor de ajutor de închiriere și reabilitare a locuințelor. Agențiile pentru Intermedierea Închirierilor percep pentru intermediere, cel mult un comision echivalent cu 3% din chiria anuală, care va fi achitat pe jumătate de către părțile ce semnează contractul de închiriere (1,5%), cu excepția înțelegerilor diferite din contract.

**Ajutoare pentru chiriași.** (Decretul Regal 801/2005, din 1 iulie, prin care se aprobă planul De Stat 2005 – 2008, pentru a favoriza accesul cetățenilor la locuințe (BOE DE 13-07-2005)). Condiții pentru a obține subvenții pentru chiriași:

1. Solicitanții trebuie să se afle la una dintre următoarele cazuri:

- Să nu aibă mai mult de 35 ani.
- Să fie victimă a violenței de gen sau terorism.
- Familii numeroase și cele alcătuite din tată sau mamă și copii.
- Persoane cu dizabilități recunoscute oficial.
- Să aparțină unui colectiv aflat în situație sau risc de excludere socială.
- Să fie inclus în alte grupuri de protecție preferate, conform normativei proprii a Comunităților Autonome și a orașelor Cueta și Melilla.

2. Suprafața maximă calculabilă pentru locuințe va fi de 90m<sup>2</sup> de suprafață utilă.

3. Solicitantul va trebui să prezinte contractul de închiriere.

Cuantumul și durata subvențiilor:

- Cantitatea maximă anuală a subvenției nu depășește 40% din chiria anuală pe care o plătește chiriașul și va putea fi plătită chiriașului sau proprietarului.
- Durata maximă a subvenției va fi de 24 luni, cu condiția să se mențină circumstanțele care au făcut posibilă acordarea ajutorului.
- Nu se vor putea obține din nou aceste subvenții până nu a trecut o perioadă de cel puțin cinci ani de la acordare.

## **CUMPĂRAREA UNEI LOCUINȚE**

### **1. LOCUINȚĂ NOUĂ**

**Locuință în construcție.** La momentul cumpărării unei locuințe noi în stadiu de construcție, sau a unei locuințe aflate în stadiu de plan, inițiatorul va trebui să ofere următoarele informații:

- Datele înscrisii firmei constructoare în Registrul Comerțului.
- Planurile generale și detaliate ale locuinței.
- Instrucțiuni de folosire și păstrare a instalațiilor.
- Un memoriu privind proprietățile construcției.
- Prețul total și modul de plată.

Pentru achiziția locuinței se va plăti o sumă de bani ca avans ce va permite rezervarea acesteia până la întocmirea contractului de vânzare-cumpărare (bani ce vor fi pierduți dacă la final se renunță la achiziție). De asemenea se folosește frecvent plata periodică a anumitor sume de bani în timp ce construiește locuința până la semnarea contractului de vânzare-cumpărare, sume de bani ce vor fi deduse din valoarea totală a locuinței și care vor trebui garantate de către inițiatori printr-o asigurare sau garanție. Contractul privat de vânzare-cumpărare se va încheia între cumpărător și firma inițiator (vanzător), iar în acesta trebuie să apară:

- Datele cumpărătorului și ale vânzătorului.
- Dacă există capacitatea juridică pentru a încheia contractul.
- Identificarea locuinței: suprafață, limite, posibile anexe (garaj, boxă...), planul și memoriul privind caracteristicile.
- Prețul, condițiile de achiziționare și valoarea impozitelor.
- Data predării și penalizarea pe care constructorul trebuie să o plătească cumpărătorului pentru fiecare lună de întârziere față de data prevăzută pentru predare.

În general, predarea cheilor se realizează la semnarea Actului Public de vânzare-cumpărare a locuinței dispus în fața notarului, pentru ca apoi să se înscrie în Registrul Funciar.

Este posibil, dacă nu se dispune de întregul preț al locuinței, să se solicite un **împrumut ipotecar**. În acest caz se recomandă buna informare asupra condițiilor și caracteristicilor împrumutului la diverse instituții financiare înainte de semnare.

**Impozitele** care se vor plăti la achiziționarea unei locuințe sunt:

- TVA (taxa pe valoarea adăugată). Se va plăti numai în cazurile de achiziție a unei locuințe noi construite și cuantumul său este redus cu 7%.
- Impozitul pe Transferuri Patrimoniale și Acte Juridice Documentate. Valoarea sa va depinde de prețul locuinței care se va face conform actului public.
- Impozitul pe Creșterea Valorii Terenurilor Urbane (Plusvaloare). Este vorba despre un impozit municipal care impune revalorificarea locuinței de la ultima transmitere și cade în sarcina vânzătorului.

**Cheltuielile** de cumpărare:

- Notariale, prin redactarea actului public de vânzare-cumpărare a locuinței.
- De Registru Funciar prin înscrierea actului public de vânzare-cumpărare.

Garanția pentru defecte:

Odată predate cheile, este de preferat să se verifice locuința pentru a găsi posibile defecte. Pentru a formula reclamații și a solicita repararea acestora, cumpărătorul are la dispoziție diferiți termeni.

Certificatul de locuire

Inițiatorul trebuie, în final, să-i înmâneze cumpărătorului un "Certificat de locuire" sau "Licență de Primă Ocupare". Este un document administrativ expediat de către Direcția Generală a Locuinței, în care se constată că imobilul este apt pentru a fi locuit.

**Locuința nouă deja construită**

Spre deosebire de cazul anterior, cumpărătorul poate verifica singur caracteristicile și calitățile locuinței, dar nu și pe cele ale construcției în sine, pentru care, dacă dorește, poate consulta un expert. Pentru a face orice reclamație cu privire la aceasta, se va dispune de aceleași termeni de garanție ca și pentru locuințele în construcție.

Este de preferat să se verifice la Registrul Funciar dacă locuința este corect înregistrată, dacă persoana care vinde locuința figurează ca proprietar sau titular și dacă asupra casei nu sunt grevate sarcini despre care nu a fost anterior informat (ipotecă, chirie...).

Inițiatorul sau cumpărătorul va trebui să înmâneze Licența de Primă Ocupare și certificatele care garantează că instalațiile de electricitate, cabluri, apă, etc., se supun normelor în vigoare.

## 2. LOCUINȚĂ LA MÂNA A DOUA

**Demersurile anterioare**

Înainte de a achiziționa o locuință la mâna a doua, pentru a evita viitoare probleme:

- Solicitați o extras simplu din cartea funciară în care să apară o scurtă descriere a locuinței, cine este proprietarul și sarcinile care pot exista.
- Dacă locuința este grevată de vreo sarcină (ipotecă), cereți-i vânzătorului chitanțele sau certificatele conform cărora se află la curent cu plata ratelor. La achiziționarea unei locuințe, dacă vânzătorul nu este la zi cu plățile, entitatea bancară poate pune sechestrul asupra acesteia, chiar dacă și-a schimbat titularul.
- Asigurați-vă că locuința nu este închiriată, deoarece legea dispune anumitor chiriași dreptul la dobândire prioritară, în cazurile în care proprietarul dorește să o vândă unui terț.
- Solicitați președintelui sau administratorului Asociației de Proprietari căruia aparține imobilul, informații despre faptul dacă proprietarul este sau nu la zi cu plata ratelor datorate asociației și, dacă este cazul, datoria, deoarece cel care primește proprietatea va trebui să plătească aceste cote restante într-o limită maximă de un an.

- Verificai la Primărie dacă vânzătorul a plătit Impozitul pe Bunuri Imobiliare, ca de altfel și alte plăți cu caracter municipal care pot afecta locuința.
- Solicitați acreditarea persoanei care vinde locuința, dacă este vorba despre un agent imobiliar – nr. său de înscriere în colegiu, dacă este o persoană juridică, Codul de Identificare Fiscală (CIF) și datele din Registrul Comerțului, dacă este persoană fizică, Documentul Național de Identitate (DNI).

### **Depozitul**

Înainte de a semna actul public de vânzare-cumpărare în fața notarului, se obișnuiește ca între părți să se încheie un contract de promisiune de vânzare, prin care vânzătorul se angajează să nu vândă imobilul, în schimbul unei cantități de bani, o parte din prețul locuinței. În acest contract trebuie să se stabilească, că dacă acțiunea de vânzare-cumpărare nu ajunge la bun sfârșit, din cauza cumpărătorului, acesta va pierde întreaga sumă de bani dată în avans, iar dacă este din cauza vânzătorului, acesta va pierde dublul sumei prevăzute.

**Impozitele** care se vor plăti sunt:

- Impozitul pe Transferuri Patrimoniale și Acte Juridice Documentate. Valoarea sa va depinde de prețul locuinței care va reieși din Actul Public.
- Impozitul pe Creșterea Valorii Terenurilor Urbane (Plusvaloarea). Este vorba despre de un impozit municipal care impune revalorificarea locuinței de la ultima transmitere; suma se calculează aplicând un procentaj la diferența valorii locuinței între transmiterea anterioară și cea care s-a realizat.

**Cheltuielile** cu achiziția:

- Garanția posibilelor cheltuieli de anulare a datoriilor și impozitelor (de exemplu, ipotecii) corespunde, dacă nu s-a înțeles altfel, vânzătorului, deoarece acestea au apărut înaintea vânzării. Totuși, în cazurile de substituie a ipotecii, în general vor fi plătite de către cumpărător.
- Cheltuieli notariale pentru redactarea actului public de vânzare-cumpărare a locuinței.
- Cheltuieli privind Registrul de Carte Funciară pentru înscrierea Actului Public de vânzare-cumpărare.

## **3. TIPURI DE LOCUINȚĂ**

### **Locuință liberă**

Locuința este liberă atunci când poate fi transmisă între părți fără ca acestea să trebuiască să îndeplinească vreo cerere specifică și fără limitări cu privire la prețul de vânzare.

### **Locuință protejată**

Locuința este protejată atunci când Administrația impune vânzătorului anumite limite asupra condițiilor pe care trebuie să le îndeplinească cumpărătorul, cum ar fi cele despre caracteristicile locuințelor și prețul lor de vânzare, în schimbul concesiunii anumitor ajutoare și subvenții care se hotărăsc în fiecare caz. Astfel, prețul de cumpărare sau închiriere, după caz, este limitat din punct de vedere administrativ.

Dacă nu se îndeplinesc condițiile impuse pentru ca locuințele să poată fi considerate protejate, Administrația corespunzătoare poate impune sancțiuni care variază între suspendarea calificării și rambursarea ajutoarelor și subvențiilor acordate.

Locuințele protejate pot fi calificate în diferite feluri, de exemplu, inițiatorul poate alege între locuințe promovate public, dacă propria administrare este cea care promovează construcția lor pentru un anumit sector al populației, sau privat, dacă inițiatorul este o firmă privată, o asociație de proprietari sau o cooperativă și construiește cu subvenție economică primită din partea unui organism public.

În cadrul locuințelor protejate se găsesc următoarele tipuri:

### **Locuințe de protecție oficială.**

Locuințele de protecție oficială (VPO) sunt în mod expres calificate astfel de către Administrația Publică corespunzătoare.

Printre principalele lor caracteristici se pot distinge că:

- Ca și pentru restul de locuințe protejate, pentru atribuirea lor este necesar ca solicitanții să îndeplinească o serie de cerințe.
- Transmiterea lor este de asemenea limitată: sunt locuințe care nu se pot vinde în mod liber.
- Prețul lor este fixat de către Ministerul Economiei și Comunitățile Autonome.
- Pentru finanțarea lor se acordă împrumuturi ipotecare calificate, cu niște caracteristici reglementate de către administrație, care încearcă să faciliteze cumpărătorului achiziționarea locuinței. De asemenea se pot acorda ajutoare sau subvenții pentru cumpărare.
- Sunt locuințe care trebuie să fie destinate domiciliului obișnuit și permanent al celui care le solicită.
- De asemenea suprafața lor este limitată, care în mod normal va oscila între 70 și 90 m<sup>2</sup>, în funcție de membrii care formează unitatea familială.
- Cerințele pe care trebuie să le îndeplinească solicitantul vor fi cele stabilite în fiecare caz concret de către organismele competente ale Comunităților Autonome și, în general, vor cuprinde următoarele:
  - Să nu dispună de altă locuință protejată pe întregul teritoriu național.
  - Să nu dețină altă locuință în municipiul în care dorește să obțină una cu caracter protejat.
  - Să nu depășească limitele de chirie stabilite pentru fiecare clasă de locuință protejată. Astfel, limitele de venit pe familie nu pot depăși cu 5,5 salariul minim interprofesional, cu excepția faptului când prin Comunitatea Autonomă se fixează alte limite inferioare acestei cifre.

Avantajele fundamentale ale acestui tip de locuință sunt, în primul rând, prețul lor, inferior locuințelor care nu sunt protejate, și, în al doilea rând, facilitățile care se acordă pentru finalizarea achiziției. Astfel se permite ca familiile cu venituri reduse să intre în proprietatea unei locuințe.

### **Locuințele cu regim special**

Sunt de asemenea locuințe protejate dar, în aceste cazuri, accesul la ele este rezervat acelor persoane ale căror venituri familiale anuale nu depășesc de 2,5 salariul minim interprofesional. Pe lângă facilitățile de finalizare, cumpărătorii pot opta pentru o subvenție sau ajutor cu caracter personal.

#### **Promoția publică auto-construită sau locuințe auto-promovate.**

Sunt locuințe a căror construcție este promovată de către beneficiar însuși. Pentru a avea acces la ajutoare este necesar ca veniturile familiale anuale ale solicitantului să nu depășească cu 2,5 salariul minim interprofesional. Pe lângă aceasta, în general, beneficiarul trebuie să fie proprietarul terenului sau să aibă drept de construcție, să nu fie titularul altei locuințe și nici să fi fost în ultimii doi ani, să stabilească locuința ca domiciliu obișnuit și să o construiască urmând niște caracteristici determinate. Ajutoarele constau în special în subvenții economice.

#### **Locuințele cu preț evaluat.**

Sunt locuințe folosite sau noi, cu peste un an de la construcție care, fără să fi fost calificate drept Locuințe Protejate (VPO), pot avea acces la ajutoare și subvenții, cum ar fi împrumuturile calificate.

## **4. IPOTECA**

### **Ce este ipoteca?**

Este un tip de credit bancar care are ca obiectiv finalizarea achiziționării unui imobil. Dacă este vorba despre o locuință, instituția bancară poate acorda drept capital 80% din valoarea care rezultă din evaluarea imobilului pentru achiziționare.

Chiar locuința constituie garanția înapoierii capitalului, iar dacă nu respectați plata creditului ipotecar corespunzător, puteți solicita sechestrul asupra locuinței și vânzarea acesteia în licitație publică. Venitul obținut va fi destinat, în primul rând, pentru a anula datoria cu instituția creditoare. Dacă prețul obținut prin vânzarea locuinței la licitație nu este suficient pentru a anula datoria ipotecară, entitatea financiară va putea solicita sechestrul și executarea pe restul de bunuri ce fac parte din patrimoniul său.

#### **Cum se formalizează?**

Ipoteca se formalizează întotdeauna prin act public dispus în fața Notariatului și trebuie înscrisă în Registrul Funciar, cu lichidarea prealabilă a impozitelor corespondente. Beneficiarul creditului ipotecar trebuie să fie același cu persoana care figurează ca proprietar sau titular înregistrat al imobilului. Dacă ipoteca este solicitată pentru cumpărarea unei locuințe, se dispun în fața Notariatului în același timp actul de vânzare-cumpărare și formalizarea împrumutului ipotecar. Se poate solicita de asemenea o a doua ipotecă asupra locuinței fără a o anula pe cea anterioară. În aceste cazuri, și înainte de acceptare, instituțiile financiare se asigură de faptul dacă, în cazul neplății și licitației imobilul, valoarea locuinței este suficientă pentru a acoperi prima ipotecă sau cele anterioare și cea care se constituie.

#### **Reînnoire și Substituire**

La achiziționarea locuinței, este posibil ca aceasta să fi fost ipotecată, iar în acest caz se poate opta pentru renegocierea condițiilor de credit cu entitatea financiară (reînnoire), continuarea ipotecii în condițiile încheiate de proprietarul anterior sau schimbarea entității financiare (substituire).

#### **Dobânzile și cheltuielile împrumutului ipotecar**

- Cele derivate din cererea de împrumut, spre exemplu, sunt cheltuielile de evaluare a locuinței și nota simplă a Registrului Proprietății dacă este vorba despre locuințe la mâna a doua.
- Comisionul de deschidere a ipotecii: se plătește la semnarea actului și diferă în funcție de instituția financiară.
- În principiu valoarea sa se folosește pentru acoperirea cheltuielilor de analiză, acordare și formalizare a împrumutului. Există instituții care nu percep acest comision de deschidere.
- Impozitul pe Acte Juridice Documentate: se plătește întotdeauna la semnarea unui document notarial, bun de înscris și cu importanță economică.
- Cheltuielile de Notariat și Registru.
- Pentru acordarea împrumutului băncile pot cere să se încheie un contract, cel puțin, pentru asigurarea împotriva incendiilor, care în mod normal se plătește de asemenea la semnarea actului.
- Asigurarea de viață, care nu este obligatorie.
- Cheltuielile de administrare se plătesc de asemenea la semnarea actului și caracterul lor este voluntar. Cuprind înscrierea actului public în Registrul Funciar de către cel însărcinat de către instituția bancară iar tarifele sunt variabile.
- Odată îndeplinite toate formalitățile, banca va trebui să justifice, cu facturile respective, cheltuielile efectuate.

#### **Formalizarea ipotecii.**

Actul public se formalizează la Notariat, care este ales în mod normal de către entitatea bancară, chiar dacă această alegere nu este obligatorie și poate fi negociată. Cumpărătorul are dreptul de a examina proiectul de act public la biroul notarului cu cel puțin trei zile înainte de semnarea sa. La semnare, unde trebuie să fie prezenți toți cei interesați, Notariatul trebuie să se asigure că aceștia știu ce urmează să semneze și va lămuri neclaritățile care pot apărea în acest sens. Trebuie verificată cu atenție condițiile ipotecii dvs., mai ales atunci când dobânda aleasă este variabilă și figurează mai jos, deoarece acesta este un demers bun pentru a face mai atractivă o ofertă care ascunde o dobândă mai



mare. Entitatea financiară va păstra copia autentică a actului de împrumut, iar cumpărătorul va primi o copie simplă notarială.

## CAPITOLUL VII – ÎNVĂȚĂMÂNT, TIMP LIBER ȘI CULTURĂ ÎN MUNICIPIU

### ÎNVĂȚĂMÂNT

În Spania, învățământul primar și secundar este obligatoriu și gratuit, acest învățământ efectuându-se între 6 și 16 ani și desfășurându-se în centre de învățământ publice sau înțelese și private (centrele private nu sunt gratuite).

Competențele în materie de educație sunt transferate Comunităților Autonome.

#### **Educație Infantilă:**

Până la vârsta de 6 ani, este alcătuită din două cicluri, primul ciclu până la 3 ani și al doilea până la 6 ani. Acest învățământ nu are caracter obligatoriu, dar Administrația trebuie să asigure locuri de școlarizare pentru toți copiii care o solicită.

#### **Educație Primară:**

Este obligatorie și gratuită. Cuprinde șase ani academici de la 6 la 12 ani și este organizată în trei cicluri de câte doi ani fiecare, elevii înscriindu-se la Educația Primară în anul natural în care împlinesc vârsta de șase ani.

#### **Educația Secundară Obligatorie:**

Etapă educativă obligatorie și gratuită, cuprinde patru ani, de la vârsta de 12 la 16 ani. Asigură pregătirea necesară pentru a urma cursuri atât de Bacalaureat cât și de Formare Profesională de grad mediu. Elevul și părinții lui pot opta, din momentul în care acesta împlinește vârsta de 16 ani, să dea drept încheiată școlarizarea sa obligatorie, iar în acest caz elevul va primi Titlul corespondent de absolvent al Educației Secundare Obligatorii.

#### **Bacalaureat:**

Are caracter voluntar și durata sa este de doi ani, în mod normal între vârsta de 16 și 18 ani. Aceste studii asigură o pregătire generală, care favorizează o mai mare maturitate intelectuală și personală, asigură de asemenea bazele pentru studiile posteroare, atât universitare cât și de formare profesională.

#### **Formarea Profesională:**

Formarea Profesională, în mediul sistemului educativ, are ca scop pregătirea elevilor pentru o activitate într-un câmp profesional, asigurându-le o pregătire polivalentă care să le permită să se adapteze schimbărilor în câmpul muncii ce se pot produce de-a lungul vieții. Cuprinde atât formarea profesională de bază cât și formarea profesională specifică de grad mediu și superior. Aceasta este compusă din 142 titluri oficiale. Există de asemenea învățământ cu Regim Special, cum este cel Artistic: Arte plastice și desen; Muzică; Dans, Artă și Desen, dar și ca învățarea Limbilor Străine.

#### **Termen pentru înscriere:**

În general prezentarea cererilor începe în aprilie, existând un termen extraordinar în septembrie pentru ciclurile de formare de grad mediu și superior, înainte de iunie sau iulie, conform nivelului școlar despre care este vorba în înscriere, în cazul cererilor extraordinare din septembrie, înscrierea se face în această lună.

#### **Calendarul școlar:**

Pot exista variațiuni între diferitele Comunități Autonome, totuși datele de începere sunt la jumătatea lui septembrie și se încheie în iunie, cu perioade de vacanțe de Crăciun, Paște și Vara.

### **Educația Universitară:**

La universitate se intră printr-o probă de selecție. Învățământul universitar cuprinde în acest moment: Cursurile (pentru diplomă) a căror durată este de 3 ani și Licența de 4, 5 sau 6 ani, în funcție de cariera aleasă și de centrul în care se fac studiile. Universitățile sunt entități autonome cu capacitatea de a stabili propria ofertă de formare, studenții au posibilitatea să se înscrie la studii superioare la Universitatea Publică pe care o doresc, independent de locul lor de origine. De asemenea există Universități particulare. Este în curs modificarea învățământului universitar pentru a-l adapta procesului din Bolonia și înainte de octombrie 2007 se vor crea noile titluri universitare structurate în GRAD și POSTGRAD. Studiile de Grad vor cuprinde îndeplinirea unei profesii. Cele de POSTGRAD, la rândul lor, sunt structurate în ciclul secundar, cu obținerea titlului de MASTER și ciclul al treilea, cu obținerea titlului de DOCTOR. Aproape toate Universitățile spaniole oferă studii de postgrad, doctorat, master și titlaturi proprii.

### **Formarea Nereglementată**

#### **Formare ocupațională:**

Cursuri pentru șomerii înscrși cu cereri pentru angajare la Serviciile Publice pentru Ocupare. Informația de obține prin intermediul serviciilor publice pentru ocupare. Formarea este gratuită.

#### **Formare continuă:**

Cursuri pentru lucrătorii angajați, care se desfășoară prin intermediul firmelor, lucrătorilor, organizațiilor sindicale, etc., atât pentru îmbunătățirea competențelor și calificărilor cât și pentru recalificarea lucrătorilor, care să permită compatibilitatea firmelor cu pregătirea individuală a lucrătorului.

### **Scolii Atelier și Case de Meserii:**

Școlile Atelier și Casele de Meserii sunt centre de muncă și formare în care tinerii șomeri beneficiază de formare profesională, alternativ cu practica profesională (munca reală), cu scopul ca la încheierea lor să poată desfășura în mod adecvat meseria învățată și ca accesul lor pe piața muncii să fie facilitat.

Elevii trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- Să fie înscrși la biroul de ocupare ca șomeri.
- Să nu fi împlinit 25 ani și să fie mai mari de 16 ani.

#### **Școlile Atelier:**

Școlile Atelier au o durată cuprinsă între unu și doi ani și constau în două etape:

- În prima, de șase luni, elevii primesc formare profesională teoretică practică, cum ar fi cunoștințele necesare pentru a evita riscurile de muncă la locul de muncă. Pe durata acestei perioade primesc un ajutor economic ca bursă de instruire.
- În a doua, cu o durată cuprinsă între 6 și 18 luni, elevii lucrători încheie un contract de muncă pentru formare cu instituția inițiatoră, pentru care primesc 75% din salariu minim interprofesional valabil în fiecare an, realizează o muncă în folosul public și social și continuă cu procesul formativ început în prima parte.

#### **Casele de Meserii:**

Casele de Meserii au o durată de un an și constau în două etape:

- În prima, de șase luni, elevii beneficiază de formare profesională teoretică practică, cum ar fi cunoștințele necesare pentru a evita riscurile de muncă la locul de muncă. Pe durata acestei perioade primesc un ajutor economic ca bursă de formare.
- În a doua, de șase luni, elevii lucrători încheie un contract de muncă pentru formare cu instituția inițiatoră, pentru care primesc 75% din salariu minim interprofesional valabil în fiecare an, realizează o muncă în folosul public și social și continuă cu procesul formativ început în prima parte.

### **Ateliere pentru Ocupare**

Atelierele pentru Ocupare sunt incluse în măsurile de sprijin pentru crearea de locuri de muncă și sunt configurate ca un program mixt de ocupare și formare îndreptat spre șomerii cu vârsta de peste 25 ani. Lucrătorii care participă beneficiază de formare profesională și practică de lucru prin realizarea de lucrări sau servicii în folosul public sau interesului social în legătură cu noi spații de ocupare, făcând posibilă următoarea lor integrare atât subordonată cât și prin intermediul creării de proiecte de firmă sau de economie socială.

### **Durată și Conținut**

Atelierele pentru Ocupare au o durată minimă de șase luni și maximă de un an. Odată trecut termenul concret prevăzut în rezoluția care aprobă proiectul, se înțelege ca finalizat Atelierul pentru Ocupare, pentru care contractele încheiate nu pot depăși timpul maxim de durată al proiectului. Pe durata desfășurării Atelierului pentru Ocupare, lucrătorii participanți, pe lângă încheierea unui contract cu Instituția Inițiatoră de la început, beneficiază de formare profesională ocupațională adecvată cu ocupația ce urmează a fi îndeplinită, alternativ cu munca și practica profesională. Timpul dedicat formării teoretice este calculat ca zi efectivă de lucru.

### **Programe de Garanție Socială:**

Sunt programe de formare pentru tineri fără calificare profesională, destinate pentru îmbunătățirea formării lor generale și pentru a-i instrui în vederea realizării diferitelor meserii, lucrări și profile profesionale. Durata acestora variază, în mod normal între 720 și 1.800 ore de formare distribuite între 26 și 30 ore pe săptămână. Sunt forme de învățământ nereglementate. Scopul lor este de a ușura integrarea în muncă sau reintegrarea educativă a tinerilor. Unele modalități sunt compatibile cu un contract de muncă. Oferă posibilitatea de a realiza practică în firme. Sunt responsabilitatea Administrației educative dar sunt deschise la colaborarea cu alte instituții publice și private. Sunt destinate tinerilor cu vârsta cuprinsă între 16 și 21 ani (conform Comunității Autonome, vârsta maximă poate fi de 25 ani), care nu au atins obiectivele Educației Secundare Obligatorii și nu au vreo titularizare de Formare Profesională. Durata programelor variază între 720 ore (șase luni) și 1.800 ore (18 luni) de formare, în conformitate cu ce stabilește fiecare Comunitate Autonomă pentru diferitele modalități. La finalizarea programului elevul primește un certificat în care apare numărul de ore la care a participat și notele obținute pentru fiecare zonă de formare pentru a acredita competența dobândită.

### **Spaniola pentru Imigranți: Cursuri de limbă și cultură spaniolă**

Sunt disponibile cursuri de limbă spaniolă pentru imigranți organizate de Excmo.- Primăria din Roquetas de Mar, împărțită în diferite centre în tot municipiul, cu o durată de 9 luni, între orele 19.00-22.00 și care încep în luna octombrie. La finalizarea cursului, se acordă o diplomă sau certificat elevului.

### **Centre:**

- Roquetas de Mar: Piața Doctor Martin (Sindicate)
- Roquetas de Mar: Str. Rafael Alberti, 14 (Asociația AEMA)
- Roquetas de Mar: Str. General San Martin, 12 (Asociația ATAESRO)
- Cortijos de Marín: Bdul. Cortijo Marín (Centrul Socio-cultural)
- El Parador: Str. Mayor, 35 (Casa de los Maestros, et. 2)
- Las Marinas: Piața las Marinas (Centrul Social)
- Cortijo Los Olivos: Salonul Asociației de Vecini.

### **Recunoaștere Academică:**

(Decretul Regal 285/2004, din 20 februarie, prin care se reglementează condițiile de omologare și echivalare a diplomelor și studiilor străine de educație superioară.)

**Pentru ce se solicită omologarea de titluri universitare?** Pentru ca titlul universitar obținut în străinătate să aibă aceleași efecte în Spania ca și unul emis de autoritățile spaniole.

**Unde se poate solicita omologarea unui titlu universitar cu unul corespondent spaniol?**

- La registrele Ministerului Educației, Culturii și Sportului.
- La registrele oricărui organ administrativ care aparține Administrației Generale a Statului, oricărei Administrații a Comunităților Autonome, sau uneia dintre aceste instituții care cuprinde Administrația locală.
- La oficiile poștale.
- La reprezentanțele diplomatice sau birourile consulare ale Spaniei în străinătate (consulate sau ambasade spaniole).

**Ce documente trebuie prezentate?**

- Model oficial de cerere (va fi oferit gratuit)
- Titlu universitar original, a cărui omologare este solicitată, sau certificare în original ce acreditează emiterea titlului.
- Copia planului de învățământ; pe acest certificate vor trebui să apară, printre altele, durata studiilor în ani academici, orarul fiecărei materii (îl veți primi de la Universitatea la care ați urmat studiile).
- Foaia matricolă a întregii cariere, în original.
- Fotocopie legalizată a documentului care dovedește identitatea solicitantului și naționalitatea sa, expediată de autoritățile din țara sa. Poate fi suficientă copie legalizată a pașaportului său, sau, dacă este spaniol, fotocopie confruntată a documentului național de identitate.
- Dovada plății taxelor corespunzătoare.

Ca documentație complementară se mai pot prezenta:

- Curriculum academic și științific.
- Programul corespondent al prezențelor, din care să reiasă conținutul și frecvența cu care s-au urmat cursurile.
- Toată documentația complementară considerată oportună.

În cazurile în care se consideră că studiile realizate nu corespund cu planurile de studii spaniole, omologarea titlului va putea fi condiționată de promovarea unor probe formative complementare, care vor putea consta în:

- Trecerea unei probe de ansamblu;
- Realizarea unei perioade de practici.
- Realizarea unui proiect sau munci.
- Asistarea la cursuri care să permită remediarea lipsurilor.

Se va dispune de un termen de doi ani pentru a promova aceste probe formative. Odată trecut acest termen, rezolvarea omologării va rămâne fără efect.

**Cât timp durează formalitățile de omologare?** Omologarea este o formalitate lentă. Teoretic, cariera ar trebui rezolvată în maxim șase luni, dar în practică acest termen este mai mare (în jur de un an jumătate, chiar mai mult).

**Echivalare:**

Efectele echivalării studiilor sunt, în general, doar academice, permițând continuarea studiilor în sistemul educațional spaniol. Aceste studii se vor putea încheia, în acest caz, prin obținerea titlului corespunzător spaniol.

Informațiile generale cu privire la recunoașterea profesională și academică se pot obține de la: Subdelegația Guvernului – Zona de Educație – Str. Arapiles, 19.

## **TIMP LIBER ȘI CULTURĂ ÎN MUNICIPIU**

În Spațiul Cultural vă puteți informa asupra programelor și primi toate informațiile legate de Autobuzul Universitar. De asemenea puteți solicita cartea prietenilor culturii la clădirea Zonei, situată în Piața Luis Martin, unde se află Biblioteca Municipală.

#### **Teatru Auditorium.**

Dispune pe dotări capabile de a găzdui 1300 spectatori, foarte comode și cu o gamă largă de servicii. Recepție, garderobă, creșă, sală pentru presă, bufet, 16 cabine, sală de repetiții. Locațiile sunt împărțite în trei zone de unde se pot vedea foarte bine spectacolele și vă puteți bucura pe deplin de acestea.

Adresa: Bdul. Reino de España fără nr., Roquetas de Mar, 04740 Almería. - Telefon / Fax 950 328 759 / 950 328 760

#### **PROGRAM**

- Spectacole în fiecare sâmbătă, la ora 22.00, din octombrie până în iunie, alternând opere de teatru cu spectacole muzicale variate (muzică clasică, pop, cantautori, balade etc.).
- Ciclu de teatru pentru copii în fiecare joi, de la ora 18.00, din octombrie până în iunie.

#### **EXPOZIȚII**

**Castillo-Muzeul Santa Ana – Teatru Auditorium – Sala de expoziții din El Faro – Centrul socio-cultural din El Parador**

#### **CLUBUL CINEMATOGRAFIC UNIVERSITAR**

- Proiecții în fiecare miercuri, la ora 20.30, din octombrie până în iunie, alternând opere de teatru cu spectacole muzicale variate (muzică clasică, pop, cantautori, cuplete, etc.).

#### **CONCURSURI DE PICTURĂ**

#### **ATELIERE DE PICTURĂ, CERAMICĂ ȘI STICLĂRIE**

Data începerii: la începutul lui octombrie.

Info: Casa de Cultură, Piața Luis Martin, fără nr., 950 33 86 08.

#### **Educație continuă**

**CURSURI DE EDUCAȚIE CONTINUĂ ÎN ȘCOLI PRIMARE:** În școlile primare se oferă cursuri la toate nivelurile, adică de la preșcolari la cls. a 6<sup>a</sup>, se acordă diferite sesiuni în funcție de vârsta elevilor:

**CURSURI ALE INSTITUTULUI DE EDUCAȚIE SECUNDARĂ (IES) –** De fapt, la IES se fac niște cursuri denumite SĂ NU CĂDEM PRADĂ ALCOOLULUI, în care se abordează teme legate de apelarea excesivă la alcool de către tineri, și consecințele lui pe termen scurt și lung, consecințe asupra condusului, etc. De asemenea se ating teme cum ar fi accidentele, folosirea căștii de protecție și a centurii de siguranță, etc. Aceste cursuri sunt pentru elevii din anul III al educației secundare obligatorii (ESO).

**CURSURI PENTRU ADULȚI –** Prin aceste cursuri se urmărește ca adulții noștri să nu rămână pe loc cu ceea ce au învățat odinioară, ci să fie la zi cu toate normele care au apărut.

**Cursuri de Educație de Viață pentru cei care folosesc biciclete.** O mențiune specială o merită cursurile recent inițiate de către Primăria din Roquetas del Mar, care prin intermediul Biroului Municipal pentru Imigrație a început niște cursuri speciale pentru persoanele care circulă în mod obișnuit prin municipiu și care presupun o grijă specială datorită vulnerabilității vehiculului pe care îl folosesc, ca și pentru importanța măsurilor de siguranță de bază pertinente prin care pot evita, în măsura celor posibile, un eventual accident.

**CURSURI ÎN CREȘE –** Se fac cursuri în creșele unde se pretinde conștientizarea părinților de importanța folosirii sistemelor de protecție.

## **CAPITOLUL VIII – ALTE TEME DE INTERES**

### **Permisul de Conducere**

## **PRESCHIMBAREA PERMISELOR DE CONDUCERE ELIBERATE DE STATELE MEMBRE ALE UNIUNII EUROPENE ȘI DE CELE CARE APARTIN SPAȚIULUI ECONOMIC EUROPEAN (SEE: NORVEGIA, ISLANDA ȘI LIECHENSTEIN)**

Permisele de conducere eliberate de statele membre ale Uniunii Europene cu respectarea normelor comunitare își vor păstra valabilitatea în Spania, cu excepția faptului că vârsta cerută pentru a conduce trebuie să corespundă celei cerute pentru obținerea permisului spaniol echivalent. Documentele necesare cuprind:

- Formular oficial de cerere care se poate obține de la Biroul Provincial de Trafic unde se dorește obținerea permisului.
- Fotocopie a documentului național de identitate, pașaportului sau cărții de rezidență valabile, sau, dacă este cazul, a pașaportului, a documentului de identitate a străinilor (NIE) care să dovedească rezidența sa normală sau condiția de student în Spania pe perioada minimă cerută, împreună cu documentele originale care vor fi înapoiate odată comparate.
- Două fotografii recente, de dimensiuni 32 x 25 mm.
- Declarație scrisă a faptului că nu a fost privat prin rezoluție judiciară de dreptul de a conduce vehicule cu motor și motocicletate, și nu a fost supus intervenției sau suspendării carnetului pe care îl deține.
- Declarație scrisă a faptului că nu este titularul altui permis sau carnet de conducere, emis fie în Spania fie în altă țară comunitară, de același tip cu cel solicitat.
- Permisul care se dorește a fi schimbat, copie sau fotocopie a acestuia.

## **PRESCHIMBAREA PERMISELOR DE CONDUCERE ELIBERATE DE ȚĂRILE NON COMUNITARE**

Sunt valabile pentru a conduce în Spania, următoarele premise de conducere:

- Cele naționale ale altor țări care sunt emise conform Anexei 9 a Convenției de la Geneva, sau conform Anexei 6 a Convenției de la Viena, sau care diferă de aceste modele doar prin adoptarea sau eliminarea unor rubrici neesențiale.
- Cele naționale ale altor țări care sunt redactate în spaniolă, sau sunt prezentate împreună cu o traducere oficială a lor.
- Cele internaționale emise în străinătate în conformitate cu Anexa 10 a Convenției de la Geneva, sau cu respectarea modelului Anexei E a Convenției Internaționale de la Paris, dacă este vorba de naționali care au aderat la această Convenție dar nu și la cea de la Geneva.
- Cele recunoscute în anumite convenții internaționale ratificate de Spania și în condițiile care se indică în acestea.

### **Condiții:**

Validitatea diferitelor permise enumerate anterior va fi condiționată de faptul că trebuie să se afle în perioada de valabilitate, titularul său să aibă vârsta cerută în Spania pentru obținerea permisului spaniol echivalent și, pe lângă acestea, să nu fi trecut termenul de cel mult șase luni, număratoarea cărora începe din momentul în care titularii obțin rezidența normală în Spania.

Odată trecut acest termen, permisele menționate își pierd valabilitatea pentru a conduce în Spania și, dacă titularii lor doresc să conducă în continuare, trebuie să obțină permisul spaniol, după verificarea cerințelor și promovarea probelor aferente, cu excepția faptului în care, prin existența unei convenții cu țara care a emis permisul, este posibilă preschimbarea sa cu permisul spaniol echivalent. În prezent s-au semnat convenții cu Andora, Elvetia, Coreea de Sud, Japonia, Bulgaria, Argentina, Columbia, Ecuador, Peru, Uruguay, Maroc și Chile.

Documentele necesare pentru solicitarea preschimbării:

- Formular oficial de cerere care se poate obține de la Biroul Provincial de Trafic de unde se dorește obținerea permisului. Această cerere se va depune împreună cu restul documentelor la Biroul de Trafic din provincia în care are rezidența legală solicitantul.
- Fotocopie a documentului național de identitate, pașaportului sau cărții de rezidență valabile, sau, dacă este cazul, a pașaportului, a documentului de identitate a străinilor (NIE) care să dovedească rezidența sa normală sau condiția de student în Spania pe perioada minimă cerută, împreună cu documentele originale care vor fi înapoiate odată comparate.
- Raport al aptitudinilor fizico-psiice emis de un Centru autorizat de evaluare a conducătorilor auto din provincia de rezidență al solicitantului, la care se va adăuga o fotografie recentă a solicitantului.
- Două fotografii recente de dimensiuni 32 x 25mm.
- Declarație scrisă a faptului că nu a fost privat prin rezoluție judiciară de dreptul de a conduce vehicule cu motor și motocicletele, și nu a fost supus intervenției sau suspendării carnetului pe care îl deține.
- Declarație scrisă a faptului că nu este titularul altui permis sau licență de condus, fie emis în Spania sau altă țară comunitară, de același tip cu cel solicitat.
- Declarație scrisă a titularului, prin care se face responsabil de autenticitatea, validitatea și valabilitatea permisului și, dacă este cazul, a traducerii oficiale a acestuia în spaniolă. Această traducere va trebui făcută de traducătorii autorizați, de către Consulatele Spaniei în străinătate, de către Consulatele Spaniei în țara care a emis permisul, sau de către Clubul Automobilului Regal din Spania.
- Permisul care se dorește a fi preschimbabil, copie sau fotocopie a acestuia.

În toate cazurile, Biroul Provincial de Trafic va solicita autorităților care au emis permisele de conducere, verificarea autenticității acestora.

NOTĂ: Țările cu care în prezent există o convenție pentru preschimbarea permiselor de conducere, sunt: Andora, Argentina, Bulgaria, Chile, Columbia, Coreea de Sud, Ecuador, Japonia, Maroc, Peru, Elveția și Uruguay. Pentru schimbarea permiselor de conducător profesionist din Bulgaria, Argentina, Columbia, Ecuador, Peru, Uruguay, Maroc și Chile, se va cere promovarea unor probe suplimentare care vor depinde de țara de origine. Permisele din Norvegia, Islanda și Liechtenstein se asimilează permiselor comunitare.

Veți putea solicita o programare prealabilă la numărul de telefon 902 300 175, de luni până vineri între orele 9.00 – 16.00. Pentru mai multe informații vă puteți adresa Biroului Provincial de Trafic de pe raza domiciliului dumneavoastră.

### **PRESCHIMBAREA PERMISELOR DE CONDUCERE EMISE ÎN REGATUL MAROCULUI ȘI ROMÂNIA**

Important: Toate formalitățile pentru a anula Permisele de conducere se direcționează la numărul de telefon 902 300 175, de luni până vineri între orele 9.00 – 16.00, unde vi se va răspunde în spaniolă, arabă, franceză sau engleză, sau prin Internet la adresa [www.dgt.es](http://www.dgt.es).

Țineți minte:

- Dacă toată lumea sună în același timp, liniile telefonice se vor bloca inevitabil. Nu există un termen limită pentru a efectua preschimbarea permisului.
- Dacă din diverse motive nu veți putea ajunge la întâlnirea din ziua programată, nu vă faceți griji, ci solicitați o nouă întâlnire la Biroul de Trafic de care aparțineți.
- Veți putea realiza schimbarea permisului doar la Biroul de Trafic din provincia unde sunteți rezident.
- Dacă permisul care se dorește schimbat corespunde categoriilor profesionale, va trebui să promovați o serie de probe.

- Nu va fi posibilă schimbarea permisului dacă nu ați fost contactat și convocat în prealabil la telefon sau prin Internet.

CUM PROCEDAȚI (întâlnire telefonică): Sunați la numărul de telefon 902 300 175 de luni până vineri între orele 9.00 – 16.00, având la îndemână următoarele documente:

- Cartea de rezidență sau, dacă este vorba de spanioli, documentul național de identitate;
- Cartea de Identitate.
- Permisul de conducere marocan sau românesc.

Odată stabilită convorbirea, operatorul vă va solicita:

- numărul cărții de rezidență sau numărul documentului național de identitate, dacă sunteți spaniol, - numele și prenumele – anul nașterii (cele 4 cifre) – numărul cărții de Identitate. – numărul permisului de conducere marocan sau românesc – data și locul emiterii permisului. Odată furnizate datele, teleoperatorul vă va informa asupra documentelor pe care va trebui să le aduceți la Biroul de Trafic în ziua în care ați fost chemat:

- Cerere de preschimbare. Formularul se obține chiar de la Biroul de Trafic în ziua în care veniți la programare.
- Originalul cărții de rezidență valabile; cu aceasta se dovedește rezidența legală în Spania. Dacă sunteți spaniol: Original și fotocopie a documentului național de identitate valabil sau, dacă este cazul a pașaportului.
- Dacă domiciliul actual nu coincide cu cel care apare în cartea de rezidență valabilă sau, în cazul spaniolilor, documentul național de identitate, va trebui să aduceți un certificat de luare în evidență.
- Certificat de aptitudini psihofizice emis de un Centru de evaluare a conducătorilor auto din provincia de rezidență a solicitantului, la care se va adăuga o fotografie recentă a acestuia.
- Două fotografii recente, identice cu cea din raportul de aptitudini psihofizice.
- Original și fotocopie a Permisului de conducere care se dorește preschimbare.
- Chitanță care atestă plata Taxei II.3. aceasta taxa va trebui plătită în aceeași zi în care realizați preschimbarea permisului.

Pentru orice informație sau solicitare de întâlnire prealabilă puteți apela la sucursalele Biroului de Trafic din Almeria din Str. Hermanos Machado, 4, C.P. 04071 – telefon: 950 242 222 – fax: 950 239 302, sau la Pagina Direcției Generale de Trafic: [www.dgt.es](http://www.dgt.es).

## **LUAREA ÎN EVIDENȚĂ: EVIDENȚA MUNICIPALĂ A POPULAȚIEI**

Evidența Municipală a Populației este registrul administrativ unde figurează locuitorii unui municipiu. Datele sale demonstrează faptul că rezidența în municipiu este aceeași cu domiciliul de bază. Dacă doriți puteți consulta datele cele mai semnificative la secțiunea "Statistică".\*\* INTRODUCEREA ADRESEI DE WEB

Orice persoană care trăiește în Spania este obligată să se înscrie la Recenzia municipiului în care rezidă în mod obișnuit. Cei care locuiesc în mai multe municipii vor trebui să se înscrie doar în acela în care locuiesc pe perioada cea mai mare a anului.

Înscrierea la Evidența Municipală a Populației este o condiție indispensabilă pentru realizarea unui număr însemnat de formalități administrative, cum ar fi, pentru a avea acces la o serie de servicii municipale și ajutoare cu caracter de binefacere sau social ca:

- Obținerea documentelor cum ar fi cel național de identitate, pașaportul sau carnetul de conducere.
- Proceduri legate de contractarea serviciilor de furnizare a luminii, telefon sau gaz.
- Acreditarea domiciliului pentru înscrierea la colegii, școli, universități.
- Includerea pe listele electorale.



- Solicitarea anumitor prestații cu caracter social, cum ar fi accesul la locuințele cu protecție oficială și de promovare publică, salarii sociale și subvenții, ajutoare economice pentru familiile cu venituri mici sau ajutoare pentru plata Impozitului pe Bunuri Imobiliare.
- Primăria din Roquetas de Mar pune la dispoziția dumneavoastră p amplă **rețea de birouri** pentru a putea realiza orice procedură administrativă legată de luarea în evidență:

**La Biroul de Statistică:**

Piața La Constitución, fără nr. – 04740 – Roquetas de Mar

La Birourile Municipale din:

**Aguadulce**

Piața Isla de Ízaro, 1 –  
04720 - Aguadulce.

**La Gloria**

Autostr. los Motores,  
179 – 04720 - La  
Gloria.

**El Parador**

Piața la Iglesia, fără nr.  
– 04721 – El Parador.

**Las Marinas**

Str. Trafalgar, 25 –  
04740- Las Marinas.

**Formalități pe care le realizează Biroul de Statistică referitor la Evidența Municipală a Populației:**

- Luare în evidență – Modificare datorată schimbării domiciliului – Modificări datorate schimbării datelor personale – Înscrieri datorate nașterii – Anulare datorită decesului – Anulare datorată schimbului domiciliului Domiciliu sau Municipiu – Cerere de certificate sau formulare de luare în evidență.

**Luarea în evidență:** documente necesare pentru formalizarea înscrierii la Evidența Municipală a Populației:

- Formular completat corespunzător și semnat de toate persoanele majore incluse în aceasta, ce se poate procura de la Biroului de Statistică, Birourile Municipale sau se poate descărca de pe pagina web a Primăriei.

- Documentele care să dovedească identitatea persoanelor incluse (Document Național de Identitate, Carte a străinului, permis de rezidență, pașaport. În cazul naționaliilor statelor membre UE, carte de identitate valabilă).

- Document care să dovedească ocuparea legitimă a locuinței (act sau contract de închiriere, factură curentă emisă de compania furnizoare de apă sau primire resturi menajere).

- Dacă niciunul dintre solicitanți nu deține vreun titlu menționat anterior al noii locuințe, va fi nevoie ca proprietarul să le demonstreze prin documentele indicate mai sus și să completeze formularul de autorizație (de la Unitatea de Statistică sau Birourile Municipale) pe care va trebui să-l semneze și să anexeze o copie a documentului său național de identitate.

**Avertizare: Înscrierea străinilor extracomunitari fără autorizație de rezidență permanentă va fi obiectul reînnoirii periodice la fiecare doi ani.**

Primăria are competența de a declara anularea înscrierilor care trebuie să fie obiect al reînnoirii periodice, atunci când cel interesat nu a efectuat reînnoirea. În acest caz, anularea va putea fi declarată fără a fi nevoie de audierea celui interesat.

**Modificare datorată schimbării domiciliului:** Atunci când se produce un schimb al domiciliului în cadrul Roquetas de Mar, cel interesat, sau persoana autorizată, trebuie să solicite realizarea acestei modificări la Evidența Municipală a Populației.

Documente necesare pentru formalizarea schimbului de domiciliu în Evidența Municipală a Populației:

- Formular completat corespunzător și semnat de toate persoanele majore incluse în aceasta, ce se poate procura de la Biroului de Statistică, Birourile Municipale sau se poate descărca de pe pagina web a Primăriei.

- Documentele care să dovedească identitatea persoanelor incluse (document național de identitate, pașaport, permis de rezidență și cartea străinului).

- Pentru minorii sub 15 ani, cartea de familie).

- Dovada noii locuințe (act sau închiriere sau orice contract, factură curentă emisă de compania furnizoare de apă sau primire resturi menajere).

Dacă niciunul dintre solicitanți nu deține vreun titlu menționat anterior al noii locuințe, va fi nevoie ca proprietarul să le demonstreze prin documentele indicate înainte și să completeze formularul de autorizație (de la Unitatea de Statistică sau Birourile Municipale) pe care va trebui să-l semneze și să anexeze copie a documentului său național de identitate.

**Modificări datorate schimbării datelor personale:** Atunci când se produce vreo modificare în datele personale, cel interesat, sau persoana autorizată, trebuie să solicite operarea acestora la Evidența Municipală a Populației, prezentând documentul de identitate în original.

**Înscrieri datorate nașterii:** Institutul Național de Statistică (INE) trimite buletine demografice Primăriei din Roquetas de Mar, cu datele primite de la registrul civil, aceste buletine conținând datele pentru înscrierea datorată nașterii cetățeanului în Evidența Municipală a Populației. În cazul în care se solicită înscrierea, va trebui prezentată cartea de familie în original și actul de identitate al tatălui sau mamei, la Biroul de Statistică sau Biroul Municipal.

**Anulare datorită decesului:** Institutul Național de Statistică (INE) trimite buletine demografice Primăriei din Roquetas de Mar, cu datele primite de la registrul civil, aceste buletine conținând datele pentru anularea datorată decesului a cetățeanului în Evidența Municipală a Populației. În cazul în care este necesară anularea, va trebui să se prezinte certificatul de deces la Biroul de Statistică sau Biroul Municipal.

**Anulare datorată schimbului de rezidență:** Cetățeanul nu trebuie să realizeze nicio formalitate la această Primărie, doar să se înscrie la Municipiul noii rezidențe.

**Cerere de certificate sau formulare:** Pentru cererea de certificate și formulare vor trebui prezentate: Documentul Național de Identitate (DNI) al celui interesat, Cartea de străin, permisul de rezidență, pașaport, sau carte de identitate valabilă dacă sunt naționali ai statelor membre UE (dacă sunt solicitate de altă persoană care nu este cea interesată: fotocopie a documentului de identitate prezentat și autorizația celui interesat), atât pentru certificate cât și pentru adeverințe. Pentru minorii neemancipați, este necesar DNI, cartea de străin, permisul de rezidență, pașaportul, sau cartea de identitate valabilă dacă sunt naționali ai statelor membre UE, ale părinților lor sau reprezentanților legali.

Pentru certificatul unei persoane decedate se va prezenta DNI, cartea de străin, permisul de rezidență, pașaport sau cartea de identitate valabilă dacă sunt naționali ai statelor membre UE și Certificatul de Deces sau Cartea de Familie. Certificatul unei persoane decedate poate fi solicitat de orice persoană care dovedește un interes legitim (descendenți, soț, ascendenți sau persoane autorizate de aceștia). Certificatele sau formularele de luare în evidență vor putea fi solicitate la Biroul de Statistică sau la oricare Birou Municipal.

**Certificat:** Este documentul care are caracter de document public și produce efecte administrative, în legătură cu rezidența și domiciliul de bază în municipiul. Se cere în cazurile în care documentul trebuie să aibă efecte în fața organismelor judiciare, militare sau autorităților străine, în formalități în fața Registrului Civil, căsătorii, aspecte legate de naționalitate, schimbarea prenumelui și/sau a numelui și adopții, declarații ale moștenitorilor, Direcția Vămirilor, etc.

**Formular:** Document cu caracter informativ în legătură cu rezidența și domiciliul de bază din municipiul. Este valid pentru formalizarea DNI, pașaportului, înmatricularea vehiculelor, școli sportive municipale, ajutoare de la Serviciile Sociale, solicitare a ajutorului șomaj, etc., unde nu se cere în mod expres certificatul.

**Folosirea certificatelor și a formularelor:**

**Formular de luare în evidență:** Înscriere la o facultate, liceu sau grădiniță – Formalități în fața Serviciului Andaluz pentru Ocupare – Obținerea de DNI, atât nou cât și reînnoit – Obținerea pașaportului, nou sau reînnoit – Carte de Rezidență sau Permis de Muncă – Cartea de Asigurări Sociale – Biroul de Trafic (înscrieri, transferuri, înmatriculare, modificare de date...) – Formalități cu Administrația Financiară – Adopții naționale și internaționale (demararea formalităților) – Înscrierea la colegii profesionale – Cursuri de formare – Facilități municipale (piscine, școala de muzică...) – Căsătorie civilă – Regimul Special Agrar – Recenzia câinilor periculoși – Diverse formalități: reînnoirea creditelor, achiziționarea primei locuințe.

**Certificat de luare în evidență:** Pensii non-contributive (10-5 ani) (invaliditate, pensionare, etc.) – Dobândirea naționalității spaniole – Pensii ale străinului – Alte formalități la judecătoria – alte formalități notariale – Adopții internaționale (atunci când este acordată adopția, pentru încheierea formalității).

## **Asigurările Sociale**

**Sistemul de Asigurări Sociale** este un ansamblu de reguli prin intermediul cărora Statul garantează persoanelor cuprinse în aria sa de aplicare, prin realizarea unei activități profesionale sau prin îndeplinirea cerințelor cerute pentru modalitatea non-contributivă, cum ar fi rudele sau persoanele cu care au legături, protecția adecvată în faptele și situațiile pe care legea le definește.

**Domeniu de aplicare:** Ca efect al beneficiilor rezultate din contribuții, sunt incluse în domeniul de aplicare al Sistemului de Securitate Socială, indiferent de sex, stare civilă sau profesie, toți spaniolii care rezidă în Spania și străinii care rezidă sau se află în mod legal în Spania, atunci când, în ambele cazuri, își exercită activitatea pe teritoriul național și sunt incluși într-una dintre următoarele categorii:

- Angajați cu carte de muncă – Lucrători pe cont propriu sau liber-profesioniști. – Asociați care lucrează în cooperative de muncă asociată. – Studenți. – Funcționari publici, civili sau militari.

**De când trebuie să se cotizeze?: Constituirea, durata și extinderea obligației.**

Obligația cotizării se **constituie** de la începutul activității de muncă. Simpla cerere de angajare a lucrătorului va avea același efect. Neprezentarea cererii de angajare, nu va împiedica constituirea obligației de cotizare din momentul în care se îndeplinesc cerințele care determină includerea sa în Regimul corespunzător.

**Se menține** pe întreaga perioadă în care lucrătorul își desfășoară activitatea. Obligația de cotizare va continua în situațiile de: - Incapacitate temporară. – Risc pe perioada sarcinii. – Concediu de maternitate. – Plata datorilor cu caracter public. – Îndeplinirea obligațiilor de reprezentare sindicală (atât timp cât nu cauzează întreruperea temporară a serviciului sau încetarea activității). – Permise și autorizații care nu cauzează întreruperea temporară a serviciului. – Contracte speciale. – Șomaj contributiv. – Șomaj social, dacă este cazul. – În cazurile stabilite în normele reglementate de fiecare Regim.

Va dispărea odată cu încetarea muncii, atât timp cât se comunică lichidarea la timpul și sub forma stabilite. În cazurile în care nu se solicită lichidarea sau se formulează în afara termenului, nu va dispărea obligația de cotizare decât în ziua în care Trezoreria Generală a Asigurărilor Sociale va lua la cunoștință încetarea muncii subordonate, a activității pe cont propriu sau a situației care a determinat includerea în Regimul de Asigurări Sociale corespunzător.

Dreptul Administrației Asigurărilor Sociale de a stabili datoriile față de acestea, al cărui obiect este constituit pe cote, așa cum este și acțiunea de a cere plata acestora, se va prescrie în patru ani. Termenul de prescriere va fi întrerupt de cauzele obișnuite și de către orice procedură administrativă realizată cu cunoașterea formală a responsabilului plății care conduce la lichidarea sau perceperea datoriei și, în mod special, la reclamarea sa administrativă prin reclamarea datoriei sau act de lichidare.

## **Ajutoare și pensii**

Ajutoarele sunt un ansamblu de măsuri care pun în funcțiune Asistența Socială pentru a previziona, repara sau depăși anumite situații dificile sau stări de necesitate concrete, cauzate în general de pierderea veniturilor sau de un exces de cheltuieli asupra persoanelor care le suferă. În majoritatea lor economice, ajutoarele sunt următoarele:

- Asistență sanitară. - Incapacitate temporară. – Risc pe perioada sarcinii. – Concediu de maternitate. – Incapacitate permanentă. – Leziuni permanente, dar nu invaliditate, - Pensionare. – Moarte și supraviețuire: (Ajutor de deces, Pensie de văduvie, Pensie de orfan, Pensie în favoarea rudelor, Subsidiu în favoarea rudelor, Indemnizație specială în cazurile de accident de muncă și boală profesională). – Ajutoare familiale: (Ajutor economic pentru copilul aflat în întreținere, Ajutor economic pentru nașterea

celui de al treilea copil sau următorii, Ajutor economic pentru naștere multiplă, Ajutor non-economic). – Ajutoare de șomaj (INEM). – Servicii sociale (IMSERSO sau organe competente ale Comunităților Autonome cu competențe transferate). Ajutoare de Asigurare Obligatorie de Bătrânețe și Invaliditate (SOVI); (Bătrânețe SOVI, Invaliditate SOVI, Văduvie SOVI.) – Ajutoare ale Asigurărilor Școlare.

### **DECLARAȚIE DE VENIT – IMPOZIT PE VENIT PENTRU PERSOANE FIZICE**

Impozitul pe Venit pentru Persoanele Fize (IRPF) include informații privind obținerea de venituri de către persoanele (fizice) care pe parcursul anului au avut, cu caracter general, rezidența obișnuită în Spania, conform circumstanțelor personale și familiale. Alcătuiesc Venitul contribuabilului:

a) Venituri din muncă (salarii, pensii...). b) Venituri obținute din investițiile care s-au realizat: capital mobilier (dividende din acțiuni, dobânzi din conturi...) și imobiliar (cumpărare sau închiriere de locuințe, localuri, etc.). c) Beneficii și venituri din activități economice (impresari, specialiști...). d) Proprietăți deținute, altele pe lângă locuința obișnuită.

Valoarea și natura câștigurilor obținute pe perioada anului determină dacă dvs. sunteți obligat sau nu să prezentați declarația de venit. Pe lângă acestea, vă va permite alegerea serviciului de asistență cel mai potrivit pentru nevoile și situația dvs.

#### **Cine este obligat să depună declarația?**

În general, sunt obligați să prezinte declarația, toate acele persoane care pe perioada anului au avut rezidența obișnuită în Spania, cu excepția acelor care se află într-una dintre aceste situații:

A. Venituri întregi din muncă, cu următoarele limite:

1. Cu caracter general, limita se stabilește la 22.000 € brut anual, atunci când provin de la un singur loc de muncă. Aceasta limită se va aplica de asemenea dacă s-a lucrat pentru diferite firme în următoarele cazuri:

- veniturile obținute din a doua și celelalte firme să nu însumeze mai mult de 1000 € brut pe an.
- veniturile să provină din pensii de la Asigurările Sociale, etc. pentru care există o procedură specială.

2. Limita se stabilește la 8.000 € brut anual atunci când:

Provin de la mai mult de un angajator, atât timp cât suma veniturilor din a doua și celelalte companii depășesc 1000 € brut anual. Atunci când s-au primit pensii compensatoare pentru divorț sau pensii alimentare, cu excepția faptului când acestea ultime provin de la părinți prin decizie judecătorească.

B. Venituri suplimentare care nu provin din salariu și nu depășesc 1.600 € brut pe an.

Sunt scutiți de depunerea declarațiilor contribuabilii ale căror venituri totale nu depășesc 1.000 € brut pe an. Totuși, vor trebui să prezinte declarație acei contribuabili care doresc să beneficieze de aplicarea următoarelor deducții sau reduceri: - Deducere pentru investiții în locuința obișnuită. – Deducere pentru **cont economie-firmă**. – Deducere pentru dubla impunere internațională. – Reduceri pentru planuri de pensii, planuri de ajutor reciproc pentru asigurări sociale, planuri de asistență a asiguraților sau de protejare a patrimoniului persoanelor cu dizabilități. Cuantumul acestor limite sunt același, indiferent dacă declarația se face individual sau împreună cu alți membri ai familiei. Dacă depășiți una din aceste limite aveți obligația de a depune declarația. Cei care nu sunt obligați să o declare vor putea solicita restituirea rapidă.

**Proiect de declarație.** Contribuabilii obligați să prezinte declarația de venit vor putea solicita ca Administrația Financiară să le trimită, doar cu valoare informativă, un PROIECT pentru declarație atunci când veniturile sale provin în mod exclusiv din următoarele surse: a) Venituri din muncă; b) Venituri care provin din investițiile realizate; c) Venituri din închirierea locuințelor, atunci când este vorba de mai puțin de două locuințe încheiate; d) Câștiguri obținute din patrimoniul deținut, cât și din subvențiile pentru achiziționarea locuinței de bază.

Nu vor putea să utilizeze modelul de declarație:

- a) Contribuabilii care au obținut chirii scutite cu progresivitate în baza convențiilor pentru a evita dubla impozitare subscrisă de Spania.
- b) Contribuabilii care au elemente negative restante de compensare a exercițiilor anterioare.
- c) Contribuabilii care doresc să regularizeze situații de impozitare provenite din declarații anterioare.
- d) Contribuabilii care au drept la reducere pentru dubla impozitare internațională și își exercită acest drept. Atunci când datorită situației sale, Administrația Financiară nu poate realiza PROIECTUL de declarație, vă va trimite datele fiscale pentru a vă ajuta la realizarea declarației de Venit.

VENIT – ASISTENȚĂ 901 200 345

Pentru a primi orice gestionare legată de restituirea dvs. rapidă (nedeclaranți) sau legată de PROIECTUL dvs. de declarație.

VENIT – INFORMAȚII 901 33 55 33

Pentru a clarifica întrebările ridicate de realizarea declarației dvs.

ÎNTĂLNIRE PREALABILĂ 901 22 33 44

Se oferă permanent asistență personalizată în realizarea declarației dvs. de Venit sau pentru modificarea modelului pentru declarație.

Pagina [www.agenciatributaria.es](http://www.agenciatributaria.es) vă oferă informații și proceduri fără un orar prestabilit (modele, întâlniri prealabile, reglementări...). Serviciile și funcțiile disponibile prin intermediul paginii web sunt mai ample dacă dispuneți de certificat de utilizator (semnătură electronică).

### **RECOMANDĂRI PRIVIND PROTECȚIA CIVILĂ ÎN CAZ DE...**

**Inundații:** Nu încercați niciodată să traversați curenți de apă de intensitate mare sau dacă nu cunoașteți adâncimea. Puteți fi luat de curent imediat. Deplasați-vă prin zone cunoscute sau pe căile principale, adaptând viteza la condițiile de drum. Dacă trebuie să vă opriți într-un anumit punct, semnalizați poziția pentru a evita accidentele.

Nu staționați în apropierea râurilor sau torentelor în cazul posibilelor ploi, întrebați autoritățile de zone de adăpostire autorizate. Aveți grijă la avertismentele de alunecări de teren, încercând să ajungeți la zone înalte și despădurite.

Fiți atenți la știrile emise prin mediile de informare sau de autorități, ignorând zvonurile neconfirmate. În caz de furtună cu fulgere, nu vă adăpostiți sub arbori izolați deoarece apare pericolul trăsnetului.

**Vânturi puternice:** Asigurați-vă un plan adecvat al structurii casei dvs., în special acoperișul, fațadele, etc. Asigurați-vă de fermitatea lor sau realizați îmbunătățirile necesare. Asigurați-vă de ancorarea fermă a macaralelor de schelă, de anunțurile publicitare, etc. Închideți și asigurați ușile, ferestrele și stuurile. Retrageți ghivecele de flori și alte obiecte care pot cădea pe stradă, provocând astfel accidente. Verificați dacă ferestrele sunt închise și nu prezintă risc de spargere și cădere în stradă. Dacă vă aflați în apropierea arborilor cu ramuri mari, păstrați o distanță de siguranță potrivită pentru a preveni posibile căderi. Informați-vă de condițiile meteorologice și urmați toate recomandările pe care le primiți.

**Cutremure:** Înainte de cutremur: Fixați bine rafturile de perete. Poziționați obiectele mari sau grele în partea inferioară a rafturilor. Păstrați obiectele care se pot sparge (sticle, cristaluri, porțelan, etc.) în dulapuri închise și dacă este posibil, joase. Fixați legăturile lămpilor de pe tavan. Consultați cu un expert situația locuinței dumneavoastră în cazul apariției de crăpături în pereți sau fundație. Păstrați produsele inflamabile sau toxice în dulapuri închise, în spatele rafturilor.

Semnalizați lifturile cu etichete care indică interzicerea de a fi folosite în caz de incendiu sau cutremur. Dacă închiriați o locuință, asigurați-vă că îndeplinește normele de rezistență seismică corespunzătoare zonei. Identificați locurile sigure ale fiecărei camere, cum ar fi sub masă, alături de un perete de rezistență, departe de ferestre, oglinzi, mobilă sau rafturi grele care ar putea cădea și cauza răni. Învățați-vă familia cum să reacționeze în caz de cutremur. Țineți la îndemână produse de bază cum ar fi lanterne, aparate de radio cu baterii de schimb. Învățați regulile de acordare a primului ajutor și țineți la dispoziție o trusă medicală adecvată.

Întotdeauna să dispuneți de o cantitate de bani suficientă, cum ar fi cărțile de credit, dacă dispuneți de așa ceva. Pe perioada cutremurului: Dacă sunteți în interiorul unei clădiri. Rămâneți înăuntru fără a încerca să ieșiți, căutând punctul sigur cel mai apropiat. Dacă trebuie să ieșiți, nu folosiți niciodată liftul, folosiți scările. Păstrați distanța de pereții exteriori, ferestre, sticlărie, vitrine ale mobilelor grele care ar putea cădea. Dacă puteți, adăpostiți-vă sub o masă, pat sau loc rezistent. Nu aprindeți niciun tip de foc, deoarece ar putea provoca incendii în cazul rușii conductelor de gaz. Dacă sunteți în exteriorul unei clădiri, păstrați-vă calmul și fiți atent la vehiculele care circulă, căci pot efectua manevre neobișnuite. Nu rămâneți în apropierea clădirilor, deoarece s-ar putea produce desprinderi de obiecte, sticlărie, etc. Dacă circulați cu un vehicul, aveți grijă la posibilul aflux de persoane panicate care pot invada drumul. Fiți foarte atent în cazul în care circulați în apropierea stâlpilor electrici, a clădirilor degradate, a podurilor sau a altor tipuri de construcții care se pot prăbuși. Rămâneți în interiorul vehiculului, deoarece veți fi protejat, oprindu-l într-o zonă deschisă și fiind atent la celelalte vehicule care pot efectua manevre anormale.

Norme de comportament în caz de incendiu: Păstrați-vă întotdeauna calmul. Memorați numerele de telefon de urgențe. Verificați punctele de termoficare și electricitate din locuința dvs., pentru a nu prezenta avarii. Stabiliți un punct de întâlnire pentru familie în caz că trebuie să abandonați locuința sau nu puteți ajunge la ea. În caz de nevoie, părăsiți locuința, anunțând vecinii și serviciile de urgență. Nu vă asumați riscuri inutile. Lăsați echipele profesioniștii să-și facă datoria.

Dacă nu puteți să părăsiți locuința refugiați-vă lângă o fereastră și faceți semne echipelor de ajutor pentru a vă putea salva. Nu intrați niciodată într-o locuință avariată fără avizul echipei de ajutor. Ascultați întotdeauna instrucțiunile care vi se dau și nu îngreunați operațiunile de salvare.

Sfaturi pentru manipularea pesticidelor și a produselor fitosanitare. Atunci când lucrați cu produse fitosanitare veți fi în contact cu unele produse toxice și otrăvitoare, de aceea este foarte important să urmați niște sfaturi de bază. Folosiți întotdeauna haine impermeabile, cum ar fi: mănuși, cizme și mască de protecție respiratorie. Aveți mare grijă când preparați amestecul de produse. Nu mâncați, beți sau fumați atunci când lucrați cu aceste produse. Evitați prezența altor persoane în seră atunci când se efectuează tratamentul. Când se termină dezinfectarea, spălați-vă mâinile și restul corpului expus, cu multă apă și săpun. Țineți minte că în hainele de muncă utilizate pot rămâne resturi din produsele folosite și că manipularea acestor haine impune măsuri ulterioare de igienă. Dacă după realizarea unui tratament sau după manevrarea produselor toxice vă simțiți rău, simțiți durere sau oricare alt simptom ciudat, apelați imediat la un serviciu medical de urgență, cu prospectele produselor folosite.

## ANEXE

### INDEXUL STRĂZILOR DIN MUNICIPIU

### ADRESE ȘI TELEFOANE UTILE

**\*\* a se introduce pe două coloane**

**Primăria din Roquetas** 950 33 85 85  
Biroul Municipal din Aguadulce 950 34 54 32  
Biroul Municipal din La Gloria 950348106  
Biroul Municipal de Turismo 950 33 32 03  
Biroul Documentului Național de Identitate din Roquetas 950 32 52 73  
Biroul de Cadastru 950 32 63 38

#### **Urgențe**

Urgențe Medicale deosebit de grave: 061  
Urgențe de Toxicologie (24 ore): 91 562 0420  
Urgențe ale Centrului de Sănătate din Roquetas: 950 325 690

Postul Crucii Roșii din Roquetas de Mar: 950 322 912  
Telefonul Speranței: 950 269 999  
Salvamont și Securitate Maritimă: 900 202 202  
Poliția Municipală din Aguadulce: 950 345 969  
Protecție Civilă: 950 321 432  
Centrul de Coordonare a Incendiilor din Mediul Înconjurător: 950 237 434  
Pompieri din vest: 950 580 080 / 950 581 365  
Jandarmeria: 062  
Jandarmeria din Roquetas: 950 320 011  
Jandarmeria din Aguadulce: 950 340 194

#### **Gestionarea Documentelor privind Statutul Străinilor din Almería**

Biroul pentru Străini  
Str. Hermanos Machado, 23  
Almería  
Tel: 950759310

Subdelegația Guvernului  
Str. Arapiles, 19  
Almería  
Tel: 950237755

#### **Notari autorizați**

Luis Enrique Lapiedra Frías  
Maestro Serrano, 9 - 3º  
04004 Almería.  
Tel. 950.231.295

D. Jesús María Reguero Martín  
Str. Natalio Rivas, 15 - 4º  
04770 Adra (Almería).  
Tel. 950.401.759

#### **TRADUCĂTORI ȘI INTERPRETI**

Toate limbile  
Piața Marques de Heredia, 8  
Almería  
Tel.- 950240671

Traduceri din limba franceză  
Bdul. Roquetas, 48, 2ºB  
Roquetas de Mar-Almería  
Tel.- 950324307/950320915

#### **Centre oficiale de interes**

##### **Trezoreria și administrația financiară**

##### **Prefectura din Almería**

Codul Delegației: 04600  
Aleea Almería, 62.  
04001 Almería  
Telefon: 950 180 400

##### **Administrația El Ejido**

Codul Administrației: 04104  
Bdul. Bulevar, 172  
04700 El Ejido  
Telefon: 950 48 33 11

##### **Administrația Huércal-Overa**

Codul Administrației: 04053  
Str. Antonio Beltrán, 6.  
04600 Huércal-Overa  
Telefon: 950 47 10 40

#### **Judecătorii / Registru Civil**

Piața Manuel Machado, 27  
Tel.- 950322408/950322408  
Fax: 950325564  
Roquetas de Mar - 04740

#### **Birouri de Asigurări Sociale în Almería**

Str. Fuente Victoria, 2  
04007 ALMERIA (ALMERÍA)  
Tel.- 950 180635  
Fax: 950 180646

Str. Granada ,260  
04008 ALMERIA (ALMERÍA)  
Tel.- 950 233767  
Fax: 950 231395

Str. Julio Cesar nº 8  
04700 EJIDO (EL) (ALMERÍA)  
Tel.- 950 489767  
Fax: 950 489796

Str. Julián Arcas Lacal, 4  
04740 ROQUETAS DE MAR (ALMERÍA)  
Tel.- 950 329519  
Fax: 950 324993

#### **Biroul de Trafic din Almería**

- Hermanos Machado, 4,  
Almería C.P. 04071  
Tel.- 950 242 222 - Fax: 950 239 302

#### **Consiliul din Andalucía**

- Informații pentru cetățeni  
Telefon: 902 505 505

- Urgențe Medicale 061  
- Parcul Tehnologic din Andalucía. Str. Severo Ochoa, 28.  
Cod poștal: 29590  
Localitatea: Campanillas (Málaga).  
Telefon: 061

- Sănătatea Răspunde  
Telefon: 902 505 060
- Urgențe 112  
Telefon: 112
- Informații turistice în Andalucia  
Telefon: 901 200 020
- Informații de turism pentru tineret  
Telefon: 902 510 000
- Informații și reclamații pentru femei  
Telefon: 900 200 999
- Telefonul Verde al Consiliului Mediului Înconjurător  
Telefon: 900 850 500
- Telefonul pentru maltratarea adultului  
Telefon: 900 858 381
- Informații generale ale Consiliului de Ocupare  
Telefon: 902 501 550
- Informații despre concursuri și ocuparea posturilor vacante furnizate de Sistemul de Analiză Socială - SAS  
Telefon: 901 400 017
- Informații pentru Consumatori  
Telefon: 900 849 090
- Informații pentru tineret  
Telefon: 901 400 040
- Telefonul copilăriei  
Telefon: 900 851 818
- Informații despre ajutoare sociale cu caracter extraordinar  
Telefon: 900 850 000
- Informații cartea Andaluciajunta Sesentaycinco  
Telefon: 900 200 165
- Atenționare incendii forestiere  
Telefon: 900 850 500
- Telefon pentru informațiile despre tutun  
Telefon: 900 850 300
- Informații despre SIDA  
Telefon: 900 850 100
- Informații despre dependenții de droguri  
Telefon: 900 845 040

#### **Secții ale Consiliului local din Andalucia în Almería**

- **Ocuparea forței de muncă** – Str. Hermanos Machado, 4, 7<sup>a</sup>– 04004  
Telefon: 950011231
- **Justiție și Administrație Publică** – Str. Alcalde Muñoz, 15. – 04071  
Telefon: 950006400
- **Sănătate** - Autostrada Ronda, 101. – 04071.  
Telefon: 950013600
- **Mediul Înconjurător** – Str. Reyes Católicos, 43. – 04071  
Telefon: 950012800
- **Educație** - Aleea Caridad, 125. Imobilul Santa Isabel. - 04071  
Telefon: 950004500
- **Prefectura** - Aleea Almería, 68. - 04071  
Telefon: 950010100
- **Lucrări Publice și Transport** – Str. Hermanos Machado, 4. - 04071  
Telefon: 950011200



- **Egalitate și Bunăstare Socială** – Str. Tiendas, 12.- 04003  
Telefon: 950006100

- **Turism, Comerț și Sport** – Str. Gerona, 18. - 04071  
Telefon 950004000

- **Economie și Finanțe** – Str. Trajano, 13 - 04071  
Telefon: 950002000

- **Inovare, Știință și Antreprenoriat** – Str. Hermanos Machado, 4, 2<sup>a</sup> -04003  
Telefon: 950011300

- **Cultură** - Aleea Caridad, 125. Etaj 4 - 04008  
Telefon: 950011101

- **Agricultură și Pescuit** – Str. Hermanos Machado, 4, Et.3 - 04004  
Telefon: 950011000

#### **Biroul pentru consilierea femeilor**

**Centrul Municipal de informare a femeii**  
Bdul. Roquetas, N° 96  
Tel.- 950338384

**Consiliul din Andalucía**  
Delegația Provincială pentru Egalitate și Bunăstare Socială  
Str. Tiendas, 12. Almería  
Tel.- 950006100

#### **Alte telefoane de interes**

Sevillana de Electricitate: 950 341 146  
Biblioteca Publică Municipală din Roquetas: 950 324 328  
Biblioteca Publică Municipală din El Parador: 950 348 024  
Biblioteca Publică Municipală din Aguadulce: 950 347 896  
Biroul Municipal din Aguadulce: 950 345 432  
Biroul Municipal de Turism: 950 333 203  
Gaz Butan: Gaz Repsol: 950 320 380  
Taxe Aguadulce: 950 334 000  
Apă (Aguagest Roquetas): 950 325 320  
Poșta din Aguadulce: 950 343 205  
Poșta din Roquetas: 950 320 786  
Aeroportul din Almería: 950 213 700  
Gara: 950 251 135  
Portul din Almería: 950 236 033

**INFORMATII PRIVIND ORGANISMELE CARE FAC PARTE DIN FORUL LOCAL, PENTRU IMIGRARE  
SI CETĂTENIA DIN ROQUETAS DE MAR (ALMERÍA), ÎNFIINȚATE ÎN IUNIE 2002.**

**DISTRICTUL SANITAR ROQUETAS**

**Sisteme de Analiză Socială S.A.S. CONSILIUL DE SĂNĂTATE**

Coordonare Epidemiologică / Programare: PILAR BARAZA

Contact: PEPE VAZQUEZ

Tel.- 950022150/65

FAX.- 950-950022157

malonsoh@apr.sas.junta-andalucia.es

Str. Skinner, fără nr.

El Ejido (Almería)

pbaraza@apr.sas.junta-andalucia.es

**SĂNĂTATE MENTALĂ**

Contact: PILAR VELA CONDOR

FAX.-950324003

Tel.-950324003

**ASAJA (Asociația Agrară a Tinerilor Agricultori)**

Responsabil al Departamentului Juridic-Profesional: DORI BLANQUE PÉREZ

Tel.- 950-29 09 56

FAX.- 950-29 24 87

asaja@cajamar.es

Autostrada Nijar, 218; 2º-A

La Cañada de San Urbano (Almería)

**CASA PAROHIALĂ**

Paroh: Manuel Cuadrado Martín

Tel- 950-32 06 29/950320303

Mª Dolores Duran

cuadrado2000@teletel.es

Piața Constituición, 2

Roquetas de Mar (Almería)

**MISIONARI DIN AFRICA**

Parohia S. Juan Bautista (200 Locuințe)

Tel.- 950-32 79 93

Contact: JESUS MARIA SAN JUAN BERASTEGUI

Autostrada Mojenera, 36

Roquetas de Mar (Almería)

**Confederația Sindicală a Comisiilor de Muncă CC.OO.**

Reprezentant: Lola Granados

Tel.- 950280643/619076983

FAX.-950263232

Reprezentant în Roquetas: Moussa Diallo

950324736/658439682

[agroalimentaria-alm@and.ccoo.es](mailto:agroalimentaria-alm@and.ccoo.es)

Piața Dr Marin  
Roquetas de Mar

**UAGA-COAG** Administrarea Afacerilor Agricultorilor

Contact:

Tel.- 950-553899

FAX.- 950-553823

marodri@larural.es

Autorstrada Mojenera, 44

04740 Roquetas de Mar (Almería)

**Sindicatul U.G.T. (Uniunea Generală a Muncitorilor)**

Str. Javier Sanz, 14 ; 4º

04001 Almería

Marian Alegria/María Valverde

Secretariatul pentru Migrații

Tel.- 950-25 12 11

FAX.- 950-27 31 94

**CRUCEA ROȘIE SPANIOLĂ**

Parcul Nicolás Salmerón, 28

Responsabil cu programul imigranților: Javier H. Soriano

Tel.- 950-25 71 66

FAX,- 950-25 53 25

almeria@cruzroja.es

Președinte în Roquetas: Jose Manuel Navarro

**Parohia din Puerto**

Paroh: Ignacio Jimenez Carrasco

Tel.- 950320122

**"ALMERÍA OCROTEȘTE"**

Sediu ALMERÍA

Str. Padre Luque, Nº 11, 1º2

Director: JUAN ANTONIO MIRALLES

Tel.-950271575

SEDIU ROQUETAS DE MAR

Piața Luís Martín, 7

Coordonator: DIEGO CAPARROS PEREZ

Tel.- 950-32 18 80

FAX.- 950-32 18 80

almeriaacogeroquetas@hotmail.com

**ASOCIAȚII PENTRU IMIGRANȚI**

**Asoc. Culturală pentru Imigranți GUINEA BISSAU**

Președinte Delegat: CALILO FOFANA

Tel.- 950-32 43 56 / 620-616151

FAX.- 950-32 43 56  
Aleea Baños, 65  
04740 Roquetas de Mar (Almería)

**A.M.I.R/A.I.L.A.** Asociația Femeilor Imigrante din Roquetas  
Președintă: MASIRE/BERNADETTE  
Tel.- 950325361/686520571  
Str. Zurbaran, 20; 1º-2  
Roquetas de Mar (Almería)

**ASOCIAȚIA DIN MALI**  
Contact: BABA DIARA  
TEL.-650742510

**ASOCIAȚIA DIN MAURITANIA**  
Contact: SANKARE HADYATOU  
TEL.-627234652/678336078

**CASA ARGENTINA DIN ROQUETAS DE MAR**  
Contact: MARIO ALBERTO ZARAGOZA  
TEL.-950349185/654277306  
Str.PACO CEPERO, 2 5ºE  
El Parador- Roquetas de Mar

**NAIPMAP-ROYAL ASOCIAȚIA NIGERIANĂ**  
Persoană de Contact: JOHNSON UYI EKPEN  
E-mail: assonig@yahoo.co.uk  
Tel: 606051962/950319927  
Fax: 950325684  
Str.Satumo, N° 5  
Roquetas de Mar

**ASOCIAȚIA FAMILIILOR IGBO**  
Persoană de Contact: SAM  
Tel.- 699554755  
FAX.- 950319243  
Str.Satumo, N° 5  
Roquetas de Mar

**USOFORAI**  
Președinte: IBRAHIMA SAGNA  
Secretar: KEBA COLY  
Tel.- 686362298/627302422  
Piața Andalucia, 9, 2º  
Roquetas de Mar

**ASOCIAȚIA MANDING KAFOO-UNION MANDINKA DIN ROQUETAS DE MAR**  
Contact: MANE BORAMA  
TEL.- 605542027

Str. Saturno, 5  
Roquetas de Mar

**ATAESRO**

Contact: ANDRÉ MENDY  
Tel.- 950-349680/ 950582099  
FAX.- 950-553106  
Str. Melilla, 5  
Roquetas de Mar

**GHANA ROYAL CITIZENS**

Contact: SAMUEL  
Tel.- 646889120/610972104/320519  
Str. Sorolla, N° 14  
Roquetas de Mar

**ARAG (GUINEA CONAKRY)**

Contact: MAMADU SAIDOU BAH  
Tel.- 666926208/637982638  
FAX 950321640  
Velazquez, 14  
04740 Roquetas de Mar

**ASOCIAȚIA ROMÂNIEI DIN ROQUETAS DE MAR**

Contact: MARIA ANCUTA MURESAN  
TEL: 610335789  
Roquetas de Mar

**ASOCIAȚIA FEMEILOR PENTRU DEZVOLTAREA AFRICII SUBSAHARIENE DIANTABY**

Contact: ANTA CICHE NGOM  
TEL.- 696610919/680119976  
Str. Mostoles, N° 4  
Roquetas de Mar

**EDO UNITED INDEPENDENCE ASSOCIATION**

Contact: JULIET AGHANA  
Tel.- 630706680  
Str. Tierra, 2  
Roquetas de Mar

**ATIME**

Sediul din Puebla de Vicar  
Contact: ALHANNAFI HAMZA  
Tel.- 950555591/950554465  
Str. Vicasol, N° 3, 2ªA  
Vicar